

CAMBODGE, - BANQUE NATIONALE DU

BANK NOTES

1957- 1975

MMW:ed
cc: Mr. HGM,
NYC

Reg. # 035178

Air Mail
January 14, 1957

Banque Nationale du Cambodge
Boite Postale No. 189
Phnom-Penh, Cambodia

FILED
JAN 15 1957

Gentlemen:

Further to our letter of December 21st, we are pleased to forward herewith our new treatment of the crowd of spectators on the face of your 100 riels note.

We believe that we have now reconstructed this portion in a manner that will be completely satisfactory to you, as it is in keeping with the photograph which you furnished.

You will note that in order to submit the plan of our new engraving we have merely superimposed a proof of our revision on the previous die proof. Of course, in its final form there will be complete blending of the new work with the rest of the engraving.

We trust that we may have your approval promptly, preferably by cable, so that we may proceed at once toward the completion of your order.

Very truly yours,

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

Enclosure

Manager Foreign Department

File

TO ALL THE WORLD

TO SHIPS AT SEA

CLASS OF SERVICE	
FULL RATE	
LETTER TELEGRAM (LT)	X
PRESS	
FULL RATE UNLESS OTHERWISE MARKED	

FAST



DIRECT

RADIOGRAM

NUMBER

CHECK

TIME

LARGE ACCT. NO.

SENDER'S

NAME AND ADDRESS

American Bank Note Co.,

70 Broad St.

DATE

Jan. 16, 1957

FILING

JAN 17 1957

TO

LT

BANACAMB (Banque Nationale du Cambodge)
 PHNOMPENH (Cambodia)

via RCA

SENDER PLEASE SPECIFY ROUTE:

INSERT "RCA"

Reference our letter December twentyfirst ~~stop~~ Revised die proof sent registered airmail
 January fourteenth ~~stop~~ If approval received promptly will endeavor maintain previous
 delivery promise approximately three months ~~stop~~ Additional charge for revision 1000 dollars

BANKNOTE

MMW:WFC:ed

10:30

Send the above Radiogram subject to the conditions, regulations and rates as set forth in the applicable tariff of RCA Communications, Inc., and on file with the regulatory authorities.

RCA COMMUNICATIONS, INC., A SERVICE OF RADIO CORPORATION OF AMERICA

(OVER)

RCA COMMUNICATIONS, INC.
A SERVICE OF RADIO CORPORATION OF AMERICA



OFFICES
NEW YORK

66 Broad St., N. Y. 4 (Always Open)
Tel: Hanover 2-1811 • TWX: NY 1-1345

2 Broadway
54 Wall Street
111 Broadway
5 Beekman Street
132 Franklin Street
45 East 17th Street
5 West 31st Street

Bowling Green 9-9164
Whitehall 4-3650
Rector 2-3377
Barclay 7-1162
Walker 5-4891
Algonquin 4-7050
Oxford 5-2472
N. Y. International Airport

25 West 43rd Street
405 Lexington Avenue
30 Rockefeller Plaza
7 Central Park West
102 East 57th Street
Waldorf Astoria Hotel
United Nations Headquarters
Olympia 6-5787

Bryant 9-0572
Murray Hill 9-1891
Circle 7-5525
Circle 7-6210
Plaza 5-8109
Plaza 8-1200
Eldorado 5-6940

SAN FRANCISCO

135 Market St., San Francisco 5 (Always Open)
Tel: Garfield 1-4200 - TWX: SF 861
200 Pine Street
62 Post Street

Garfield 1-4200
Garfield 1-4200

WASHINGTON, D. C.

1812 M Street, Washington 6, D. C.
Tel: National 8-2600 - TWX: WA 156

OVERSEAS OFFICES

CUBA
Havana

Cuba Transatlantic Radio Corporation
Edificio Gomez Mena • Tel: A-1156

HAITI
Port-au-Prince

Maison Leger • Tel: 3322

OKINAWA
Naha

P. O. BOX 287 • Tel: 21105

DOMINICAN REPUBLIC
Ciudad Trujillo

Edificio Diez • Tel: 3722

HAWAII
Honolulu

223 South King St. • Tel: 52521

PHILIPPINE ISLANDS
Manila

Plaza Moraga • Tel: 27901

GUAM
Agana

RCA Box 577 • Tel: Denver 4184, Denver 6277

NORTH AFRICA
Tangier International Zone

33 Boulevard Pasteur • Tel: 5700

PUERTO RICO
San Juan

1 Comercio St. • Tel: San Juan 2-0143

Liability limited to \$500 except for repeated or specially valued service which is available upon request.

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ROYAUME DU CAMBODGE

ធនាគារជាតិ នៃ កម្ពុជា
BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

N° 128 / FF

PAR AVION
RECOMMANDEE

Phnom-Penh, le 23 JANVIER 1957.

ND/KY
A. L. S.

Revised
2/1/57
W. F. C.
FEB -4 1957

M. M. W.
FEB -4 1957

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

70 Broad Street

NEW-YORK 4, N.Y.

J. W. B.

FEB -4 1957

Messieurs,

Nous avons l'honneur d'accuser réception de votre télégramme du 16 courant et de votre lettre du 14 accompagnée de la nouvelle épreuve de notre billet de 100 riels.

Nous vous la retournons ci-jointe avec notre approbation dûment revêtue de nos signatures.

Nous vous souhaitons bonne réception et vous prions d'agréer, Messieurs, l'assurance de notre considération distinguée ./-

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE,

Pièce jointe : 1

Trans.:

We have the honor to
ack. receipt of your telegram of
the 16th inst. and of your letter of the
14th accompanied by the new proof of our note of 100 riels.

We return it to you herewith with our approval duly ~~clothed with~~
~~our signatures~~ signed. *To Plant 2/1/57 JWB.*

We hope you receive it in good order and ask you to accept,
gentlemen, the assurances of our distinguished consideration.

(ED)

Phnom-Penh le 23 JANVIER 1957

ROYAUME DU CAMBODGE

AT 2

FEB - 4 1957

W.F.C.

FEB - 4 1957

M.M.W.

FEB - 4 1957

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

40 Broad Street

NEW YORK, N.Y.

J.W.B.

FEB 4 1957

Je vous envoie l'honneur d'accepter réception de votre télégramme du 16 courant et de votre lettre du 14 accompagnée de la nouvelle épave de notre billet de 100 riels.

Je vous prie de retourner ci-jointe avec notre approbation dûment revêtue de nos signatures.

Je vous prie d'accepter l'assurance de notre collaboration dévouée.

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

Page 1

FEB - 4 1957



TRANSLATION

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE
Boîte Postale No. 189

No. 210 - SG/B

Reference my letter No. 1586-SG/B
of 9/19/56.

ABNCo.

Gentlemen:

Phnom-Penh, February 6, 1957.

Received 2/18/57
JWB

M. M. W.
FEB 15 1957

J. W. B.
FEB 15 1957

FILED
FEB 19 1957

I have the honor of informing you that our Sub-Governor M. TEP PHAN, whose signature appears on the list dated of September 18, 1956 of our "authorized signatures", has been called provisionally by the Royal Government to perform high administrative duties outside the Banque Nationale du Cambodge. Consequently, the signature authority given him in the aforesaid list of Sept. 18, 1956, is provisionally withdrawn until further order from M. TEP PHAN.

Furthermore, I give you herewith the signature of M. CHAI THOUL, Comptroller General, who is empowered as of this date to sign in the name of the Banque National du Cambodge as a Group A official. The signature of M. CHAI THOUL completes the list dated September 18, 1956 of authorized signatures of our Institution.

I should appreciate your being good enough to acknowledge receipt of this letter.

Please accept, gentlemen, the expression of my distinguished consideration.

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

THE GOVERNOR

(Sgd.)

SON SANN

Specimen of the signature
of M. CHAI THOUL

(Sgd.)

(Stamped seal of the Kindom of
Cambodia -
Banque Nationale du Cambodge)

(ED)

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ROYAUME DU CAMBODGE

ធនាគារជាតិ នៃ កម្ពុជា
BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

BOITE POSTALE N° 189



N°- 210 -SG/B

Référence ma lettre
n°-I586-SG/B du I9/9/56.

Phnom-Penh, le 6 Février I957.

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

70 Broad Street

NEW - YORK 4 N.Y.

FILING
FEB 19 1957

MESSIEURS,

J'ai l'honneur de vous informer que notre Sous-Gouverneur M. TEP PHAN dont la signature figure sur la liste en date du I8 Septembre I956 de nos "signatures autorisées" est appelé provisoirement par le Gouvernement Royal pour exercer des hautes fonctions administratives en dehors de la Banque Nationale du Cambodge. En conséquence, l'autorisation de signature qui lui était donnée dans la liste précitée du I8 Septembre I956 est retirée provisoirement et jusqu'à nouvel ordre à M. TEP PHAN.

D'autre part, je vous communique ci-contre la signature de M. CHAI THOUL, Contrôleur Général, qui est habilité, à compter de la date de la présente, à signer au nom de la Banque Nationale du Cambodge comme mandataire du Groupe A. La signature de M. CHAI THOUL complète la liste en date du I8 Septembre I956 des signatures autorisées de notre Institut.

Je vous serai obligé de bien vouloir nous accuser réception de la présente lettre.

Veuillez agréer, MESSIEURS, l'expression de ma considération distinguée ./.

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

LE GOUVERNEUR

Spécimen de la signature
de M. CHAI THOUL



SON SANN

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

100 Broad Street

FEB 15 1957



BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

ROYAUME DU CAMBODGE

7

1957-10-10

1957-10-10

1957-10-10

Le 10 octobre 1957, j'ai l'honneur de vous adresser ci-joint les documents suivants :
1. Un rapport sur l'activité de la Commission de la Sûreté Nationale pour l'année 1956.
2. Un rapport sur l'activité de la Commission de la Sûreté Nationale pour le premier trimestre 1957.
3. Un rapport sur l'activité de la Commission de la Sûreté Nationale pour le deuxième trimestre 1957.
4. Un rapport sur l'activité de la Commission de la Sûreté Nationale pour le troisième trimestre 1957.
5. Un rapport sur l'activité de la Commission de la Sûreté Nationale pour le quatrième trimestre 1957.
6. Un rapport sur l'activité de la Commission de la Sûreté Nationale pour l'année 1957.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma haute considération et de mon profond respect.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma haute considération et de mon profond respect.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma haute considération et de mon profond respect.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma haute considération et de mon profond respect.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma haute considération et de mon profond respect.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma haute considération et de mon profond respect.

JWB:ed
cc: Mr. Page
Mr. HGM, NYC

Air Mail
February 7, 1957

Banque Nationale du Cambodge
Boite Postale No. 189
Phnom-Penh, Cambodia

FILED
FEB - 8 1957

Gentlemen:

We acknowledge receipt of your letter of January 23rd, No. 128/FF, and of the proof which you returned to us therewith. We are pleased to see that the proof has your approval, and we are proceeding with the work on your order accordingly. We shall endeavor to maintain our original promise to initiate deliveries in three months.

As you know, the credit which you were kind enough to arrange in our favor expires on February 28th, which is sooner than we shall be able to complete your order. Perhaps you have already done so, but if not we should appreciate your instructing The First National City Bank of New York to extend it until July 31st of this year. We fully expect to complete delivery of your order at least a month before that date, but should appreciate having the additional time to allow for contingencies.

Although you did not mention it in your letter under reply, we assume that you will also instruct The First National City Bank of New York to increase the amount of the credit by US\$1,000, which amount is the cost of revising the engraving as advised in our cable of January 16th.

With renewed assurances of our highest consideration,

Very truly yours,

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

Manager Foreign Department

File

JWB:ed
cc: Mr. HGM, NYC

Air Mail
February 18, 1957

Banque Nationale du Cambodge
Boite Postale No. 189
Phnom-Penh, Cambodia

FILED
FEB 19 1957

Gentlemen:

We acknowledge receipt of your letter of February 6th, No. 210-SG/B, by which you informed us of revisions in the list of authorized signatures of your institution.

With renewed assurances of our distinguished consideration,

Very truly yours,

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

Manager Foreign Department

File

ព្រះរាជាណាចក្រ កម្ពុជា
ROYAUME DU CAMBODGE

ធនាគារជាតិ នៃ កម្ពុជា
BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

Boite Postale N° 189

N°-264/FF

Phnom-Penh, le

19

FEVRIER 1957.

ND/KY

M. M. W.

FEB 27 1957

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

70 Broad Street

NEW YORK 4, N.Y.

E. F. P.

FEB 27 1957

Messieurs,

Nous avons bien reçu votre lettre du 7 courant et vous informons que, par lettre de ce jour, nous demandons à The First National City Bank Of New York de vous ouvrir un crédit supplémentaire de US\$. I.000.- payable sur présentation de votre facture, en règlement de vos frais supplémentaires de revision de la gravure.

Nous avons prié également la Banque en question de proroger la date de validité du crédit ouvert en votre faveur jusqu'au 31 Juillet 1957.

Veuillez agréer, Messieurs, l'assurance de notre considération distinguée ./-

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE,

Trans.:

We have received your letter of the 7th inst. and inform you that, by letter of today, we asked The First National City Bank of New York to open you a supplementary credit of US\$1,000 payable on presentation of your invoice, covering your supplementary expenses of revision of the engraving.

We have also asked the Bank in question to extend the validity date of the credit opened in your favor to July 31, 1957.

Please accept, Gentlemen, the assurances of our distinguished consideration.

(ED)

M. H. W.
FEB 27 1957



FEB 27 1957

TO: Mr. [illegible]

FEB 27 1957

Dear Sirs: Please find enclosed for your information a copy of the report of the investigation conducted by the New York Office of the Federal Bureau of Investigation on February 27, 1957, in connection with the activities of the [illegible] in New York City. The report contains information regarding the activities of the [illegible] and the [illegible] in New York City. The report also contains information regarding the activities of the [illegible] in New York City. The report is being furnished to you for your information and for your use in your own investigation.

Very truly yours,
[illegible]
Special Agent in Charge

TO ALL THE WORLD

TO SHIPS AT SEA

CLASS OF SERVICE	
FULL RATE	<input checked="" type="checkbox"/>
LETTER TELEGRAM (LT)	<input type="checkbox"/>
PRESS	<input type="checkbox"/>
FULL RATE UNLESS OTHERWISE MARKED	

FAST



DIRECT

RADIOGRAM

NUMBER

CHECK

TIME

CHARGE ACCT. NO.

SENDER'S

NAME AND ADDRESS

American Bank Note Co.

70 Broad St., NYC

DATE

February 26, 1957

TO

BANACAMB (Banque Nationale du Cambodge)
PHNOMPENH (Cambodia)

SENDER PLEASE SPECIFY ROUTE:

via RCA

INSERT "RCA"

Please advise concerning extension credit reference our letter seventh February

BANKNOTE

JWB:ed

4:35

Send the above Radiogram subject to the conditions, regulations and rates as set forth in the applicable tariff of RCA Communications, Inc., and on file with the regulatory authorities.

RCA COMMUNICATIONS, INC., A SERVICE OF RADIO CORPORATION OF AMERICA

(OVER)

RCA COMMUNICATIONS, INC.
A SERVICE OF RADIO CORPORATION OF AMERICA



OFFICES
NEW YORK

66 Broad St., N. Y. 4 (Always Open)
Tel: Hanover 2-1811 • TWX: NY 1-1345

2 Broadway
54 Wall Street
111 Broadway
5 Beekman Street
132 Franklin Street
45 East 17th Street
5 West 31st Street

Bowling Green 9-9164
Whitehall 4-3650
Rector 2-3377
Barclay 7-1162
Walker 5-4891
Algonquin 4-7050
Oxford 5-2472
N. Y. International Airport

25 West 43rd Street
405 Lexington Avenue
30 Rockefeller Plaza
7 Central Park West
102 East 57th Street
Waldorf Astoria Hotel
United Nations Headquarters
Olympia 6-5787

Bryant 9-0572
Murray Hill 9-1891
Circle 7-5525
Circle 7-6210
Plaza 5-8109
Plaza 8-1200
Eldorado 5-6940

SAN FRANCISCO

135 Market St., San Francisco 5 (Always Open)
Tel: Garfield 1-4200 - TWX: SF 861

200 Pine Street
62 Post Street

Garfield 1-4200
Garfield 1-4200

WASHINGTON, D. C.

1812 M Street, Washington 6, D. C.
Tel: National 8-2600 - TWX: WA 156

OVERSEAS OFFICES

CUBA
Havana

Cuba Transatlantic Radio Corporation
Edificio Gomez Mena • Tel: A-1156

HAITI

Port-au-Prince
Maison Leger • Tel: 3322

OKINAWA

Naha
P. O. BOX 287 • Tel: 21105

DOMINICAN REPUBLIC

Ciudad Trujillo
Edificio Diez • Tel: 3722

HAWAII

Honolulu
223 South King St. • Tel: 52521

PHILIPPINE ISLANDS

Manila
Plaza Moraga • Tel: 27901

GUAM
Agana

RCA Box 577 • Tel: Denver 4184, Denver 6277

NORTH AFRICA

Tangier International Zone
33 Boulevard Pasteur • Tel: 5700

PUERTO RICO

San Juan
1 Comercio St. • Tel: San Juan 2-0143

Liability limited to \$500 except for repeated or specially valued service which is available upon request.

The National City Bank of New York

ESTABLISHED 1812

CABLE ADDRESS "CITIBANK"

55 Wall Street, New York 15, N.Y.

AMERICAN BANK NOTE COMPANY
70 BROAD STREET
NEW YORK, NEW YORK

DATE

MARCH 5, 1957

WHEN COMMUNICATING WITH US
PLEASE MENTION OUR REFERENCE CCF

20819

FILED

SEP 18 1957

A. J. M.

SEP 17 1957

DEAR SIR:

AS INSTRUCTED BY

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE, PHNOM PENH, CAMBODIA

WE HAVE AMENDED THE CONFIRMED IRREVOCABLE CREDIT ISSUED IN YOUR FAVOR

WITH OUR ADVICE OF JUNE 13/56 FOR ACCOUNT OF SAME

AS FOLLOWS:

INCREASED BY \$1,000.00 (ONE THOUSAND U.S. DOLLARS).

THE ABOVE AMOUNT WILL BE PAYABLE AGAINST PRESENTATION OF YOUR INVOICE.
IT REPRESENTS ADDITIONAL EXPENSES FOR CHARGES OF THE ILLUSTRATION (FRONT
SIDE OF OUR NOTE OF 100 RIELS).

EXPIRATION DATE EXTENDED TO JULY 31, 1957.

File for 9/17/57

*E. J. M.
2/8/57*

*OK
Copy held by
Foreign Dept.
JMS.*

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.

KINDLY CONFIRM TO US THAT THIS AMENDMENT IS ACCEPTABLE TO YOU.

YOURS VERY TRULY,

THE FIRST NATIONAL CITY BANK OF NEW YORK

ASSISTANT CASHIER

LL

MARCH 5, 1957

AMERICAN BANK NOTE COMPANY
30 BROAD STREET
NEW YORK, NEW YORK

50619

DEAR SIR:

BAIQUE NATIONALE DU CAMBODGE, PHNOM PENH, CAMBODIA

INSTRUCTED BY

WE HAVE AMENDED THE CONTRACT WHEREABOUTS CREDIT ISSUED BY YOUR FATHER

WITH YOUR REVIEW OF JUNE 13/56 FOR RECONCILING SAME

AS FOLLOWS:

INCREASED BY \$1,000.00 (ONE THOUSAND U.S. DOLLARS).

THE ABOVE AMOUNT WILL BE PAYABLE AGAINST PRESENTATION OF YOUR INVOICE.
IT REPRESENTS ADDITIONAL EXPENSES FOR CHARGES OF THE ILLUSTRATION (FRONT
SIDE OF OUR NOTE OF 100 DOLLARS).

EXPIRATION DATE EXTENDED TO JULY 31, 1957.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.

WITHOUT COMMITMENT TO US THAT THIS AMOUNT IS ACCURATE TO YOU.

Yours very truly,

THE FIRST NATIONAL CITY OF NEW YORK

ASSISTANT CASHIER

March 8, 1957

FILING

FEB 19 1960

Mr. W. E. Combes
First Vice President

Banque Nationale du Cambodge - F13749

With reference to our memo of April 11, 1956, please be advised that the price on above order has been increased by \$1000 to cover changes made to the face die. This is to be billed when the first shipment is made as "additional expense for changes of the illustration".

Reference: Bank's letter of 2/19/57 and letter of credit amendment of 3/5/57.

Manager Foreign Department

JWB:sg

File

JWB:sg

Air Mail

March 8, 1957

Banque Nationale du Cambodge
Boite Postale No. 189
Phnom-Penh, Cambodia

FILING
MAR 11 1957

Gentlemen:

With reference to your letter of February 19th, No. 264/FF, we are pleased to advise that we have received today from The First National City Bank of New York advice of amendments to the credit you were kind enough to open in our favor.

Please accept our thanks and the renewed assurances of our esteem.

Very truly yours,

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

Manager Foreign Department

File

AMERICAN BANK NOTE COMPANY
FOREIGN DEPARTMENT

March 13, 1957

R É S U M É
BANK NOTES - CAMBODIA
1950 - 1957

FILING

MAR 15 1957

Institut d'Emission des États du
Cambodge, du Laos et du Vietnam,
Paris 8, France

Banque Nationale du Cambodge

1954 - 1957

March 29, 1952

Letter from issuing authority for the 3 states setting forth specifications for 1, 5, 10 and 100 Indo-Chinese Piastres. All notes typographically printed.

April 22, 1952

ABNCo. replied regretting that we cannot comply unless they agree to -
(a) Steel engraved-intaglio printed notes,
(b) No watermarks.

August 14, 1952

Bank wrote that we should have sent proposal.
New call for bids - 1 and 20 Indo-Chinese Piastres with specifications.

September 19, 1952

Quotation: No models requested but we submitted notes printed by ABNCo. for China, Haiti, Colombia, Brazil and Salvador.

For 60,000,000 - 1 Piastre Notes - CIF Saigon

- A) One steel printing and a multicolor underlying tint on the face and one steel printing on the back - US\$557,605.00 or \$9.28 M.
- B) One steel printing and a prismatic underlying tint on the face and a multicolored surface printing on the back - US\$482,245 or \$8.38

For 25,000,000 - 20 Piastres notes - CIF Saigon

- A) One steel printing and a multicolored underlying tint on the face and one steel printing on the back - US\$303,500.00 or \$12.14 M
- B) One steel printing and a prismatic underlying tint on the face and a multicolored surface printing on the back - US\$253,260.00 or \$10.13 M

December 23, 1952

Bank returned notes; Board felt it should not accept our proposals - no explanation.

August 9, 1955

Bank of Cambodia letter of August 2 received with specifications for 20, 50, 100 and 500 riels notes.

AMERICAN BANK NOTE COMPANY
FOREIGN DEPARTMENT

- 2 -

FILING
MAR 15 1957

October 6, 1955

Quotation for fully engraved, intaglio-printed notes furnished, including all preparatory costs as follows:

10,000,000	notes of 20 riels	-	\$117,500.00	or	\$11.75 M
8,000,000	" " 50 "	-	112,000.00	or	14.00 M
8,000,000	" " 100 "	-	112,000.00	or	14.00 M
3,000,000	" " 500 "	-	51,000.00	or	17.00 M
total:			\$ 392,500.00	US.FOB.NY.	

Also quoted shipping charges separately

total: \$ 11,800.00 US

November 26, 1955

Order for 4,000,000 notes of 100 riels denomination awarded ABNCo.

Price: \$56,000.00 US

Other denominations divided among other firms.

December 28, 1955

Because of the reduced quantity and the inclusion of more engraving our adjusted price is accordingly revised to \$60,000.00 US.FOB.NY or \$15.00 M.

January 12, 1956

Bank's letter stating our revised price exceeds their Board's authority and furthermore if not accepted by ABNCo. the order may be subject to withdrawal.

January 25, 1956

"In order that you may have an opportunity to compare, in actual circulation our superior product with the notes you have ordered elsewhere, we have decided on this our first occasion to serve you, to accede to your request and furnish these notes at \$56,000.00 US.FOB.NY. This is on the understanding of course, that the design of the note is to remain substantially the same as on the model now in your possession."

- President's letter to the Bank.

February 10, 1956

Bank's letter to ABNCo. confirming their order for 4,000,000 notes of 100 riels and increasing their own payment by \$1960.00 bringing the accepted price to \$57,960.00 US.FOB.NY.

February 7, 1957

After various revisions and modifications of a section of the face (crowd of spectators) causing much delay, the die proofs were accepted by the Bank on this date. An additional cost of \$1,000 was later accepted by the Bank for the extra work, *2758,960.00 total,*

Cambodia Acts to End Disputes With South Vietnam and Laos

Preliminary Talk With Saigon
Official Presages Accord
Also With the French

By FOSTER HAILEY

Special to The New York Times.

PNOMPENH, Cambodia, March 5—A step toward the settlement of differences between the former Associated States of Indochina was taken here in Cambodia yesterday and today.

A representative of the South Vietnamese Government has been conferring with Cambodian officials as a preliminary to what is hoped will be a general conference between the three non-Communist former Indochinese states and the French Government.

If the conference is successful, the popular saying that Cambodia has good relations with everyone except her neighbors will become out of date.

It is entirely in the character for this country of paradoxes—where one of the major rivers, the Tonle Sap, flows north during the six months' wet season and south during the dry period—that she who has been most suspicious publicly of her neighbors should now have initiated a movement for the peaceful settlement of differences.

The proposed conference would be among France, Cambodia, Laos and South Vietnam. The fourth of the countries into which the former French Indochina is divided is Communist

First Talks Encouraging

Preliminary talks were reported to have been encouraging. The South Vietnamese representative, Ngo Nguyen Chau, is said to have told Prince Norodom Sihanouk and Government officials with whom he conferred that Saigon was eager to reach a peaceful settlement with Cambodia and Laos. Mr. Chau is a Secretary of State in the South Vietnamese Cabinet.

A settlement would involve primarily the implementation of the Paris accord that the three nations signed with France in 1949 when they were granted autonomy within the French Union.

Under French rule they had common currency, customs and a centralized Government. Under the Paris accord, a division of assets was to have been worked out long ago. It was delayed by civil war and a distrust of each other.

Mr. Chau arrived during the three-day celebration of the birthday of King Norodom Suramarit, which will end tomorrow with a grand fete at the palace. The King became 61 Sunday.

Another of the paradoxes of a land that seems to abound in them is that the principal figure at the fete will not be the King



The New York Times March 6, 1957

Cambodia (1), South Vietnam (2) and Laos (3) are moving toward closer ties. North Vietnam (4) is not included in their present plans.

the Premiership several months ago.

Where Prince Sihanouk sits always is the head of the table. He abdicated as king in 1955 and installed his father and mother on the throne. Then he won 85 per cent of the votes in an election. Although Pnompenh has seen seven governments since, he always has been acknowledged as the ruler.

The veneration in which Prince Sihanouk is held is indicated by the violence of the reaction to a recent article in Time Magazine which Cambodians thought ridiculed their former King and Premier. Few Cambodians probably read the article, since the magazine is not sold here. But now all Cambodians who can read must know about it. Newspapers of all shades of political opinion have joined in denouncing Time and its editors.

Paper Listed U. S. Aid

The United States has come in for a subsidiary dose of vituperation but, oddly enough, some good has come of that. In the weekly Réalités Sunday, a four-column editorial said the article had caused a strain on United States-Cambodian relations.

This was so, the editorial said, despite extensive United States aid given the country. Then it listed the various types of aid, from military through disease control. It was the most extensive listing many Cambodians ever had read in their press.

Most of the United States aid goes to the army, \$37,000,000 of an annual grant of \$50,000,000 that goes mostly for equipment and pay and allowances.

The bulk of the non-military

FILING
MAR 18 1957

but 39-year-old Prince Sihanouk. aid has been spent improving
He also will be the principal the road network, stimulating
negotiator of any settlement agricultural production, which
with the other states even includes river control and irri-
though he now holds no position gation, and improving health and
the Government; he resigned educational standards.

American Bank Note Company
Garrison Ave. & Tiffany St.
New York 59, N.Y.

OFFICE OF THE MANAGER
BRONX PLANT

March 21, 1957

FILING
JUL 17 1957

J. W. B.

M. M. W.

MAR 22 1957

MAR 22 1957

Mr. Murray M. Wise
Manager, Foreign Dept.

Re:- Banque Nationale du Cambodge - F 13749

We list below delivery dates and quantities for 4,000,000 -
100 Riels bank notes on above order which we trust you will find
acceptable.

May 1, 1957	-	500,000
15,	-	1,000,000
29,	-	1,000,000
June 12,	-	1,000,000
26,	-	<u>500,000</u>
		4,000,000

.....

LVB:mm

C. J. Fodor
Manager

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

SUBJECT: Banque Nationale du Cambodge

Order Debit.

Please increase from 1 to 2 the number
of specimens to be furnished to Mr. Wice
from above order.

Is 15
4/18/57

Order Entered
By *[Signature]*
F13749
Date *4/18/57*
92# A86111
FILING
APR 19 1957

E. G.
APR 18 1957

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

SUBJECT:

FILING

APR 10 1957

Mr. Wise

Herewith, as requested are:

Central Bank of the Philippines

1 face and back model - 50 Centavos
9 face and back models - 1 to 500 Pesos

Banque Nationale du Viet-Nam

Unaccepted 100 Piastres model, face & back.

Banco de Mexico

2 specimens each of:
20 Pesos note from F13730
500 " " " " F13733
1000 " " " " F13734

Bank of Thailand

Resume & photo of model

Banque National du Cambodge: ✓

2 specimens of the 100 Riels note will come to you directly from the Plant in a day or 2.

JWS
4/19/57

DO NOT WRITE IN THIS SPACE

JDN:sg

FILED
APR 29 1957

Air Mail
April 26, 1957

Banque Nationale du Cambodge
Boite Postale No. 189
Phnom-Penh, Cambodia

Gentlemen:

In compliance with the instructions we have received in your letter dated July 14th of last year, we are pleased to advise having forwarded to you today by air mail, three hundred cancelled specimens of the 100 Riels notes which we are currently manufacturing for you.

Trusting the specimens will be received without delay and with renewed assurances of our esteem, we are

Very truly yours,

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

Asst. Manager Foreign Department

File

See 5/7/57

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

SUBJECT:

Banque Nationale du Cambodge

Order Extended
By *[Signature]*
No. F13249
Date 4/29/57
JFA 86291.

Mr. C. S. Wright
Manager Order Dept.

APR 29 1957

Herewith for return to the Bronx
Plant are 2 specimen notes, 100 Riels,
delivered to Mr. Wise pursuant to
c/s A83583 and c/s A86111 - *Cremate*
& furnish c/s for our files - *JWB/57*

J. Berke
4/29/57

DO NOT WRITE IN THIS SPACE

E.G.

APR 29 1957

No. **39759**

AMERICAN BANK NOTE COMPANY
HUNTS POINT, BRONX
VERIFIED COUNT OF WORK RECEIVED ON ADVICE No.

Order No. **F13749**Date **5/1/57**TITLE **Banque Nationale Du Cambodge**Imprint **A.B.N.Co.**

Registry

Registrar

Transfer Agent

Trustee

Drawee

Received from **Broad Street**

Signed Ptd.
Sealed No
Cancelled Yes
Loose Yes
Par Value

FILING
MAY - 3 1957

J. W. B.

MAY - 2 1957

Purpose **Cremate**Notes Specimens**2 100 Riels 00000**

MAY 5 1957

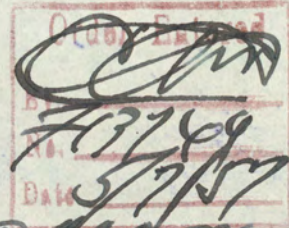
ORDER DEBT

Veretta Barnes

Authorized Signature for count.

Tib
American Bank Note Company
Garrison Ave. & Tiffany St.
New York 59, N.Y.

May 7, 1957



FILING
MAY 8 - 1957

Order Debit

~~Mr. Murray M. Wise
Manager, Foreign Dept.~~

Re:- Banque Nationale Du Cambodge - F 13749

Please have instructions entered on above order to cancel

1 - 21/100 Riels face plate A-2, which is cracked.

*OK
JMS
5/7/57*

.....

W. B. Scott
Production Manager

LVB:mm

O.K.N.
MAY - 7 1957

Kingdom of Cambodia

Phnom-Penh, May 7, 1957

Banque Nationale du Cambodge
Boite Postale No. 189

Replied 5/28/57
JNB

ND/KY

No. 668/FF

FILING
JUN - 3 1957

J. W. B.
MAY 16 1957

ABNCo.

Gentlemen:

We acknowledge receipt of your letter of April 26, 1957, as well as of the 300 specimens of our notes of 100 riels which have reached us. Thank you very much for them.

We think that the printing of our notes should soon be completed, so we ask you to be good enough to take all the necessary security measures in connection with their shipment:

Shipment must be made by through bill of lading to Phnom-Penh, with transshipment at Singapore.

The cases must be kept, both before and after their transshipment at Singapore, in the ship's strongrooms, or in case the ship has none, a certificate of special loading (Special Stowage) must be produced by the Maritime Company insuring carriage.

We inform you, by way of information, that it is the Compagnie des Messageries Maritimes which has always insured Singapore-Phnom-Penh carriage of our cases of bank notes.

In any event, we count on you to see that our order reaches us in good condition.

We thank you in advance for your trouble and care and ask you to accept, Gentlemen, the assurances of our distinguished consideration.

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

(two signatures)

(stamped seal)

(ED)

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ROYAUME DU CAMBODGE

ធនាគារជាតិ នៃ កម្ពុជា
BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

Boite Postale n° 189



N°- 668/FF

Phnom-Penh, le 7 Mai 1957.

ND/KY

FILED
JUN - 3 1957

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

70 Broad Street

NEW YORK 4 N. Y.

Messieurs,

Nous accusons réception de votre lettre du 26 Avril 1957 ainsi que des 300 spécimens de nos billets de 100 riels qui nous sont parvenus. Nous vous en remercions vivement.

Nous pensons que l'impression de nos billets doit s'achever bientôt, aussi nous vous prions de bien vouloir prendre toutes les mesures de sécurité nécessaires quant à leur expédition :

-L'envoi devra se faire par connaissance direct Phnom-Penh avec transbordement à Singapour.

-Les colis doivent être conservés, aussi bien avant qu'après leur transbordement à Singapour, dans les Coffres-forts du navire, ou dans le cas où celui-ci n'en dispose pas, un certificat de cargaison spéciale (Spécial Stowage) devra être produit par la Compagnie Maritime assurant le transport.

Nous vous informons, à titre indicatif, que c'est la Compagnie des Messageries Maritimes qui a toujours assuré le transport Singapour-Phnom-Penh de nos caisses de billets de banque.

Enfin, nous comptons sur vous pour que notre commande nous parvienne dans de bonnes conditions.

Nous vous remercions d'avance pour vos peines et soins et vous prions d'agréer, Messieurs, l'assurance de notre considération distinguée. /-

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE



ROYAUME DU CAMBODGE
BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

Boite Postale n. 189
✓

42-668/53

70 Broad Street
AMSTERDAM

NEW YORK N.Y.

Messieurs,

Nous accusons réception de votre lettre du 26
avril 1957 ainsi que des 500 exemplaires de nos billets de
100 riels qui nous sont parvenus. Nous vous en remercions
vivement.

Nous remercions également l'Association de nos billets de
100 riels, ainsi que vos prières de bien vouloir
prendre toutes les mesures de sécurité nécessaires dans la
leur exécution :

Il nous a été très agréable de connaître directement
l'Association de nos billets de 100 riels.

Les billets doivent être conservés, ainsi que vous
nous l'avez fait remarquer à Bangkok, dans les coffres-
forts de banque, ou dans le cas de celui-ci, en double
par, un certificat de conservation spéciale (Special Storage
Certificate) par la Compagnie de conservation des
billets de banque.

Nous vous remercions, à titre indicatif, que c'est
la Compagnie des Messageries Aériennes qui a toujours assuré
le transport Bangkok-Lyon-Lyon de nos caisses de
billets de banque.

Enfin, nous comptons sur vous pour que notre com-
mande nous parvienne dans de bonnes conditions.

Nous vous remercions d'avance pour vos peines et
pour la bonne prière de votre assistance et
notre considération distinguée.

ROYAUME DU CAMBODGE

MAI 19 1957

CREMATION CERTIFICATE

J. W. B.
MAY 22 1957

This is to Certify that we have this day destroyed the following described securities by burning the same to ashes

viz:

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

FILING

MAY 29 1957

2 NOTES - 100 RIELS

CANCELLED SPECIMENS

THE ABOVE SHOWS ALL OF THE DOCUMENTS COVERED BY THIS CREMATION CERTIFICATE AND NO ADDITIONS TO BE MADE HEREUNDER.

EXECUTED IN TWO COUNTERPARTS

Dated,

New York, this TWENTY-FIRST

day of MAY 19 57

F. J. Lunn
FOR AMERICAN BANK NOTE COMPANY.

E. A. Gustafson
FOR AMERICAN BANK NOTE COMPANY.

COUNTERSIGNED

J. Lunn
TREASURER

JWB:ed
cc: Mr. HGM, NY

Air Mail
May 28, 1957

Banque Nationale du Cambodge
Boite Postale No. 189
Phnom-Penh, Cambodia

FILING
JUN - 3 1957

Gentlemen:

We have the pleasure of referring to your letters of May 7th and *15th, Nos. 668/FF and 702/FF respectively.

All shipments made by us so far, as well as those still to be made, have been and will be under a through bill of lading to Phnom-Penh via Singapore. Under such a bill of lading, the initial carrier has the responsibility for forwarding the cases from the transshipment point, and we are informed that it is their practice to do so by the first available carrier. Were we to specify forwarding by the Cie. des Messageries Maritimes it would, of course, relieve the initial carrier of responsibility, but, of greater concern, we are told that it would delay shipments by as much as two weeks at Singapore. As such a delay would merely increase the risk, we feel it undesirable to act upon your suggestion in this respect, but will do so if you wish.

By now you have doubtless received the shipping documents covering the first shipment, from which you will have seen, by the notation on the bill of lading, that the cases were accorded strong room stowage on the run to Singapore. We are informed that none of the vessels plying between Singapore and Phnom-Penh have strong rooms, but we did request special stowage. Furthermore, since receipt of your letters under reply we have instructed the lines here to have their agents in Singapore inform us concerning the nature of the stowage given to these consignments from that port to Phnom-Penh, as you requested.

With renewed assurances of our highest esteem,

Very truly yours,

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

*filed in SHIPMENT pkt.

File

Asst. Manager Foreign Department

TRANSLATION

Kingdom of Cambodia

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE
Boite Postale No. 189

Phnom-Penh, June 6, 1957
ND/UM

No. 836 - FF.

FILING
JUN 14 1957

M. M. W.
JUN 12 1957

ABNCO.

Subject: Shipment of our notes of 100 Riels.

Gentlemen:

We acknowledge receipt of your letter of May 28th.

In our letters Nos. 668-FF and 702-FF *- filed shipments* we were merely making a suggestion for the SINGAPORE-PHNOM-PENH run.

In view of the drawbacks of which you have informed us, we do not insist, but leave entirely to you the matter of the best possible action to the end that our shipments reach us in good condition and with maximum safety.

Please accept, gentlemen, the assurances of distinguished consideration.

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

(two signatures)

(stamped seal of the Bank)

(ED)

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ROYAUME DU CAMBODGE

Phnom-Penh, le

6

JUIN 1957

ND/UM

ធនាគារជាតិ នៃ កម្ពុជា
BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

Boite Postale n° 189

N°- 836 -FF.

FILING
JUN 14 1957

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

70 Broad Street

NEW YORK 4, N.Y.

O B J E T :- Expédition de nos billets de 100 Riels.

Messieurs,

Nous accusons réception de votre lettre
du 28 Mai courant.

Il ne s'agissait dans nos lettres n°s
668-FF et 702-FF que d'une simple suggestion de notre
part pour le trajet SINGAPOUR- PHNOM PENH.

En raison des inconvénients que vous
avez bien voulu nous faire part, nous n'insistons pas
et vous laissons entièrement le soin d'agir au mieux
afin que vos expéditions nous parviennent dans de
bonnes conditions et avec le maximum de sécurité
requis.

Veillez agréer, Messieurs, l'assurance
de notre considération distinguée ./.

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE



ND/UN

Juin 1957

Phnom-Penn, le

ROYAUME DU CAMBODGE
 BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE
 Boite postale n° 182
 N° - 182 - R.F.

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

70 Broad Street

NEW YORK N.Y.

O B J E T : - Expédition de nos billets de 100 Riels.

Messieurs,

Nous accusons réception de votre lettre du 28 mai courant.

Il ne s'agissait dans nos lettres n° 668-RF et 702-RF que d'une simple suggestion de notre part pour le trajet SINGAPOUR - PHNOM PENH.

En raison des inconvénients que vous avez bien voulu nous faire part, nous n'insistons pas et vous laissons entièrement le soin d'agir en mieux afin que vos expéditions nous parviennent dans de bonnes conditions et avec le maximum de sécurité possible.

Veuillez agréer, Messieurs, l'assurance de notre considération distinguée.

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

JUN 13 1957



[Handwritten signature]

Order No. F-13749

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

A. J. M.
JUL 22 1957

Amount:- 4.000.000 NOTES
Quantity:- 157.960
Date Entered:- 4/4/56

Terms of Payment:- 1/c - 1st NATL CITY BK OF N.Y. 57.960
SE 1.700
EXP - 2/28/57

Shipping Quotation:- F.O.B. N.Y.

Contract Date:-

FILING
JUL 22 1957

Shipments

<u>Quantity</u>	<u>Date Billed</u>	<u>Amt. Billed</u>	<u>Date Paid</u>
<u>500.000</u> ✓	<u>7/10/57</u>	<u>7.245.-</u> SE <u>718.45</u> AOK. <u>1.000</u> <u>8.463.45</u>	<u>5/14/57</u>
<u>1.000.000</u> ✓	<u>7/23/57</u>	<u>14.490.-</u> SE <u>437.78</u>	<u>7/11/57</u>
<u>1.000.000</u> ✓ <u>2.500.000</u>	<u>6/3/57</u>	<u>14.490</u> SE <u>449.68</u>	<u>6/7/57</u>
<u>1.500.000</u> <u>4.000.000</u>	<u>4/18/57</u>	<u>21.735.-</u> SE <u>674.50</u> <u>7341</u> <u>22.334.09</u>	<u>7/3/57</u>

Completed

Giesecke & Devrient

FILED
AUG 20 1957

Air Mail
August 15, 1957
Mr. H. M. Keith
Apartado "K"
San José, Costa Rica

Dear Mr. Keith:

As of interest and possible use to you we enclose a
100 Riels note made by Giesecke & Devrient for the Banque Nationale
du Cameroun.

We have not had a chance to analyze this note at the
laboratory but upon doing so shall be pleased to forward any significant
observations. *

Very truly yours,

Manager Foreign Department

Encl. One 100 Riels note # 581602

MMW:sg

* Mr. Forte's report of 10-3-57
read by Mr. Keith.
above per MMW,
10-24-57
EJ.

August 21, 1957

Mr. C. P. Foote, Jr.,
Manager Manufacturing Division
Bronx Plant

FILING

AUG 22 1957

*sent to engraving
by CPT*
Banque Nationale du Cambodge
New Giesecke & Devrient Notes ✓

Attached are 3 notes of 100 Riels denomination
made for the above Bank by Giesecke and Devrient, Nos. 581601,
581603 and 581604.

Please have these notes studied by the Engraving
Division for design and workmanship (quality and security) and
by Manufacturing for paper (including watermark) and printing.
If necessary you may mutilate two of these notes, returning
one without damage.

We should also like to know on what kind of presses
these were likely printed.

In effect we are asking you for a full evaluation
of these notes as it is our belief that this is the first time
we shall have analyzed the bank notes of this firm.

Manager Foreign Department

MMW:sg

See CPT p. 10/3/57

NOTHING FOR FILING

File

ADVICE OF CANCELLATION

TITLE BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

ORDER No. F 13749

THE FOLLOWING MATERIAL HAS BEEN CANCELLED AND DESTROYED IN MY PRESENCE

ON THIS 2nd DAY OF Sept. 1957.

1 - 21/100 Riels face plate

A2

FILING

OCT 18 1957

J. W. B.
OCT 18 1957

D.B. Gopland

(DEPARTMENT)

Paul Maccarrone

(WITNESS)

ADVISE OF CANCELLATION

ORDER NO. 11722

THE FOLLOWING MATERIAL HAS BEEN CANCELLED AND DESTROYED IN MY PRESENCE

ON THIS DAY OF SEP. 1957.

ORDER DEPT

OCT 17 9 00 AM '57

Paul MacCarone

FILING
SEP - 6 1957

Air Mail
September 5, 1957

Dear Dick,

I was in Phnom-Penh May 29/30, but since the Embassy was closed on the 30th I didn't get to see you. However, I talked with one of your friends in the hotel lobby and rode to Angkor Wat with another member of the Embassy leaving for his vacation. Sorry I cannot give you the name of either one.

Bank
I am writing to ask a little favor if you would be kind enough to help me. We have just printed and delivered to the Banque Nationale du Cambodge a 100 riels bank note. You will recognize it from the imprint, American Bank Note Company, on both the face and back. The face features the Feast of the Sacred Oxen in the field in front of the Museum, and the back shows some relief work taken from the Phnom-Penh in the center of the city.

Enclosed is my personal check for \$10, with which I hope you can purchase about 7 of these notes. I say 7 because I am not sure of the rate of exchange. Perhaps you could get them from the Bank and thus they will be new, unused notes.

I am sorry to bother you, but maybe it will not be too inconvenient to stop at the Bank some day when you are near it.

With all best regards to you and your wife,

Sincerely yours,

Enclosure

Murray M. Wise

Richard W. Ogle, Esq.
American Embassy
Phnom-Penh, Cambodia

File

see 9/23/57

FILED
OCT 24 1957

Arlington, Virginia
September 23, 1957

*Added 10-24-57
mmw*

Mr. Murray M. Wise
American Bank Note Company
70 Broad Street
New York 4, New York

Dear Mr. Wise,

I have your letter of September 5, which has been forwarded to me from Cambodia, and has been chasing me around the States while I have been enjoying some (much-deserved?) leave. Mike Sherman told me he had seen you in Phnom Penh, so I immediately flew over to the Sukalay Hotel only to discover you had pulled out that morning. I hope you had a good visit - at least as good as possible in that wierd place.

It's a shame that I cannot help you get those banknotes. I handled several of them as they were being issued during the closing weeks of my tour of duty there, but it never occurred to me to keep any. I do not believe you would be a bit out of place to send a check to the Ambassador there, leaving the payee blank, and asking them to procure a few for you. I believe the transaction would be handled at the official rate of exchange, which is about 35 riels to the dollar. You may not get quite as many notes as you thought.

We had a pleasant period of service in Cambodia, but it is wonderful to be home again. We had forgotten what department stores and super markets looked like. I can't stop drooling at the pastry shops, candy stores, pretty girls, TV shows, ice cream, pretty girls, and -- well, you get the idea.

Next stops for the Ogles will be Taipei, Formosa, around the first of February. If it happens that you reach that outpost in the next several months, I surely hope we will have betty luck in getting in touch. It would be fun reminiscing over Panama, and talking about our old buddies when they had not chance to talk back.

Best wishes,

Wayne Ogle
Wayne Ogle

Enclosure

October 8, 1957

Mr. C. P. Foote, Jr.
Manager, Manufacturing Division
Bronx Plant

FILING
OCT - 9 1957

Banque Nationale du Cambodge -
Gieseche & Devrient Notes

Pursuant to Mr. Holmgren's request in his report of the
2nd, received with your memorandum of the 3rd, we are returning here-
with the unmutilated note, 100 Riels denomination, No. 581601, for
durability testing.

Enclosure
JWB:ed

Asst. Manager Foreign Department

File

October 24, 1957

FILED
OCT 24 1957

Dear Wayne,

I have been taking some vacation -- hence my delay in acknowledging receipt of your kind letter of September 23rd. It was good to have so much personal news from you.

I shall accept your suggestion and write directly to the Embassy for the Cambodian notes which I need.

Again, let me express my appreciation for your kindness and invite you to call at the office the next time you are in New York.

Sincerely,

Wayne Ogle, Esq.
2770 Washington Blvd.
Arlington, Va.

File

FILING
OCT 24 1957

Air Mail
October 24, 1957

The Honorable Carl W. Strong^{2nd}
Ambassador of the United States of America
Phnom-Penh, Cambodia

Dear Mr. Ambassador:

We have recently made a new 100 riel bank note for Cambodia and understand that the German firm of Giesecke & Devrient has also made a note of that denomination.

We are anxious to study the Giesecke & Devrient product and would appreciate very much receiving three or four of the notes, or whatever number the enclosed check for US\$10 will purchase.

Perhaps you would be kind enough to have one of your officers secure these notes and forward them to us. I apologize for any inconvenience which this may cause.

Very truly yours,

Enclosure

Murray M. Wise
Manager Foreign Department

File



THE FOREIGN SERVICE
OF THE
UNITED STATES OF AMERICA

FILING
NOV 20 1957

American Embassy,
Phnom Penh, Cambodia,
November 7, 1957

Rec'd 11/19/57
mmw

Mr. Murray M. Wise,
Manager Foreign Department,
American Bank Note Company,
70 Broad Street,
New York 4, New York

M. M. W.

NOV 18 1957

Handwritten: Files
11/18/57
Stamp: ~~Check~~ Files to WFC

Dear Mr. Wise:

We have received your letter of October 24 addressed to our Ambassador and requesting three or four new 100-riel bank notes.

4/26
I attach three 100-riel bank notes made by the Giesecke & Devrient firm, as well as 47 riels in small denomination notes. The total of 347 riels is the equivalent of \$9.99 at the official rate (including bank commission) of 34.729 for one dollar.

I am happy to be of assistance to you in this matter.

Very truly yours,

Handwritten signature: Charles H. Taquey

Charles H. Taquey
Attaché of Embassy

Enclosures:

100 riels notes No. 234380, No. 150706 & No. 574133

20 riels note No. 658024

Enclosures:

347 riels 10 riels Notes Nos. 72395 and 49576
 5 riels note No. 192473
 1 riel notes No. 322789 and 119261

UNITED STATES OF AMERICA
DEPARTMENT OF THE TREASURY
BUREAU OF THE MINT



American Embassy,
Phnom Penh, Cambodia,
November 7, 1957

M. W.

NOV 12 1957

Dear Sir: Also,
American Embassy,
Phnom Penh, Cambodia,
November 7, 1957

Dear Sir:

We have received your letter of October 24 addressed to our
Ambassador and requesting three or four new 100-rs bank notes.
I attach three 100-rs bank notes under the attached
covering slip, as well as 47 rials in small denomination notes.
The total of 347 rials is the equivalent of \$3.99 at the official
rate including bank commission of \$1.29 for one dollar.
I am happy to be of assistance to you in this matter.

Very truly yours,

Charles H. Lawrence,
Attorney General

NOV 18 1957



FOREIGN DEPT.
A.E.N.CO.

FILING
NOV 20 1957

Air Mail
November 19, 1957

Charles H. Taquey, Esq.
Attache of Embassy
American Embassy
Phnom-Penh, Cambodia

Dear Mr. Taquey:

✓ We wish to express our sincere appreciation for your letter of November 7th enclosing three 100 riels bank notes made by Giesecke & Devrient and the smaller denomination notes amounting to 47 riels.

It was good of you to take the time to favor us in this manner. We hope that you will have a chance to look closely at the 100 riels note which we have made for the Bank and which should soon be in circulation, if it is not already. It is a blue note showing the Feast of the Sacred Oxen.

Very truly yours,

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

Manager Foreign Department

File

FILING
DEC -9 1957

Air Mail
December 6, 1957

His Excellency Son Sann, Governor
Banque Nationale du Cambodge
Phnom-Penh, Cambodia

Dear Mr. Sann:

It was a pleasure for Mr. McNeary and me to be received by you during our visit to Phnom-Penh some months ago, and I sincerely apologize for the delay in expressing our appreciation.

It was a privilege to make your acquaintance and to see the Bank and to have been so helpfully attended by Mr. Duong Sam-An and Mr. Heng Soc Phoat. The tour of the city on which Mr. Soc Phoat accompanied us left a great impression, which will never be forgotten.

Without your kindnesses our visit to Phnom-Penh would not have brought us the benefits we enjoyed.

Please accept our best wishes for your good health and a very joyful holiday season.

Sincerely yours,

Manager Foreign Department

File

TRANSLATION

Banque Nationale du Cambodge
Boite Postale N. 189

Phnom-Penh, Dec. 6, 1957 ND/ND

No. 1865 FF

Replied
12/19/57
JWB
FILING
DEC 20 1957

J. W. B.

M. M. W.

DEC 13 1957

DEC 18 1957

ABNCO.

Subject: Destruction of spoiled notes resulting from printing of our notes of 100 riels.

Gentlemen:

Referring to your letter of Oct. 6, 1955 concerning our call for proposals of October 14, 1955, we are assured as to the measures of control and security which you adopted for the printing of our notes in question.

Nevertheless, it is not impossible that spoiled notes be produced in the course of printing.

We are desirous of asking you to destroy them in the presence of our representative in case they are still in your possession, simultaneously with the printing overs.

If this is so, we would be obliged if you would be good enough to advise us so that we may take steps to designate a representative of our Institution who will ~~as~~ attend the destruction of these spoiled notes and of the printing overs, as well as ^{the} placing under seal of the plates with a view to an eventual reprinting.

Awaiting your early reply, please accept, gentlemen, the assurances of our distinguished consideration.

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

(two signatures)

(stamped seal)

(ed)

F13749
Completed June 1957

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ROYAUME DU CAMBODGE

ធនាគារជាតិ នៃ កម្ពុជា
BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

Boite Postale n° 189

N° 1865 FF

Phnom-Penh, le 6 décembre 1957

ND/ND

AMERICAN BANK NOTE COMPANY
70 Broad Street

NEW YORK 4, N.Y.

OBJET: Destruction des billets fautés résultant
de l'impression de nos billets de 100
riels.

FILING
DEC 20 1957

Messieurs,

Nous référant à votre lettre du 6 octobre 1955 concernant notre appel d'offres du 14 octobre 1955 nous sommes assurés quant aux mesures de contrôle et de sécurité que vous aviez adoptées pour l'impression de nos billets en question.

Cependant, il n'est pas exclu que des billets fautés ne se soient produits en cours d'impression.

Nous sommes désireux de vous demander de les détruire en présence de notre représentant au cas où ils restent encore en votre possession, en même temps que les déchets d'impression.

Dans l'affirmative, nous vous serions obligés de bien vouloir nous aviser afin que nous puissions prendre nos dispositions pour désigner un représentant de notre Institut qui assistera à la destruction de ces billets fautés et des déchets d'impression, ainsi que pour la mise sous-scellés des planches en vue d'une réimpression éventuelle.

A vous lire bientôt, veuillez agréer,
Messieurs, l'assurance de notre considération distinguée

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE



NYND

Phnom Penh, le 6 décembre 1957

ROYAUME DU CAMBODGE

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

Boite Postale N° 189

N° 189

AMERICAN BANK NOTE COMPANY
70 Broad Street

NEW YORK, N.Y.

OBJET: Destruction des billets faussés résultant
de l'impression de nos billets de 100
riels.

Messieurs,

Nous référant à votre lettre du 6 octobre
1957 concernant notre appel d'offres du 11 octobre 1955
nous sommes assurés quant aux mesures de contrôle et
de sécurité que vous avez adoptées pour l'impression
de nos billets en question.

Cependant, il n'est pas exclu que des billets
faussés ne se soient produits en cours d'impression.

Nous sommes désireux de vous demander de les
détruire en présence de notre représentant au cas où
ils restent encore en votre possession, en même temps
que les déchets d'impression.

Dans l'affirmative, nous vous serions obligés
de bien vouloir nous aviser afin que nous puissions
prendre nos dispositions pour désigner un représentant
de notre Institut qui assistera à la destruction de ces
billets faussés et des déchets d'impression, ainsi que
pour la mise sous-accélération des planches en vue d'une
réimpression éventuelle.

A vous lire bientôt, veuillez agréer,
Messieurs, l'assurance de notre considération distinguée.

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE



DEC 13 1957

JWB:ed cc to Mr. HGM

FILING
DEC 20 1957

Air Mail
December 19, 1957

Banque Nationale du Cambodge
Boite Postale No. 189
Phnom-Penh, Cambodia

Gentlemen:

We have the pleasure of referring to your letter of December 6th, No. 1865FF. ✓

Lacking instructions to the contrary, we followed our customary practice with respect to the spoils and overs resulting from the production of your 100 Riels notes. That is, upon completion of the order we cancelled and cremated them. Therefore it will not be possible for your representative to witness their destruction. We should, however, be pleased to permit your representative to review our accounting record of the paper issued and its disposition with respect to the order in question.

The steel plates from which the notes were printed are now stored in the special security vault that we maintain for that purpose. If desired, they can be placed in a box and jointly sealed by your representative and ourselves. If this is to be accomplished we should appreciate your advice sufficiently in advance to prepare the box and to make appropriate arrangements.

With renewed assurances of our highest esteem,

Very truly yours,

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

Manager Foreign Department

File

ព្រះរាជាណាចក្រ កម្ពុជា
ROYAUME DU CAMBODGE

ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

Le Gouverneur

N° 308 SG/B

Phnom-Penh, le 27 Février 1958

American Bank Note Company
70, Broad Street

NEW - YORK 4 N.Y.

FILING
MAR -7 1958

Messieurs,

Nous avons l'honneur de vous communiquer ci-inclus, deux
exemplaires de la liste, valable à compter de ce jour, des signatures
autorisées de la Banque Nationale du Cambodge.

Cette liste remplace et annule toutes les précédentes.

Nous vous prions de bien vouloir nous en accuser réception.

Veuillez agréer, Messieurs, l'expression de notre considéra-
tion distinguée.

Trans.:

We have the honor of informing
sending you herewith two copies of the
list, effective as of this date, of the
authorized signatures of the Banque Nationale du Cambodge.

This list replaces and annuls all preceding ones.

Please be good enough to ack. receipt thereof.

Accept, Gentlemen, the expression of our
distinguished consideration.

No enclosure for filing

SON-SANN

Rec 7/15/58

ROYAUME DU CAMBODGE

ROYAUME DU CAMBODGE

ROYAUME DU CAMBODGE

ROYAUME DU CAMBODGE

FOREIGN DEPT.
A.B.N.CO



MAR - 6 1950

ROY 277

JWB:ed
cc to HGM, Manila

FILING
MAR -7 1958

Air Mail
March 6, 1958

Banque Nationale du Cambodge
Boite Postale No. 189
Phnom-Penh, Cambodia

Gentlemen:

We acknowledge receipt of your letter of February 27th, No. 308SG/B, and of the two copies of the list of authorized signatures effective that date. We thank you for them.

With renewed assurances of our highest esteem,

Very truly yours,

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

Asst. Manager Foreign Department

File

Banque Nationale du Cambodge

FILING
MAR 12 1958

Air Mail
March 11, 1958

Mr. H.G. McNeary
c/o Manila Hotel
Manila, Philippines

Dear Mr. McNeary:

The above Bank recently sent us two copies of its list of authorized signatures dated February 1958. Thinking that it might be of interest to you, we are enclosing the second copy herewith.

Very truly yours,

Enclosure
JWB:ed

Vice President

File

CROSS - REFERENCE

Subject Cambodia - Bank Notes

From letter dated May 6, 1958

From MMF to WFC

Filed in Packet Paper

FILED
MAY 16 1958

Re: French Bank Note Paper

.....^WWith respect to Cambodia, Mr. Perrigot said that he had supplied Giesecke & Devrient with the paper for the 100 piastres note and had also supplied a British firm with paper for Cambodia notes.

✓ Loas, he said, will continue to use paper supplied by the Bank of France.....

TRANSLATION

KINGDOM OF CAMBODIA

Phnom-Penh, July 15, 1958

--
BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE
P. O. Box No. 189
--

No. 1871 SG/B

Reference: Our letter No. 308 - SG/B
of Feb. 27, 1958.

*Rec'd
7/25/58
JWB*
FILING
JUL 28 1958

M. M. W.
JUL 24 1949

ABNCO.

Gentlemen:

Referring to our reference letter, we have the honor to inform you that M. TOUCH-KIM, whose name appears among the Group A officials on our authorized signatures list, has had to interrupt his service to our Bank, as a result of his nomination as a member of the Government.

Consequently, the signature of M. TOUCH-KIM is withdrawn until further notice from our list of authorized signatures (February 1958 edition).

We should appreciate it if you would be good enough to ack. ✓
receipt of this letter.

Please accept, Gentlemen, the expression of our distinguished consideration.

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE,
The Sub-Governor,

(Sgd.) (illegible)

CHAI THOUL.

(Here appears the stamped seal of the Bank)

(ed)

FOREIGN DEPT
A.B.N.CO



JUL 24 1958

RECEIVED IN BANK NOTE COMPANY

70, Broad Street

NEW YORK N.Y.

ROYAUME DU CAMBODGE

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

Boite Postale no 182

No 1 / 5078

RÉFÉRENCE: Notre lettre no 308-5078
du 27 Février 1958

En conséquence, la signature de M. TOUCH-KIM est
celle de l'agent autorisé de notre liste des signatures autorisées
signatures autorisées, n'étant pas reconnues par notre Banque,
nous l'avons informé par lettre de votre lettre de référence, nous

En conséquence, la signature de M. TOUCH-KIM est
celle de l'agent autorisé de notre liste des signatures autorisées
signatures autorisées, n'étant pas reconnues par notre Banque,
nous l'avons informé par lettre de votre lettre de référence, nous

En conséquence, la signature de M. TOUCH-KIM est
celle de l'agent autorisé de notre liste des signatures autorisées
signatures autorisées, n'étant pas reconnues par notre Banque,
nous l'avons informé par lettre de votre lettre de référence, nous

En conséquence, la signature de M. TOUCH-KIM est
celle de l'agent autorisé de notre liste des signatures autorisées
signatures autorisées, n'étant pas reconnues par notre Banque,
nous l'avons informé par lettre de votre lettre de référence, nous

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE
LE SOUS-GOUVERNEUR

CHAI THOUN

JWB:ed
cc to HGM, NYC

FILING
JUL 28 1958

Air Mail
July 25, 1958

Banque Nationale du Cambodge
Boite Postale No. 189
Phnom-Penh, Cambodia

Gentlemen:

We acknowledge receipt of your letter of July 15th,
No. 1871 SG/B, informing us that the authorization for
M. Touch-Kim to sign on the Bank's behalf has been withdrawn
until further notice. We shall be guided accordingly.

Very truly yours,

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

Vice President

File

47412

AMERICAN BANK NOTE COMPANY
HUNTS POINT, BRONX
VERIFIED COUNT OF WORK RECEIVED ON ADVICE No. 6643

Symbol

Order No. F 13749

Date 1/11/63

TITLE Banque Nationale Du Cambodge

Imprint A.B.N. CO.

Registry

Registrar

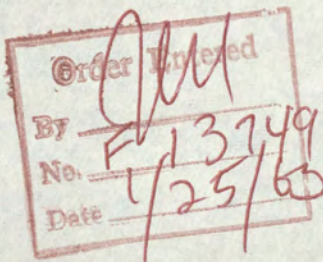
Transfer Agent

Trustee

Drawee

Received from Broad Street

Signed Ptd
Sealed No
Cancelled Yes
Loose
Par Value



FILE

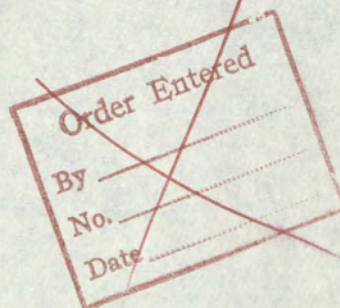
Purpose Cremate

Specimens

3 100 Riels Notes

FILING

JAN 23 1963



JAN 14 11 45 AM '63

ORDER DEPT.

E.G.

JAN 14 1963

Rachel Barrow

Authorized Signature for count.

file

CREMATION CERTIFICATE

This is to Certify that we have this day destroyed the following described securities by burning the same to ashes

viz:

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

CANCELLED NOTES

3 - 100 RIELS NOTES

SPECIMENS FURNISHED MR. W.F. COLCLOUGH, PRESIDENT

THE ABOVE SHOWS ALL OF THE DOCUMENTS COVERED BY THIS CREMATION CERTIFICATE AND NO ADDITIONS TO BE MADE HEREUNDER.

Entd.
J.S.
4/27/63

E. W. R.

FEB 28 1963

EXECUTED IN TWO COUNTERPARTS

Dated,

New York, this TWENTY-SIXTH

day of FEBRUARY 19 63

W. J. J. J.

FOR AMERICAN BANK NOTE COMPANY.

Ch. J. J.

FOR AMERICAN BANK NOTE COMPANY.

COUNTERSIGNED

W. J. J. J.

TREASURER

(TRANSLATION)

MAB/mag

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE
Boite Postale No. 10
Phnom-Penh, Cambodia

August 6, 1970

*ack
9/15/70
don*

American Bank Note Company
70 Broad Street
New York 4, New York

FILING
SEP 16 1970

Gentlemen:

advise that we wish to

We are pleased to/assign to you the reprinting of our 100 riels bank note, which you last supplied on 1956.

We wish the following modifications made on the old note:

- Completely omit from the front and back of the note the imprint: "American Bank Note Company."
- Replace the signatures with new ones.

Considering that we may wish to order a considerable quantity of various million bank notes incorporating the modifications indicated herein, we would like to know beforehand, without obligation in our part:

- 1)The price per thousand notes, including paper, CIF Komponsomville;
- 2) Approximate delivery time from the date of the firm order;
- 3) The terms of payment.

It is understood that the quality of the paper will be identical to that you previously supplied.

Please accept the assurances of our consideration and esteem.

(Signed)

Chai Thoue
Vice Governor

cc: EHW/WRB/JJG/MAB

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ETAT ROYAUME DU CAMBODGE
Us.

ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

Boite Postale N° 10

N° 632-FF/X

PAR AVION
RECOMMANDEE

CONFIDENTIEL

Phnom-Penh, le 6 AOUT 1970

AMERICAN BANK NOTE COMPANY
70, Broad Street

NEW YORK 4 N.Y.

*Banque Nationale of Cambodia
Bank notes*

Messieurs,

Nous avons l'honneur de vous informer que nous sommes désireux de confier à votre service les travaux de réimpression de notre billet de 100 riels dont la précédente fourniture remonte à 1956.

Nous voudrions néanmoins apporter sur l'ancien billet les quelques modifications suivantes :

- suppression totale, au verso et au recto, du nom de l'imprimeur : "American Bank Note Company";

- remplacement de certaines signatures par des nouvelles.

En cas de commande importante atteignant quelques millions de coupures et compte tenu des modifications signalées ci-dessus, nous vous prions de nous faire connaître, sans engagement de notre part :

1)- Le prix par mille coupures, y compris le papier, rendus CIF Kompongsonville;

2)- Le délai approximatif de livraison à partir de la date de la commande ferme;

3)- Les conditions et modalités de paiement.

Il reste entendu que la qualité du papier doit être identique à celle de votre fourniture antérieure.

Veuillez agréer, Messieurs, l'assurance de notre considération distinguée.



LE SOUS-GOUVERNEUR,

Chai Thoud

CHAI THOUD

APR 17 8 23 AM '50
V.B.M. CO.
FOREIGN DEPT.

Phnom Penh, le 10 Aout 1970

AFRICAN BANK NOTE COMPANY
70, Broad Street

NEW YORK, N.Y.

ROYAUME DU CAMBODGE

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

Bulle Postale No 10

RECEVU
LE 10 AOUT 1970
PAR
LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

Nous avons l'honneur de vous informer que
nous sommes désireux de confirmer votre service
les travaux de réimpression de notre billet de
100.000 dont la production annuelle remonte
à 1961.

Nous voudrions néanmoins apporter aux
l'ancien billet les quelques modifications
suivantes :

- surimpression totale, au verso et au recto
du nom de l'émission : "AFRICAN BANK NOTE COMPANY"

- remplacement de certaines signatures
par des nouvelles.

En cas de commande importante et/ou
relations avec les banques et autres, nous vous
modifications et/ou autres, nous vous
avons de nous faire connaître, sans engagement
de notre part :

1) - le prix par mille billets
2) - le délai d'exécution de livraison
3) - le délai de la date de la commande (formel)

4) - les conditions et modalités de paiement.

Il reste entendu que la qualité du papier
doit être identique à celle de votre fourniture
antérieure.

Veuillez agréer, Messieurs, l'assurance
de notre constante distinction.

LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL



FOREIGN DEPT.
A.B.N.CO.
AUG 13 8 57 AM '70

FILE

FILING

SEP - 1 1970

August 18, 1970

Dear Dick:

CAMBODIA

The Banque Nationale of Cambodia has sent us an inquiry for quotation for the reprint, with certain modifications, of an indeterminate quantity of bank notes of the 100 Riels denomination, Xerox copy of which is enclosed, together with a cancelled specimen note taken from our files.

Perhaps you have also received a similar inquiry from them and we wonder whether you would like us to handle this matter from New York or whether you would prefer your Overseas Sales Organization to take over the negotiations.

We have the original engravings, dies, rolls and steel printing plates under security storage at the Bronx Plant.

Please return the specimen note to us when it has served its purpose.

Sincerely,

(MAB:LOM:mag)

Mr. R. G. Shave
New Malden

Enclosures.-

BCC: EHW/WRB

*Confidential answer received & ack'd by LOM 8/31/70
mag*

T

ITTUI+

BANKNTE 42179511+

0073

243ITT G17.56

ITTNY POS 60

+

BANKNTE 421795

BANKNTE 421795

NEW YORK AUGUST 31 1970

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

PHNOM-PENH

(ETAT DU CAMBODGE) (CAMBODIA)

ATTENTION M CHAI THOU

LE SOUS-GOUVERNEUR

REFERENCE YOUR LETTER 6 AUGUST NUMBER 632-FF/X STOP WE WILL BE
PLEASED COOPERATE WITH YOU STOP PLEASE URGENTLY ADVISE US QUANTITY
DESIRED AND DELIVERY REQUIREMENTS STOP RESPECTFULLY

BANKNOTE NEW YORK

+

ITTNY POS 60

+

BANKNTE 421795

file
db
lom
8/31/70

1:56 P.M.

FILING
SEP - 1 1970

Bank notes

Orig. LOM
Pcc: EHW/WRB/JTG/MAB

SEP - 1 1970

August 31, 1970

Mr. C. P. Foote, Jr.
Senior Vice President
Bronx Plant

Banque Nationale du Cambodge
100 Riels Notes
Previous Order No. F13749, dated 4/4/56

Pursuant to our conversation of this morning, this will advise you that we have received a request from the above Bank to offer quotations for an undetermined quantity of 100 Riels notes similar to those which we prepared in 1956 under the above order, with the following exceptions:

- 1.- The ABNCo. imprint must be removed, both face and back.
- 2.- Since the signatures are engraved in the steel plate, they will also have to be changed.

Assuming a confirmed order will be received by us during the month of October, will you please advise us as to your best possible delivery on an order approximating 5 million notes, to be produced entirely in the Bronx Plant.

Separate request for estimate will be filed through Mr. Cate's office and the usual channels, for costing.

Very truly yours,

Vice President
International Division

LOM:mag

cc: EHW/WRB/JJG/MAB

SUBJECT: Banque Nationale du Cambodge

FILING

SEP 10 1970

Mr. L. O. McGehee
Vice President International Division

In response to your letter of August 31st on a possible order for Banque Nationale du Cambodge, 100 Riels note, the following information will assist you in your planning and discussions with Mr. Barrett:

1. As the ABNCo. imprint must be removed from both the face and the back, and the signatures from the face, new plates will be necessary. These will be made by picking up a transfer roll of face and back and removing from said face roll the appropriate items. From receipt of order to plates ready for printing will require four weeks.
2. We will use one steel press for the face and one for the back, and depending upon how urgent delivery is either operate these two pieces of equipment on a one shift or a two shift basis. Our deliveries in the latter part of this memo will reflect the effect of the use of the second shift.
3. As I pointed out in this morning's telephone conversation, we have some #258 S.B.N. paper in a size appropriate for this job. The difference between #206 and #258 would not be detectable by the Cambodians. We strongly recommend its use since we seldom have the opportunity to use up this paper.
4. If we assume a confirmed order by October 15th, we can make the following deliveries:

One shift - Start January 6, 1971 - complete March 10, 1971
at a pace of approximately 600,000 notes per week.

✓ Two shifts - Start January 6, 1971 - complete February 16, 1971
at a pace of approximately 900,000 notes per week.

3,500,000 notes per month

C. P. [Signature], Jr.

cc: Mr. W. R. Barrett
Mr. C. E. Troy

*per CPT
9/11/70*

DO NOT WRITE IN THIS SPACE

*3 new
signs in
steel*

GOV'T

FILING

SEP 1 1970

1970 SEP -9 PM 11:20
1970 SEP -9 AM 2 22

CY

NNNN

ZCZC HKW175 HFF803 PNH461/473

UWNY CY KAPH 052

PHNOMPENH 52 10 0923

LOM
9/10/70

[Handwritten signature]

ack
9/15/70
LOM

ETAT

BANKNOTE NEWYORK

AMERICAN BANK NOTE CO.

70-72 BROAD ST. NY.

REFERENCE VOTRE CABLE DU 31 AOUT HVI SOMMES DESIREUX VOUS
PASSER COMMANDE REIMPRESSION DE 20 MILLIONS COUPURES DE
NOTRE BILLET 100 RIELS PAPIER COMPRIS STOP PRIERE NOUS
SOUMETTRE OFFRE DE PRIX DE DELAI LIVRAISON STOP VOUS
INSISTONS SUR LE CARACTERE URGENT DE LA COMMANDE STOP
LETTRE SUIV STOP

BANA CAMB

TRANSLATION (MAB)

With reference to your cable of August 31, we wish to order the reimpression of 20 million of our bank notes of 100 Riels, including paper stop request you submit to us price offer and delivery time stop we insist on the urgent character of the order stop letter follows.

(sgnd) BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

Orig LOM
20 SEP 10/70 RB/JTG/

COL ETAT BANKNOTE NEWYORK 31 HVI 20 MILLIONS 100 RIELS

BANA CAMB

Western Union

International Telex

Western Union International, Inc.

International Telex

Western Union International, Inc.

Intern

ITTUI+

BANKNTE 42179585127103+

0602T

09/11/70 2026 GMT

BRADBANK MALDEN

BANKNTE 421795

NEW YORK SEPTEMBER 11 1970

4:20 P.M.

FILING

SEP 14 1970

FOR SHAVE

CAMBODIA

STEAMSHIP LINES IN U.S. NOT CALLING AT KOMPONGSOMVILLE. ARE VESSELS FROM ENGLAND STOPPING AT THAT PORT? IF SO, COULD WE CONSIGN STEAMER SHIPMENTS TO YOU FROM NEW YORK FOR TRANSHIPMENT BY YOU TO CAMBODIA AND WHAT WOULD BE THE FREIGHT RATE LONDON TO KOMPONGSOMVILLE.

MCGEHEE

BRADBANK MALDEN V

09/11/70 1528 EST 001.3

TRANSLATION

(mab)

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE
Boîte Postale No. 10
Etat du Cambodge

Handwritten signature

file

Phnom-Penh, September 12, 1970

No. 495-FF/X

J. J. G.

SEP 21 1970

American Bank Note Company
70 Broad Street
New York 4, N. Y.

FILING

SEP 22 1970

Gentlemen:

Further to our letter No.432-FF/X of August 6, 1970 and our telegram of September 10, 1970, which text is below:

"WITH REFERENCE TO YOUR CABLE OF AUGUST 31 WE WISH TO ORDER THE RE-IMPRESSON OF 20 MILLION OF OUR BANK NOTES OF 100 RIELS INCLUDING PAPER STOP REQUEST YOU SUBMIT TO US PRICE OFFER AND DELIVERY TIME STOP WE INSIST ON THE URGENT CHARACTER OF THE ORDER STOP LETTER FOLLOWS STOP BANACAMB"

we are pleased to advise that we wish to order from you the reprint of 20 million of our bank notes of 100 riels.

Consequently, we ask from you that you let us know:

- 1.- Your price per thousand bank notes, including paper, CIF Kompong-somville. In view of the importance of our order we trust that you will give us the lowest price possible.
- 2.- Approximate delivery time from the date of the firm order.
- 3.- Conditions and method of payment.

It is understood that the price offered will take into account the alterations indicated in our letter of August 6, 1970.

We bring to your attention the urgency of this order and wish that you bear it in mind as much as possible for the delay in delivery.

Please accept, gentlemen, the assurances of our highest consideration.

THE DEPUTY-GOVERNOR

Chai Thoue

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ETAT ROYAUME DU CAMBODGE

Phnom-Penh, le 12 SEPTEMBRE 1970

Us. ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

Boite Postale No 10

AMERICAN BANK NOTE COMPANY
70, Broad Street

- NEW YORK 4 N.Y.-

N° 495 -FF/X

PAR AVION
RECOMMANDEE

CONFIDENTIEL

Messieurs,

Faisant suite à notre lettre n°432-FF/X du 6 Août 1970 et à notre télégramme du 10 Septembre 1970 dont ci-dessous teneur :

"REFERENCE VOTRE CABLE DU 31 AOUT HVI SOMMES
"DESIREUX VOUS PASSER COMMANDE REIMPRESSION DE 20
"MILLIONS COUPURES DE NOTRE BILLET 100 RIELS PAPIER
"COMPRIS STOP PRIERE NOUS SOUMETTRE OFFRE DE PRIX
"ET DELAI LIVRAISON STOP VOUS INSISTONS SUR LE
"CARACTERE URGENT DE LA COMMANDE STOP LETTRE SUIT
"STOP BANACAMB",

nous avons le plaisir de vous informer que nous
désirons vous passer commande de réimpression pour
20 millions de coupures de notre billet de 100 riels.

Nous vous prions en conséquence de bien
vouloir nous faire connaître :

1°/ le prix que vous appliquerez par mille
coupures, y compris le papier, rendu CIF Kompong-
somville. Vu l'importance de notre commande, nous
espérons que vous nous feriez un prix aussi raison-
nable que possible;

2°/ le délai approximatif de livraison à
partir de la date de la commande ferme;

3°/ les conditions et modalités de paiement.

Il demeure entendu que le prix offert sera
tenu compte des modifications signalées dans notre
lettre du 6 Août 1970.

Nous vous signalons l'urgence de la présente
commande et souhaitons qu'il vous soit possible
d'en tenir compte pour le délai de livraison.

Veuillez agréer, Messieurs, l'assurance de
notre considération distinguée.

LE SOUS-GOUVERNEUR, *PSA*



Chai Thoul
CHAI THOUL

ST. BERNARD'S DE CAMBODGE

BANKUE NATIONALE DU CAMBODGE

Boite postale No 10

FOREIGN DEPT.
A. B. N. CO.

SEP 21 9 17 AM '70

FILING
SEP 16 1970*Free*
9/15/70
OK
com

M

ITTUI+

BANKNTE 42179585127103+

0322

09/15/70 1357 GMT

BRADBANK MALDEN

— 9:57 A.M.

BANKNTE 421795

NEW YORK SEPTEMBER 15 1970

FOR SHAVE

CAMBODIA

REOURTEL 11TH. NEED REPLY URGENTLY.

MCGEHEE

file

Via

M

09/15/70 1528 GMT

+

BANKNTE 421795

J. J. G.

SEP 15 1970

BRADBANK MALDEN

SEP 15 11 30 AM '70

FOREIGN DEPT.
A. B. H. CO.

FOR MCGEHEE

=====

FILING

SEP 16 1970

Via

CAMBODIA SHIPMENT

VESSELS SAIL FOR KOMPONGSOMVILLE FROM UK AT FREQUENCY OF ONCE OR
TWICE PER MONTH. YES, WE CAN TRANSHIP FOR YOU. FREIGHT RATE IS
60 DOLLARS 20 CENTS PER TON WEIGHT OR MEASUREMENT, OR 3 PER
CENT AD VALOREM, WHICHEVER IS HIGHER, PLUS SEVEN AND ONE HALF PER
CENT OF THIS FOR SUEZ SURCHARGE AND 1 DOLLAR 30 CENTS PER FREIGHT
TON CONGESTION CHARGE. SURCHARGES MAY VARY.

BRADBANK

9/11

V

ITTUI+

BANKNTE 42179511+

0072 =

258ITOLG19.55

ITONY POS 01

+

BANKNTE 421795

NEW YORK SEPTEMBER 15 1970

BANACAMB

PHNOMPENH (CAMBODIA)

FOR CHAI THOU

VICE GOVERNOR

QUOTATION FORWARDED BY AIRMAIL TODAY

BANKNOTE

+

ITTNY POS 01

+

BANKNTE 4217950

FILING

SEP 16 1970

3:55 P.M.

*file
OK
Wm
9/15/70*

Via

September 15, 1970

FILING
SEP 16 1970

Banque Nationale du Cambodge
Boite Postale No. 10
Phnom-Penh, Cambodge

Proposal for the printing of bank notes

Gentlemen:

We are pleased to refer to your letter No. 632 of August 6th and to your cablegram of September 10th, requesting our quotation for the manufacture of 20,000,000 currency notes of the 100 Riels denomination.

In accordance with our understanding of your instructions, the bank notes are to be identical to those which we furnished your Institution in 1955, with the exceptions that the three steel engraved signatures are to be changed and that the imprint American Bank Note Company, on both the face and the back, will be removed. For your observation, enclosed please find a specimen of your last order.

With respect to packing, our proposal contemplates that your notes will be banded in units of 500, put in sealed Kraft paper packages of 10,000 notes, properly labeled; then packed for export in units of 50,000 notes (5 packages) in metal-lined, steel-strapped wooden cases securely nailed and fastened with special equipment to avoid undetected opening of cases in transit.

Accordingly, for fully executed steel engraved and intaglio printed notes, furnished under the above-mentioned conditions, including the costs for altering the original steel dies and preparing new steel printing plates, our price is U.S.\$263,700 C.I.F. Komongsomville, exclusive of consular fees, exchange taxes or any other imposts.

This price includes war risk insurance at the rate quoted on this date, .37-1/2%, and is subject to daily change. Any increase in the rate between now and the time of shipment would, of course, be for your account. We should advise that we cover marine and war risk for the C.I.F. value of shipments plus 10%.

At the present time there are no steamers sailing from this country to Komongsomville. However, we will forward shipments from New York to London, England, where they will be transhipped, under our direct supervision, to vessels calling at your port.

Banque Nationale du Cambodge
Phnom-Penh, Cambodge

September 15, 1970
Page 2

As is customary, we should like payment for the notes by an irrevocable letter of credit, confirmed by a New York bank, for partial shipments upon the presentation of shipping documents or upon submission of our certificate of manufacture if shipping facilities are not available at the time the notes are completed.

On the question of delivery we have taken into consideration your urgency for these notes and by special attention to your order we can have shipments ready at our New York Plant at the rate of 3,500,000 notes per month beginning the week of January 4, 1971, until completion, provided the order and new signature specimens and numbering information are received by us no later than October 15, 1970.

We look forward to your favorable reply to our proposal, and in the meanwhile, extend to you the assurances of our most distinguished consideration.

Very truly yours,

Vice President
International Division

(LOM:mag)

BCC: EHW/WRB

BANKNTE 421795M

AB TST

BANKNTE 421795M

09/16/70 1016 GMT

BANKNTE 421795E

BRADBANK MALDEN

J. J. G.

SEP 16 1970

FOR MCGEHEE

=====

SEP 16 9 04 AM '70

FOREIGN DEPT.
A. B. N. CO.

Via

CAMBODIA SHIPMENT ROURTEL 15TH.

PLEASE INSERT AFTER SUEZ SURCHARGE:

3 DOLLARS 60 CENTS PER FREIGHT TON WAR SURCHARGE.

REGRET THIS OMITTED.

BRADBANK

CROSS - REFERENCE

Subject Cambodia - B/n.

From letter dated September 29, 1970

From O. M. Gehee to Files

Filed in Packet Monetary Conferences

Cambodia - Governor-Banque Nationale - Hing Kunthel
Director Gen. Ministry of Finance - Mau-Say
Advisor to above (translator) - Hak Hen Say
Advisor to above (banker) - Kim Nguont

I showed them our letter of quotation to print 20,000,000 notes of 100 denomination and we discussed delivery which was to them a very critical matter. I told them the faster they signed the order the faster we could begin their work. I also showed them specimens of the note we had printed in 1955, and described our offer in some detail. Hing Kunthel told me he had ordered 290,000,000 Litho notes from "an English Company" (BW&Co.) and that he wanted to buy from an "American Company". He was totally unaware of the ABN/BW relationship. He also said he might wish to increase the order from 20 to 36 million notes.

FILING

September 30, 1970

OCT 1 1970

M. Hing Kunthel
Gouverneur
Banque Nationale du Cambodge
Boite Postale No. 10
Phnom-Penh, Cambodge

Dear M. Kunthel:

It was very nice to meet you and your delegation at the World Bank meetings in Copenhagen and to have the opportunity to discuss our proposal to print 20 million notes of the 100 Riels denomination for your Banque, as described in our letter of September 15, 1970.

As you will recall, I mentioned that we are most interested in serving the Banque and that since the delivery of your order is required as soon as possible, we would do our very best to improve our proposed shipment schedules once the order was confirmed to us. I of course cannot tell you at this time what improvements can be made since we await confirmation of your order, however, please know that once we have your approval to proceed we will then be better able to judge our production situation at that time.

We look forward to receiving your order in the very near future and in the meanwhile please accept the assurances of our highest esteem and consideration.

Very truly yours,

Vice President
International Division

(LOM:mag)

BCC: EHW/WRB

NNNN

ZCZC AMERICAN BANK NOTE CO

70-72 BROAD ST

NYC 10004

BV0029-17

1970 OCT 17 AM 1 52

J. J. G.

OCT 19 1970

OCT 27 1970

DAB2224 RMB2954 HKR355 HFF420 PNH048/598

URDD CY KAPH 032

PHNOMPENH 32 17 1210

*11:50
OCT 17 12:10 noon*

*file
how
10/14/70*

ETAT

BANKNOTE

NEWYORK

1970 OCT 19 12:10 PM

REFERENCE VOTRE LETTRE DE PRIX ET DATES

LIVRAISON POUR 20 MILLIONS COUPURES STOP

MODIFICATION EMBALLAGE SERA DEMANDEE STOP

LETTRE SUIV STOPEND

BANACAMB

TRANSLATION - (MAB)

Refer to your letter giving prices and dates of delivery for 20 million bank notes stop modification in the way of packing will be requested stop letter follows

COL ETAT 15 20

(sgnd) Banque Nationale du Cambodge

FOREIGN DEPT.
A. B. N. CO.

Oct 19 9 02 AM '70

LETTRÉ SUIT STOPEND
MODIFICATION EMBALLAGE SERA DEMANDÉE STOP
LIVRAISON POUR 20 MILLIONS COUPURES STOP
REFERENCE VOTRE LETTRE DE PRIX ET DATES

STANISLAW - (MAB)

BANCA

NEW YORK
BANKNOTE
ETAT

NYC 10004
70-75 BROAD ST
2050 AMERICAN BANK NOTE CO
MINN

17-2500

PHONEMEN 22 12 1010
URDO CY KAPN 032
DABSOA RM0224 HK222 HPT420 RM0087298

COL ETAT 15 20 (see) l'annee 1970 en Colombie

Refer to your letter giving prices and dates of delivery
for 20 million bank notes at modification in the way
of packing will be requested stop letter follows

ITTUI+

BANKNTE 42179511+

1147=

299ITT G17.22

DER

T

ITTUI+

BANKNTE 42179511+

1145

299ITT G17.23 NY ITF TU

DWHAT IS WRONG OPERATOR?

VWBDT HOU

WAT DT YOU MEA ?

WE WHAT TO SEND A CABLE GIVE US THE GO AHEAD

LNY POF TU

D+

BANKNTE 421795

NEW YORK OCTOBER 26 1970 12:30 pm

BANACAMB

M HING KUNTHEL

PHNOMPENH (CAMBODGE) ✓

REFERENCE YOUR CABLE 17 LETTER NOT RECEIVED STOP OUR PRODUCTION
FACILITIES ARE BECOMING HEAVILY COMMITTED FOR 1971 STOP TO
MAINTAIN HIGH SPEED DELIVERIES OUR LETTER SEPTEMBER 15 MUST HAVE
YOUR CONFIRMATION OF ORDER STOP PLEASE CABLE SOONEST STOP
LOOKING FORWARD TO SERVING YOU

L O MCGEHEE

BANKNOTE

FILING
OCT 27 1970

Ab
Lom
10/26/70

Serv-Telegr. 797-3311 / Msngr. -7522 / Infor. -7550 / Telex -7590

NY Phone Serv-Telegr. 797-3311 / Msngr. -7522 / Infor. -7550 / Telex -7590

NNNN

ZCZC AMERICAN BANK NOTE CO

70-72 BROAD ST

NYC 10004

BV 044-28

form
10/28/70
file

STANDARD TIME
1970 OCT 28 AM 6 37

DAB0236 RMB1637 HKR847 HFA144 PNH247/731

URDD BY KAPH 028

HONGKONG 28 29 1615

FOREIGN DEPT.
A. B. N. CO.
OCT 28 9 16 AM '70

ETATPRIORITE

BANKNOTE NEWYORK

FILING
OCT 28 1970

REFERENCE VOTRE CABLE 26 COURANT HVI AVONS

ENVOYE LE 21 NOTRE LETTRE CONFIRMATION DE

COMMANDE FERME STOP ESPERONS ENTRETEMPS ELLE

ARRIVE A DESTINATION STOP BANACAMB

TRANSLATION

(MAB)

With reference to your cable of the 26th instant we sent on the 21st our confirmation letter of the firm order Stop in the meanwhile we hope it will arrive at its destination Stop

COL 26 21

(sgnd) Banque Nationale du Cambodge

Reply via RCA: call 363-4141

Reply via RCA: call 363-4141

Reply via RCA:

COL 22 21

ARRIVE A DESTINATION STOP BANACAMB
COMMANDE FERME STOP ESPERONS ENTRETEMPS ELLE
ENVOYE LE SI NOTEE LETTRE CONFIRMATION DE
REFERENCE VOTRE CABLE 26 COURANT HVI AVONS

BANKNOTE NEWYORK
ETATPRIORITE

HONGKONG 28 22 1612
URDD BY KAPH 028

DABOS36 RMB1637 HKR847 HEA144 PHNS47731

001 59 2 70 44 30
A. D. N. CO.
FORNIGN DEPT.

2020 AMERICAN BANK NOTE CO

70-72 BROAD ST

NYC 10004

NNNN

STANDARD TIME

FOREIGN DEPT.
A. B. N. CO.

NOV 2 10 23 AM '70

File
11/2/70

FILING

NOV - 4 1970

9

11/02/70 1528 GMT

+

BANKNTE 421795

FOR MCGEHEE

Via

CONGRATULATIONS CAMBODIA.

DICK.

BANKNTE 421795

BRADBANK MALDEN

Via

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE
Boîte Postale No.10
Phnom-Penh, Cambodge

October 21, 1970

CONFIDENTIAL

No. 553-FF/X

American Bank Note Company
70 Broad Street
New York, N. T. 10004

Gentlemen:

Further to our telegram of October 17, 1970, which text we give below:

"REFER TO YOUR LETTER OF SEPTEMBER 15 WE ACCEPT THE PRICE AND DATES OF DELIVERY OF YOUR OFFER FOR 20 MILLION BANK NOTES STOP MODIFICATION IN THE METHOD OF PACKING WILL BE REQUESTED STOP LETTER FOLLOWS STOP BANACAMB"

we are pleased to confirm our order for the reprint of 20 million of our bank notes of 100 riels, at the total price of U.S.\$263,700. C.I.F. Kompongsonville, including paper.

Regarding method of packing, we request that you make certain modifications. We wish that, to facilitate handling, you divide the notes in packages of 1,000 each, wrapped with a transparent plastic material; each 1,000 note package should be composed of ten groups of 100 notes each, separated by a small paper band. As for the rest, we are in agreement with your proposal.

We have taken good note that delivery can take place towards the beginning of the month of January, 1971.

We shall issue immediate instructions to the First National City Bank, New York, to open a divisible, irrevocable, confirmed letter of credit in your favor for U.S.\$263,700., valid until July 31, 1971.

In addition, we advise that the facsimile signatures of the new bank notes are to be changed as follows:

At the left: the signature of the Governor, Mr. HING KUNTHEL, specimen of which is enclosed, will replace that of Mr. SON SANN.

At the center: the signature of the Comptroller General, CHAI THOUL, specimen of which is enclosed, will replace that of Mr. TEP PHAN.

At the right: the signature of the Counselor, Mr. LONG CHUON, specimen of which is enclosed, will replace that of Mr. PHO PROEUNG,

In closing, we wish to ask that you send us, for our previous approval, the numbering scheme and proof of the bank note.

Please accept, gentlemen, the assurances of our distinguished consideration.

THE VICE GOVERNOR

(sgnd)

CHAI THOUL

FILING
NOV - 5 1970

Don't copy to P. 5
11/14/70

ack
11/4/70
JBS.

The phrase undesired was left out in the cable we received. mab

a BW method
of packing
cannot do
will advise
Bash.

to P. 8 11/14/70
Don't copy - forward

to P. 8 11/14/70
Don't copy - forward

to P. 8 11/14/70
Don't copy - forward

to send

REPUBLIQUE KHMERE

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ROYAUME DU CAMBODGE

Phnom-Penh, le 21 OCTOBRE 1970

ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

Boîte Postale No 10

N° 553 -FF/X

PAR AVION
RECOMMANDEE

CONFIDENTIEL

FILING
NOV - 5 1970

AMERICAN BANK NOTE COMPANY
70, Broad Street

NEW YORK N.Y. 10004

Messieurs,

*Verat copy to P. 8
11/11/70*

Faisant suite à notre télégramme du 17
Octobre 1970 dont ci-dessous teneur :

"REFERENCE VOTRE LETTRE 15 SEPTEMBRE HVI NOUS
"ACCEPTEONS VOTRE OFFRE DE PRIX ET DATES LIVRAISON
"POUR 20 MILLIONS COUPURES STOP MODIFICATION
"EMBALLAGE SERA DEMANDEE STOP LETTRE SUIT STOPEND
"BANACAMB",

nous avons l'honneur de vous confirmer notre com-
mande pour la réimpression de 20 millions de
coupures de notre billet de 100 riels, papier
compris, au prix total de US\$ 263.700, -- CIF
Kompongsonville.

En ce qui concerne l'emballage, nous vous
prions d'apporter une certaine modification dans
le procédé d'emballage. Pour la commodité du
maniement, nous désirons que chaque paquet de
1.000 billets soit enveloppé dans un papier trans-
parent en matière plastique, lequel paquet devra
être composé de 10 ganses de 100 billets séparées
par une petite bande en papier. Pour le reste,
nous voudrions bien nous conformer à votre propo-
sition.

Nous avons pris bonne note que la livraison
pourra s'effectuer vers le début du mois de Janvier
1971.

Nous donnerons incessamment ordre à la
First National City Bank, New York, de faire
ouvrir en votre faveur un crédit documentaire
divisible, irrévocable et confirmé valable
jusqu'au 31 Juillet 1971 de US\$ 263.700, --.

.../ 2 ...

**face underlined was left
in the cable which
we received. mat*

ROYAUME DU CAMBODGE

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

Boite Postale No 10

FOREIGN DEPT.
A. B. N. CO.

OCT 30 9 13 AM '70

... ..

Par ailleurs, nous vous informons que les fac-similés des signatures sur les nouveaux billets seront modifiés comme suit :

- A gauche : la signature de Monsieur le Gouverneur HING KUNTHEL, dont ci-joint le spécimen, remplacera celle de Monsieur SON SANN;
- Au centre : la signature de Monsieur le Contrôleur Général CHAI THOUL, dont ci-joint le spécimen, remplacera celle de Monsieur TEP PHAN;
- A droite : la signature de Monsieur le Conseiller LONG CHUON, dont ci-joint le spécimen, remplacera celle de Monsieur PHO PROEUNG.

Enfin, nous vous prions de bien vouloir nous soumettre pour approbation préalable les plans de numérotage et les épreuves de cette coupure.

Veuillez agréer, Messieurs, l'assurance de notre considération distinguée. *7.4*

P.jtes : 3



LE SOUS-GOUVERNEUR, *PS*

Chai Thoul

CHAI THOUL

FILING
NOV - 5 1970

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE
Boîte Postale No. 10
Phnom-Penh, Cambodge

J. J. G.

FILING
NOV - 5 1970

October 23, 1970

NOV -2 1970

No. 561 - COG/OR/X

CONFIDENTIAL

American Bank Note Company
70 Broad Street
New York, N. Y., U.S.A

Gentlemen:

We have the honor of advising you that all orders placed with you by the Banque Nationale du Cambodge must carry either the signature of the Governor or of the Vice Governor, specimens of which are enclosed herewith in duplicate.

We shall appreciate your acknowledging receipt of this letter.

Please accept, gentlemen, the assurances of our distinguished consideration.

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

THE GOVERNOR

(sgnd)

HING KUNTHEL

*ack
11/4/70
J.P.*

*dup. held in Int'l div. J.P.
11/4/70*

ធនាគារជាតិ នៃ កម្ពុជា
BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

Boite postale 10, Phnom-Penh

Adresse télégraphique :
BANACAMB PHNOMPENH

Phnom-Penh, le 23 Octobre 1970

AMERICAN BANK NOTE COMPANY
70, Broad Street

N°561-COG/OR/X

RECOMMANDEE

PAR AVION

CONFIDENTIEL

- NEW YORK 4 N.Y.-
(U. S. A)

FILING

NOV - 5 1970

Messieurs,

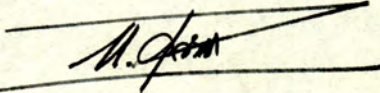
Nous avons l'honneur de vous faire connaître que toute commande d'impression de billets de banque que la Banque Nationale du Cambodge aurait à passer à votre Etablissement devra porter soit la signature du Gouverneur, soit celle du Sous-Gouverneur, dont ci-joint spécimens en double exemplaire.

Nous vous serions obligés de bien vouloir accuser réception de la présente.

Veuillez agréer, Messieurs, l'assurance de notre considération distinguée.

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE, ^{by} *
LE GOUVERNEUR,




HING KUNTHEL



FOREIGN DEPT.
A. B. N. CO.
Nov 2 11 04 AM '70

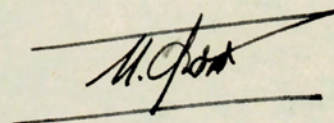
CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL
BY THE NATIONAL ARCHIVES

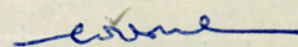
ANNEXE A LA LETTRE N° 561-COG/OR/X DU 23
OCTOBRE 1970 ADRESSEE A AMERICAN BANK NOTE
COMPANY, NEW YORK.

SIGNATURES DE LA BANQUE NATIONALE DU
CAMBODGE VALABLES POUR LES COMMANDES
D'IMPRESSION DE BILLETS DE BANQUE.

HING KUNTHEL
Gouverneur



CHAI THOUL
Sous-Gouverneur



Phnom-Penh, le 23 Octobre 1970
BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE.

FILIP
NOV - 5 1970

A stylized, handwritten signature in black ink, enclosed within a rectangular frame.

Spécimen de signature de Monsieur
le Gouverneur HING KUNTHEL.

AT LEFT

A stylized, handwritten signature in black ink, enclosed within a rectangular frame.

Spécimen de signature de Monsieur
le Contrôleur Général CHAI THOUL

IN CENTER

A stylized, handwritten signature in black ink, enclosed within a rectangular frame.

Spécimen de signature de Monsieur
le Conseiller LONG CHUON.

AT RIGHT

Via

*File
Lom*

FILING

NOV - 5 1970

~~E.H.W.
OCT 30 1970~~

NEW YORK OCTOBER 30 1970

FOR SHAVE

PLEASED TO ADVISE CAMBODIA ORDER AWARDED TO US - 20 MILLION
100 RIELS NOTES - USDOLLARS 263,700.

OWEN

*11/2/70
Well done
Thank you
EHW*

*Orig. LOM
cc: EHW/WKB*

Via

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

New York

SUBJECT

Bank Note Sales
Cambodia

File

to

Henry M. Keith
San Jose, C.R.

DATE November 4, 1970

FILING

NOV - 5 1970

Dear Henry:

To keep you informed, we are pleased to advise that we have been awarded an order for 20,000,000 Notes of the 100 Riels denomination by the above. The accepted price of \$263,700 was based on receipt of an irrevocable letter of credit confirmed on a New York bank. Production is for our Bronx Plant.

Very truly yours,

Vice President
International Division

Bank Note Sales

Cambodia

Robert S. Jagger
San Jose, C.R.

November 4, 1970

FILING
NOV - 5 1970

Dear Robert:

To keep you informed, we are pleased to advise that we have been awarded an order for 20,000,000 Notes of the 100 Riels denomination by the above. The accepted price of \$263,700 was based on receipt of an irrevocable letter of credit confirmed on a New York bank. Production is for our Bronx Plant.

Very truly yours,

Vice President
International Division

FILING
NOV - 5 1970

November 4, 1970

M. Chai Thoul
Le Sous-Gouverneur
Banque Nationale du Cambodge
Boite Postale No. 10
Phnom-Penh, Cambodge

Dear M. Thoul:

We greatly appreciate your letter of October 21, No. 553-FF/X, placing with us your valued order for 20,000,000 Notes of 100 Riels.

Work is now under way and, as requested, before proceeding with the printing we shall forward to you face and back die proofs showing the deletion of our imprint and the new signatures to appear on the Notes, specimens of which were received with your letter.

With respect to packing, we regret that we are unable to meet your request for wrapping in plastic packages, since we are not equipped with the special machinery required for this operation. We will, however, band in units of 100 Notes and wrap 1,000 Notes in our usual strong Kraft paper packages which have served our clients well down through the years, and which we furnished for your order in 1956.

As regards numbering, we plan to continue the system used for the Notes previously prepared by us, that is to use Arabic numbers 000001 to 1000000, and repeat, in 2 places on the face, and in the lower left of the face of the Note to show a different and consecutive letter of the Khmer alphabet, followed by the first Khmer numeral, for each 1,000,000 Notes. Since the last order ended with the fourth letter of the alphabet we will begin with the fifth letter and continue on through the twenty-fourth letter, retaining the first numeral throughout the 20,000,000 Notes. The enclosed chart on which we have circled the first and last letters and the numeral we intend to use will illustrate what we have in mind. Should you prefer to change this system, please advise us opportunely.

We note that you have issued instructions for the opening of a confirmed, irrevocable letter of credit with the First National City Bank,

M. Chai Thoul
Phnom-Penh, Cambodge

November 4, 1970

FILING
NOV - 5 1970

New York, and await their advices.

Please accept our sincere thanks for this opportunity of being of further service to you and the assurances of our distinguished consideration.

Very truly yours,

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

Vice President
International Division

Encl.

JTG
(LONG:mc)

cc: EHW/WRB

FILING

NOV - 5 1970

November 4, 1970

M. Hing Kunthel
Gouverneur
Banque Nationale du Cambodge
Boite Postale No. 10
Phnom-Penh, Cambodge

Dear M. Kunthel:

We acknowledge receipt of your letter of October 23, No. 561-COG/OR/X, advising us that all orders placed with us by the Banque Nationale du Cambodge must carry the signature of the Governor or of the Vice Governor, specimens of which were enclosed, and for which we thank you.

Please accept the assurances of our highest esteem and consideration.

Very truly yours,

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

JTG
(LOMC:mc)

Vice President
International Division

file

AMERICAN BANK NOTE CO.
INTERNATIONAL DIVISION
ORDER FORM

(JJG:mc)

November 4, 1970

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE
PHNOM-PENH, CAMBODIA

20,000,000 Notes of 100 Riels

E. L. F.

NOV 10 1970

Order No. 020-6118

Prev. Order F13749

Overall size of Notes 174x77 mm.

Alter face die by removing ABNCO imprint and replacing present signatures with those of:

GOUVERNEUR
Hing Kunthel as Le *Gouverneur* (title in Cambodian) at left
Chai Thoul as Le Controleur General (title in Cambodian) in center
Long Chuon as Un Conseiller (title in Cambodian) at right

(Specimen signatures sent to Engraving Division November 2, 1970)

Alter back die by removing ABNCO imprint.

Show face and back die proofs for customer's approval before proceeding with the work.

Transfer 1 - *8*/100 Riels Note face place (for use as Master)
Prepare *4* - *24*/100 Riels Note electrolytic face plates *E1 to E4*
Transfer 1 - *8*/100 Riels Note back plate (for use as Master)
Prepare *4* - *24*/100 Riels Note electrolytic back plates *E1 to E4*

Lot 1

Steel print 833,333-1/3 Imps. *24*/100 Riels Notes

Face in 9 Blue

Back in 9 Blue

Type in Blue in lower left Khmer Series letters followed by Khmer numeral at same time as numbering.

Series letter will change each 1,000,000 Notes. Therefore, the 5th through the 24th letter of the alphabet will be used.

Khmer numeral (the first one) will remain fixed until all 33 letters of the alphabet have been used.

A card showing the Khmer alphabet and numerals was sent to Plant with previous order.

AMERICAN BANK NOTE CO.
INTERNATIONAL DIVISION
ORDER FORM

(JJG:mc)
November 4, 1970
PAGE 2.

Paper: No. 29 Standard Bank Note Scattered Planchette No. 258- (on hand at Plant) ⁸⁶⁻²¹

D/Nos. on face in Blue:

000001 to 1000000	(5th Khmer letter - 1st Khmer numeral)
000001 to 1000000	(6th Khmer letter - 1st Khmer numeral)
000001 to 1000000	(7th Khmer letter - 1st Khmer numeral)
000001 to 1000000	(8th Khmer letter - 1st Khmer numeral)
000001 to 1000000	(9th Khmer letter - 1st Khmer numeral)
000001 to 1000000	(10th Khmer letter - 1st Khmer numeral)
000001 to 1000000	(11th Khmer letter - 1st Khmer numeral)
000001 to 1000000	(12th Khmer letter - 1st Khmer numeral)
000001 to 1000000	(13th Khmer letter - 1st Khmer numeral)
000001 to 1000000	(14th Khmer letter - 1st Khmer numeral)
000001 to 1000000	(15th Khmer letter - 1st Khmer numeral)
000001 to 1000000	(16th Khmer letter - 1st Khmer numeral)
000001 to 1000000	(17th Khmer letter - 1st Khmer numeral)
000001 to 1000000	(18th Khmer letter - 1st Khmer numeral)
000001 to 1000000	(19th Khmer letter - 1st Khmer numeral)
000001 to 1000000	(20th Khmer letter - 1st Khmer numeral)
000001 to 1000000	(21st Khmer letter - 1st Khmer numeral)
000001 to 1000000	(22nd Khmer letter - 1st Khmer numeral)
000001 to 1000000	(23rd Khmer letter - 1st Khmer numeral)
000001 to 1000000	(24th Khmer letter - 1st Khmer numeral)

Cut single and trim to size 174x77mm.

Band in 100's with a 1-1/4 inch wrapper.

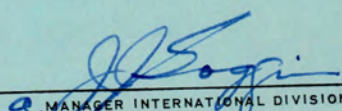
Wrap in Kraft paper packages of 1,000 Notes with labels reading:

Banque Nationale du Cambodge
1,000 Billets de 100 Riels chacun
Serie (appropriate Khmer characters as above)
(acute accent over first "e" in "Serie")
Nos. 000000-000000

Pack in tin-lined wooden cases of 50,000 Notes each.

Billing and shipping instructions to come.

Payment to be effected under a letter of credit to be opened with the First National City Bank, New York.


a. MANAGER INTERNATIONAL DIVISION

PRODUCTION DEPT.
A. B. N. CO.

Nov 3 8 45 AM '70

FILING
NOV 10 1970

REGISTERED AIRMAIL

7035143

November 9, 1970

M. Chai Thoul
Le Sous-Gouverneur
Banque Nationale du Cambodge
Boite Postale No. 10
Phnom-Penh, Cambodge

Dear M. Thoul:

We are pleased to enclose herewith a die proof of the back of your 100 Riels note, from which we have deleted our imprint.

Since this proof has been pulled by hand, its color is a little lighter than the finished product will be. The completed notes will be of the same shade of blue as those previously prepared by us.

Your early approval and return of the proof will be much appreciated. Cable advice of approval would save some time by enabling us to proceed with the preparation of the back plates while awaiting receipt of the proof.

We await your advices. In the meantime, please accept the renewed assurances of our distinguished consideration.

Very truly yours,

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

Assistant Manager
International Division

Enclosure

AMERICAN BANK NOTE COMPANY.

Henty M. Keith
Costa Rica

to *file*

New York

J. J. G.

DATE November 10, 1970

NOV 13 1970

Thank you very much for your letter of the 4th. and congratulations for the 20 million notes order for Cambodia at what seems excellent prices.

Yours very truly,

Henty M. Keith

RECEIVED
V.P.H. CO.
NOV 17 2 59 PM '70

REGISTERED AIR MAIL

7035149

November 18, 1970

FILING

NOV 19 1970

M. Chai Thoul
Le Sous-Gouverneur
Banque Nationale du Cambodge
Boite Postale No. 10
Phnom-Penh, Cambodge

Dear M. Thoul:

We are pleased to enclose herewith a die proof of the face of your 100 Riels notes, on which we have engraved three new signatures and from which we have deleted our imprint.

✓ As in the case of the back die proof forwarded to you on the 9th, this proof has been pulled by hand and is a bit lighter in color than the final notes will be.

We should appreciate your early approval and return of the proof. Your cable advice of approval would permit of some saving in time in that we could proceed with the preparation of the face plates pending return of the enclosure.

As we await your advices, please accept the renewed assurances of our distinguished consideration.

Very truly yours,

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

Asst. Mgr. International Division

Enclosure.-

(JJG:mag)

FIRST NATIONAL CITY BANK

A.L.N.

NOV 20 1970

SEP 14 1971

CABLE ADDRESS "CITIBANK"

111 WALL STREET, NEW YORK, N. Y. 10015

CONFIRMED IRREVOCABLE STRAIGHT CREDIT
AMERICAN BANK NOTE COMPANY
70 BROAD STREET
NEW YORK, NEW YORK 10004

DATE NOVEMBER 19, 1970

ALL DRAFTS DRAWN MUST BE MARKED: CCF 40682
DRAWN AS PER ADVICE

DEAR SIRs:

WE ARE INSTRUCTED BY BANQUE NATIONALE DU CAMBOGE, PHNOM-PENH, CAMBODIA

TO ADVISE YOU THAT IT HAS OPENED ITS IRREVOCABLE CREDIT No. 567/DRT/OE^X IN YOUR FAVOR
FOR ACCOUNT OF S A M E

FOR A SUM OR SUMS NOT EXCEEDING A TOTAL OF US\$263,700.00 (TWO HUNDRED SIXTY THREE
THOUSAND SEVEN HUNDRED DOLLARS) REPRESENTING THE PRICE CIF KOMPONGSOMVILLE*
AVAILABLE BY YOUR DRAFTS AT SIGHT ON US TO BE ACCOMPANIED BY
*OF 20 MILLION ISSUES OF OUR BANK NOTE FOR 100 RIELS.

1. FULL SET OF BILLS OF LADING, "ON BOARD" CLEAN, ENDORSED TO ORDER BANQUE
NATIONALE DU CAMBOGE, PHNOM-PENH, CAMBODIA AND BEARING THE MENTION: "FREIGHT
PAID".
PARTIAL SHIPMENTS AND TRANSHIPMENTS AT LONDON ARE AUTHORIZED.

2. INSURANCE POLICY OR CERTIFICATE AGAINST ALL RISKS, IN THREE COPIES.

3. CERTIFICATE, IN THREE COPIES, TO BE PRESENTED BY THE TRANSPORTER
ATTESTING TO THE FACT THAT THE PACKAGES ARE BEING SHIPPED IN A "SPECIAL
LOCKER".

4. COMMERCIAL INVOICES IN SEVEN COPIES, BEARING REFERENCE TO OUR ORDER
553-FE/X, DATED 10/21/70 AND COVERING ABOVE STATED MERCHANDISE.

(See over)

THIS ADVICE IS SUBJECT TO THE UNIFORM CUSTOMS AND PRACTICE FOR DOCUMENTARY CREDITS
(1962 REVISION), INTERNATIONAL CHAMBER OF COMMERCE BROCHURE NO. 222.

THE ABOVE-NAMED OPENER OF THE CREDIT ENGAGES WITH YOU THAT EACH DRAFT DRAWN UNDER AND
IN COMPLIANCE WITH THE TERMS OF THE CREDIT WILL BE DULY HONORED ON DELIVERY OF DOCUMENTS AS
SPECIFIED IF PRESENTED AT THIS OFFICE ON OR BEFORE

WE CONFIRM THE CREDIT AND THEREBY UNDERTAKE TO HONOR EACH DRAFT DRAWN AND PRESENTED AS
ABOVE SPECIFIED.

JULY 31, 1971

JC
COM 511(L) 5 PARTS REV. 6-70

YOURS VERY TRULY,

AUTHORIZED SIGNATURE

AMENDMENT
CABLE ADDRESS "CITIBANK"

FIRST NATIONAL CITY BANK
111 WALL STREET, NEW YORK, N. Y. 10015

DATE

8/6/71

REFER TO OUR CREDIT NUMBER IN ALL CORRESPONDENCE

FOR ACCOUNT OF

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE,
PHNOM-PENH, CAMBODIA

FILING
SEP 14 1971

A.L.N.

AUG 23 1971

BENEFICIARY

MAIL
TO

AMERICAN BANK NOTE COMPANY
70 BROAD STREET,
NEW YORK, NEW YORK 10004

AMENDMENT INSTRUCTED BY

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE,
PHNOM-PENH,
CAMBODIA

THEIR REFERENCE NO. 567/DRT/OE/X

OUR CREDIT NUMBER CCF 40682

ISSUED IN YOUR FAVOR HAS BEEN AMENDED AS FOLLOWS:

AMOUNT INCREASED BY

☐

SHIPPING DATE EXTENDED TO

☐

EXPIRATION DATE EXTENDED TO

☒ SEPTEMBER 15/71

OTHER-SEE BELOW

☐

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS OF THE ORIGINAL CREDIT INSTRUMENT REMAIN UNCHANGED.
THIS AMENDMENT IS AN INTEGRAL PART OF THE ORIGINAL CREDIT INSTRUMENT AND SHOULD BE ATTACHED THERETO.
NOTE: FOR CONFIRMED IRREVOCABLE CREDITS, KINDLY CONFIRM TO US IN WRITING THAT THIS AMENDMENT IS ACCEPTABLE TO YOU.

ar

AUTHORIZED SIGNATURE

AMENDMENT
CABLE ADDRESS "CITIBANK"

FIRST NATIONAL CITY BANK

111 WALL STREET, NEW YORK, N. Y. 10015

DATE

8/6/71

2

REFER TO OUR CREDIT NUMBER IN ALL CORRESPONDENCE

FOR ACCOUNT OF

**BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE,
PHNOM-PENH, CAMBODIA**

BENEFICIARY

**AMERICAN BANK NOTE COMPANY
70 BROAD STREET,
NEW YORK, NEW YORK 10004**

AMENDMENT INSTRUCTED BY

**BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE,
PHNOM-PENH,
CAMBODIA**

THEIR REFERENCE NO. **567/DRT/OE/X**

OUR CREDIT NUMBER **CCF 40682**

ISSUED IN YOUR FAVOR HAS BEEN AMENDED AS FOLLOWS:

AMOUNT INCREASED BY

SHIPPING DATE EXTENDED TO

EXPIRATION DATE EXTENDED TO

OTHER-SEE BELOW

☐☐

☒ **SEPTEMBER 15/71**

☐

COPY

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS OF THE ORIGINAL CREDIT INSTRUMENT REMAIN UNCHANGED.

THIS AMENDMENT IS AN INTEGRAL PART OF THE ORIGINAL CREDIT INSTRUMENT AND SHOULD BE ATTACHED THERETO.

NOTE: FOR CONFIRMED IRREVOCABLE CREDITS, KINDLY CONFIRM TO US IN WRITING THAT THIS AMENDMENT IS ACCEPTABLE TO YOU.

ar

(MAB)

T R A N S L A T I O N

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE
Boite Postale No. 10
Phnom-Penh, Cambodge

J. J. G.

DEC -1 1970

FILM
DEC - 2 1970

November 20, 1970

No. 594 - FF/X

*ack 17/1/70
J.B.*

Gentlemen:

With reference to your letter of November 4, 1970, we are pleased to return herewith the numbering plan corresponding to our order for 20 million of our 100 riels bank notes, on which we have indicated our approval.

Relative to method of packing, we agree to your proposal.

Please accept, gentlemen, the assurances of our distinguished consideration.

THE VICE GOVERNOR

(sgnd)

CHAI THOUL

REPUBLIQUE KHMERE

~~ROYAUME DU CAMBODGE~~
~~ROYAUME DU CAMBODGE~~

Phnom-Penh, le 20 NOVEMBRE 1970

ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

Boite Postale No 10

N° 594 -FF/X

PAR AVION
RECOMMANDEE

CONFIDENTIEL

FILING
DEC - 2 1970

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

70 Broad Street

NEW YORK, N.Y. 10004

U.S.A.

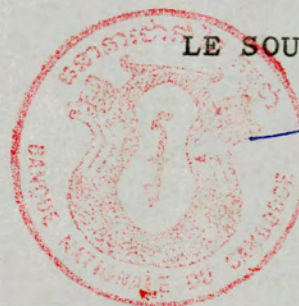
Messieurs,

Nous référant à votre lettre du 4
Novembre 1970, nous avons l'honneur de vous
retourner ci-inclus le plan de numérotage de
notre commande de 20 millions de coupures de
notre billet de 100 riels muni de notre appro-
bation.

En ce qui concerne l'emballage, nous
voudrions bien nous conformer à votre propo-
sition.

Veuillez agréer, Messieurs, l'assurance
de notre considération distinguée.

P.jte : 1



LE SOUS-GOUVERNEUR,

CHAI THOUL

RECEVU
LE 20 NOV 1970
A. B. N. C.

Phnom-Penh, le 17 NOVEMBRE 1970

ROYAUME DU CAMBODGE

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

Boite Postale 110

N° 11-70

PHNOM-PENH
CAMBODGE

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

70 Grand Street

NEW YORK, N.Y. 10038

U.S.A.

Messieurs,

Nous référons à votre lettre du 17 novembre 1970, nous avons l'honneur de vous retourner ci-joint le plan de numérotage de notre commande de 20 millions de coupures de notre billet de 100 Riels ainsi de notre agence.

En ce qui concerne l'emballage, nous vous remercions de nous avoir informés de votre proposition.

Veuillez agréer, Messieurs, l'assurance de notre considération distinguée.

FOREIGN DEPT.
A. B. N. CO.

DEC 1 9 14 AM '70

Approuvé
Banque Nationale du Cambodge,

Handwritten signature

ក	ខ	គ	ឃ	ង	ច	ឆ	ជ	ឈ	ញ	ដ
12	13	14	15	5	6	7	8	9	10	11
ប	ឧ	ឍ	ណ	ត	ថ	ទ	ធ	ន	ប	ដ
23	24	ម	យ	រ	ល	វ	ស	ហ	ឡ	អ
១	២	៣	៤	៥	៦	៧	៨	៩	០	

Alphabet
FEB - 2 1970

Numerals

J. J. G.

NOV 23 1970

*ack
by cable 11/23/70
JJS.*

NOV 24 1970

(TRANSLATION)

mab

WITH REFERENCE YOUR LETTER NOVEMBER 9 WE APPROVE THE BACK PROOF OF OUR
100 RIELS BANK NOTE STOP NEVERTHELESS WE HAVE ASCERTAINED THAT THE
PRINTED AREA OF THAT BACK PROOF IS SMALLER THAN THAT OF THE PREVIOUS
BANK NOTES WHICH YOU PRINTED STOP WE REQUEST THAT YOU PLEASE REVIEW
THIS MATTER AND ADVISE US STOP LETTER FOLLOWS STOP

(Signed)

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

NOVEMBER 21, 1970

FOREIGN DEPT.
A. B. N. CO.

NOV 23 9 10 AM '70

0
AB TST+
BANKNTE 421795

11/21/70 0734 GMT

+
BANKNTE 421795

CONFIRMATION COPY INCOMING CABLE

ZCZC TLA619 CWG413 HFC704 PNH237/693

UINY BY KAPH 055

PHNOMPENH 55 21 1310

ETATPRIORITE

BANKNOTE

NEWYORK

REFERENCE VOTRE LETTRE 9 NOVEMBRE HVI APPROUVONS EPREUVE VERSO
NOTRE BILLET 100 RIELS STOP AVONS NEANMOINS CONSTATE QUE LE CADRE
D IMPRESSION DE CETTE EPREUVE VERSO EST PLUS PETIT QUE CELUI DES
BILLETS PRECEDEMMENT IMPRIMES PAR VOS SOINS STOP PRIERE REVOIR
CETTE QUESTION ET NOUS EN AVISER

STOP LETTRE SUIV STOP

BANACAMB

COL ETATPRIORITE BANKNOTE NEWYORK 9 100 BANACAMB

file

T. 797-3311 / Msngr. -7522 / Infor. -7550 / Telex -7590

NY Phone Serv: Teleg. 797-3311 / Msngr. -7522 / Infor. -7550 / Telex -7590

ITT Wor

T

ITTUI+

BANKNTE 42179511+

1162 =

327ITT G18.31

ITTNY POS 58

+

BANKNTE 421795

LT

NEW YORK NOVEMBER 23 1970

BANACAMB (BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE)

PHNOMPENH (CAMBODGE)

REFERENCE YOUR CABLE 21 NOVEMBER PROOF WAS MADE BY HAND FROM ORIGINAL
DIE STOP AS IS CUSTOMARY IN ORDER TO AVOID POSSIBLE DAMAGE TO DIE
FROM EXCESSIVE PRESSURE PAPER WAS DAMPENED TO LESSEN PRESSURE
REQUIRED STOP AS PAPER DRIED SOME SHRINKAGE OCCURRED STOP IN
ACTUAL PRINTING FROM STEEL PLATES PAPER WILL NOT BE DAMPENED STOP
PLEASE BE ASSURED PRINTED AREA OF NOTES OF CURRENT ORDER WILL BE OF
EXACTLY SAME SIZE AS THOSE PREVIOUSLY FURNISHED

BANKNOTE

+

ITTNY POS 58

+

BANKNTE 421795M

*Conf'd 11/1/70
JFB.**1:31 P.M.**OK
JFB.*

(MAB)

T R A N S L A T I O N

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE
Boite Postale No. 10
Phnom-Penh, Cambodge

FILING

DEC - 2 1970

November 25, 1970

No. 601 - FF/X

J. J. G.

DEC -1 1970

*ack 12/1/70
JJS*

Gentlemen:

We confirm our telegram of November 21, 1970, reading as follows:

"WITH REFERENCE TO YOUR LETTER NOVEMBER 9
WE APPROVE THE BACK PROOF OF OUR 100 RIELS
BANK NOTE STOP NEVERTHELESS WE HAVE ASCER-
TAINED THAT THE PRINTED AREA OF THAT BACK
PROOF IS SMALLER THAN THAT OF THE PREVIOUS
BANK NOTES WHICH YOU PRINTED STOP WE RE-
QUEST THAT YOU PLEASE REVIEW THIS MATTER
AND ADVISE US STOP LETTER FOLLOWS STOP
BANACAMB"

We are pleased to return herewith the back proof of our 100 riels note, on which we have indicated our approval.

We take the liberty of pointing out to you that the printed area of said proof is smaller than that of the bank notes which you previously printed and we would like to have an explanation in this respect.

Please accept, gentlemen, the assurances of our distinguished consideration.

THE VICE GOVERNOR

(sgnd)

CHAI THOUL

REPUBLIQUE KHMERE

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ROYAUME DU CAMBODGE

Phnom-Penh, le 25 Novembre 1970

ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

Boite Postale N° 10

N° 601-FF/X

PAR AVION
RECOMMANDEE

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

70, Broad Street

FILING
DEC - 2 1970

- NEW YORK N.Y. 10004 -

CONFIDENTIEL

Messieurs,

Faisant suite à notre télégramme du 21
Novembre 1970 dont ci-dessous teneur :

"REFERENCE VOTRE LETTRE 9 NOVEMBRE HVI
"APPROUVONS EPREUVE VERSO NOTRE BILLET 100 RIELS STOP
"AVONS NEANMOINS CONSTATE QUE LE CADRE D'IMPRESSION
"DE CETTE EPREUVE VERSO EST PLUS PETIT QUE CELUI
"DES BILLETS PRECEDEMMENT IMPRIMES PAR VOS SOINS
"STOP PRIERE REVOIR CETTE QUESTION ET NOUS EN AVISER
"STOP LETTRE SUIT STOP BANACAMB",

nous avons l'honneur de vous retourner ci-incluse
l'épreuve verso de notre billet de 100 riels munie
de notre approbation.

Nous nous permettons de vous signaler que
le cadre d'impression de cette épreuve est plus
petit que celui des billets précédemment imprimés
par vos soins, et nous aimerions avoir des expli-
cations y relatives.

Veuillez agréer, Messieurs, l'assurance de
notre considération distinguée. *a*

LE SOUS-GOUVERNEUR *Chai Thoul*



Chai Thoul
CHAI THOUL

P.jte = 1

FILING
DEC - 2 1970

December 1, 1970

M. Chai Thoul
Le Sous-Gouverneur
Banque Nationale du Cambodge
Boite Postal No. 10
Phnom-Penh, Cambodge

Dear M. Thoul:

We are pleased to acknowledge receipt of your letters of November 20 and 25, Nos. 594-FF/X and 601-FF/X, with which were enclosed the approved back die proof of your 100 Riels note and the approved numbering plan for the notes of the current order.

This will also confirm our cable of November 23, which read as follows:

"REFERENCE YOUR CABLE 21 NOVEMBER PROOF WAS MADE BY HAND FROM ORIGINAL DIE STOP AS IS CUSTOMARY IN ORDER TO AVOID POSSIBLE DAMAGE TO DIE FROM EXCESSIVE PRESSURE PAPER WAS DAMPENED TO LESSEN PRESSURE REQUIRED STOP AS PAPER DRIED SOME SHRINKAGE OCCURRED STOP IN ACTUAL PRINTING FROM STEEL PLATES PAPER WILL NOT BE DAMPENED STOP PLEASE BE ASSURED PRINTED AREA OF NOTES OF CURRENT ORDER WILL BE OF EXACTLY SAME SIZE AS THOSE PREVIOUSLY FURNISHED"

We wish to repeat the statement made in the last sentence of our cable, that the printed area of the notes we will furnish on this occasion will be exactly the same in size as those which we previously prepared for you.

Please accept, monsieur, the renewed assurances of our distinguished consideration.

Very truly yours,

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

Assistant Manager
International Division

(JJG:mc)

MAB

file

FILING
DEC 11 1970

T R A N S L A T I O N

J. J. G.
DEC 10 1970

✓
WITH REFERENCE TO YOUR LETTER NOVEMBER 18 WE APPROVE
THE FACE PROOF OF OUR 100 RIELS BANK NOTE PROVIDED
THAT DIMENSIONS AND SIZE OF PRINTED AREA ARE THOSE
OF PREVIOUS NOTES STOP LETTER FOLLOWS STOP

(Signed)

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

December 7, 1970

RCA Global Telegram

RCA Global Telegram

Global Telegram

NNNN

ZCZC AMERICAN BANK NOTE CO

70-72 BROAD ST

NYC 10004

BV0030-05

DAB7455 RML8875 HKR752 HFJ532 PNH120/755

JRDD CY KAPH 037

PHNOMPENH 37 5 1307

ETAT

BANKNOTE

NEWYORK

DEC 7 9 35 AM '70

FOREIGN DEPT.
A. B. N. CO.

REFERENCE VOTRE LETTRE 18 NOVEMBRE HVI APPROUVONS EPREUVE RECTO
DE NOTRE BILLET 100 RIELS SOUS RESERVE QUE DIMENSIONS ET CADRE
D IMPRESSION SOIENT CEUX DES PRECEDENTES COUPURES
STOP LETTRE SUIT STOP BANACAMB

COL ETAT BANKNOTE 18 100 D

T R A N S L A T I O N

(MAB)

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE
Boîte Postale No. 10
Phnom-Penh, Cambodge

J. J. G.

DEC 15 1970

December 8, 1970

No. 625-FF/X

ack
17/17/70
JJS

American Bank Note Company
70 Broad Street
New York, N. Y. 10004

Gentlemen:

We confirm our telegram of December 5, 1970, reading as follows:

"WITH REFERENCE TO YOUR LETTER NOVEMBER 18 WE APPROVE THE FACE PROOF OF OUR 100 RIELS BANK NOTE PROVIDED THAT DIMENSIONS AND SIZE OF PRINTED AREA ARE THOSE OF PREVIOUS NOTES STOP LETTER FOLLOWS STOP BANACAMB"

We are pleased to return herewith the face proof of our 100 riels bank note, on which we have indicated our approval.

We take the liberty of pointing out to you that the printed area of said proof is smaller than that of the previous bank notes and we ask that you make the corresponding modification.

Please accept, gentlemen, the assurances of our distinguished consideration.

THE VICE GOVERNOR

(sgnd)

CHAI THOUL

Enc.: 1 proof.

REPUBLIQUE KHMERE

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ROYAUME DU CAMBODGE

Phnom-Penh, le 8 DECEMBRE 1970

ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

Boite Postale No 10

AMERICAN BANK NOTE COMPANY
70, Broad Street

- NEW YORK N.Y.10004 -

N° 625 -FF/X

PAR AVION
RECOMMANDEE

CONFIDENTIEL

Messieurs,

Faisant suite à notre télégramme du 5
Décembre 1970 dont ci-dessous teneur :

"REFERENCE VOTRE LETTRE 18 NOVEMBRE HVI
"APPROUVONS EPREUVE RECTO DE NOTRE BILLET 100
"RIELS SOUS RESERVE QUE DIMENSIONS ET CADRE
"D'IMPRESSION SOIENT CEUX DES PRECEDENTES COUPURES
"STOP LETTRE SUIT STOP BANACAMB",

nous avons l'honneur de vous retourner ci-incluse
l'épreuve recto de notre billet de 100 riels
munie de notre approbation.

Nous nous permettons de vous signaler que
le cadre d'impression de cette épreuve est plus
petit que celui des précédentes coupures et vous
prions d'apporter des modifications appropriées.

Veuillez agréer, Messieurs, l'assurance
de notre considération distinguée.

P.jte : 1 épreuve

LE SOUS-GOUVERNEUR,



CHAI THOUL

RECEIVED
DEC 18 1970

December 17, 1970

M. Chai Thoul
Le Sous-Gouverneur
Banque Nationale du Cambodge
Boite Postal No. 10
Phnom-Penh, Cambodge

Dear M. Thoul:

We are pleased to acknowledge receipt of your letter of December 8, No. 625-FF/X, enclosing the approved face die proof of the 100 Riels note of your current order.

With respect to the size of the printed area, please refer to our letter of December 1 concerning the back die proof, wherein we explained the reason for the proof being of a slightly smaller size than the finished notes will be.

We wish to reiterate that the completed notes will be exactly the same as those last supplied, except for the numbers and signatures and the omission of our imprint.

Please accept, monsieur, the assurances of our distinguished consideration.

Very truly yours,

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

Asst. Mgr. International Division

(JJG:mag)

M. Chat Thoul
Le Sous-Gouverneur
Banque Nationale du Cambodge
Boite Postal No. 10
Phnom-Penh, Cambodge

Dear M. Thoul:

We refer to your current order for 20,000,000 notes of 100 Riels and, in connection therewith, the delivery program set forth in our letter of September 15, 1970.

As you will have noted, deliveries were predicated on receipt of the official order, new signature specimens and numbering information not later than October 15. Actually, the order came to hand on October 30 and approval of the numbering scheme on December 1. This, of course, has necessitated a delay in production.

Although initial shipment is now scheduled for March 5, we have made special arrangements to increase the monthly quantities indicated earlier, so that the order will be completed as originally promised.

Our present expectation is to forward a total of 3,500,000 notes during March, 6,000,000 in April, 6,000,000 in May, completing with 4,500,000 in June.

We trust this schedule will adequately meet your needs.

Further advices will be sent you as each shipment is made.

Please accept, monsieur, the renewed assurances of our distinguished consideration.

Very truly yours,

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

Assistant Manager
International Division

(JJG:mag)

January 8, 1971

JAN 11 1971

FILED

cc: EHW
WRB
LO me ✓

FILING
JAN 1 1 1971

M

01/08/71 1507 GMT

+

BANKNTE 421795

FILING
JAN 1 1 1971

file
com
1/8/71

BRADBANK MALDEN

P. B. C.

JAN -7 1970

FOR CATE

=====

CAMBODIA

THIS CUSTOMER IS NOT IN THE HABIT OF CONFIRMING LETTERS OF
CREDIT TO U.K. SUPPLIERS AND IN VIEW OF PAST RECORD WE WOULD
NOT WANT TO UPSET HIM AND PREJUDICE THE ORDER BY ATTEMPTING
TO HAVE EXISTING LETTER OF CREDIT CONFIRMED.

SHAVE

+

BANKNTE 421795

BRADBANK MALDEN

FILING

JAN 11 1971

*free
Lom
1/8/71*

cc: Mr. E. H. Weitzen
Mr. W. R. Barrett
Mr. L. O. McGehee ✓

TO SHAVE

RE CAMBODIA CREDIT PROTECTION UR 12/31 LETTER. ABN HAS A CONFIRMED
LETTER OF CREDIT.

IS IT POSSIBLE FOR YOU TO ARRANGE SAME?

CATE

V

DEPT.
CO.
2 59 PM '71

TO SHAVE

RE CAMBODIA CREDIT PROTECTION UR 12/31 LETTER. ABN HAS A CONFIRMED
LETTER OF CREDIT.

IS IT POSSIBLE FOR YOU TO ARRANGE SAME?

CATE

American Bank Note Company
Garrison Ave. & Tiffany St.
New York, N.Y. 10474

FILING

JAN 11 1971

January 8, 1971

file
lem

J. J. G.

JAN -8 1971

Mr. L. O. Mc Gehee
V.P. International Div.

Re: Banque Nationale Du Cambodge - 020-6118
20,000,000 - 100 Riels Notes

Dear Owen

Confirming our telephone conversation of this A.M.,
following is our 1st promised delivery schedule of the
above notes:

March 5, 1971	-	500,000
March 12, 1971	-	1,000,000
March 19, 1971	-	1,000,000
March 26, 1971	-	1,000,000
April 2, 1971	-	1,500,000
April 9, 1971	-	1,500,000
April 16, 1971	-	1,500,000
April 23, 1971	-	1,500,000
April 30, 1971	-	1,500,000
May 7, 1971	-	1,500,000
May 14, 1971	-	1,500,000
May 21, 1971	-	1,500,000
May 28, 1971	-	1,500,000
June 4, 1971	-	1,500,000
June 11, 1971	-	1,000,000
June 18, 1971	-	500,000
		<u>20,000,000</u>

C.E. Troy

C. E. Troy
Asst. Gen. Mgr. Mfg.

CET:dl
cc: W.R.B.
C.P.F.Jr.

(TRANSLATION)

MAB:mag

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

ENCLOSED WITH LETTER NO. 20 COG/OR/X
OF JANUARY 13, 1971, ADDRESSED TO THE
AMERICAN BANK NOTE COMPANY, NEW YORK

E. L. F.
JAN 26 1971

SIGNATURE OF M. YEM SARONG VALID FOR
PLACING BANK NOTE ORDERS IN THE NAME OF THE
BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

YEM SARONG
Sous-Gouverneur

Phnom-Penh, January 13, 1971

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

(Signed) Hing Kunthel

ANNEXE A LA LETTRE N° 20 COG/OR/X DU 13
JANVIER 1971 ADRESSEE A AMERICAN BANK NOTE
COMPANY, NEW YORK.

SIGNATURE DE MONSIEUR YEM SARONG VALABLE POUR
LES COMMANDES D'IMPRESSION DE BILLETS DE BANQUE
AU NOM DE LA BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE.

YEM SARONG
Sous-Gouverneur

Stamp

Phnom-Penh, le 13 Janvier 1971
BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE, ⁸⁷



M. Hing Kunthel

HING KUNTHEL

(TRANSLATION)

MAB:mag

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE
Boîte Postale 10
Phnom-Penh, Cambodge

January 13, 1971

No. 20-COG/OR/X

American Bank Note Co.
70 Broad Street
New York 4, N. Y. U.S.A.

E. L. F.
JAN 26 1971

ack
1/26/71
JFS.

Gentlemen:

We have the honor of advising you that on January 9, 1971 M. Chai Thoul, Vice Governor of the Banque Nationale du Cambodge, retired. Consequently, the specimen of his signature that was transmitted to you in our letter No. 561-COG/X of 10/23/70 is null as of January 9, 1971.

copy held in Int'l. Div.
JFS.

You will find enclosed herewith the specimen signature of M. Yem Sarong, the new Vice Governor, which has become valid since January 1st, 1971, for placing bank note orders in the name of the Banque Nationale du Cambodge.

We shall appreciate your acknowledging receipt of this letter.

Please accept, gentlemen, the assurances of our distinguished consideration.

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

(Signed)

Hing Kunthel
Governor

Encs. 2

ធនាគារជាតិ នៃ កម្ពុជា

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

Boite postale 10, Phnom-Penh

Adresse télégraphique :
BANACAMB PHNOMPENH

N° 20-COG/OR/X

RECOMMANDEE

PAR AVION

CONFIDENTIEL

Phnom-Penh, le 13 Janvier 1971

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

70, Broad Street

- NEW YORK 4 N.Y.
(U.S.A.)

Messieurs,

Nous avons l'honneur de vous faire connaître que Monsieur CHAI THOUL, Sous-Gouverneur de la Banque Nationale du Cambodge, a pris sa retraite le 9 Janvier 1971. En conséquence, sa signature dont le spécimen vous a été communiqué par notre lettre N° 561-COG/X du 23/10/1970 est annulée, à partir du 9 Janvier 1971.

Vous trouverez ci-joint le spécimen de la signature de Monsieur YEM SARONG, nouveau Sous-Gouverneur, valable avec effet du 1er Janvier 1971 pour les commandes d'impression de billets de Banque passées au nom de la Banque Nationale du Cambodge.

Nous vous serions obligés de bien vouloir accuser réception de la présente.

Veuillez agréer, Messieurs, l'assurance de notre considération distinguée./-

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE,
LE GOUVERNEUR,




HING KUNTHEL

P.J.

1 Annexe en double
exemplaire.

1971 JAN 25

1971 JAN 25

1971 JAN 25

1971 JAN 25

1971 JAN 25

1971 JAN 25

1971 JAN 25

1971 JAN 25

1971 JAN 25

1971 JAN 25

1971 JAN 25

1971 JAN 25

1971 JAN 25

1971 JAN 25

1971 JAN 25

1971 JAN 25

1971 JAN 25

1971 JAN 25

1971 JAN 25

1971 JAN 25

1971 JAN 25

1971 JAN 25

1971 JAN 25

1971 JAN 25

1971 JAN 25

1971 JAN 25

1971 JAN 25

1971 JAN 25

1971 JAN 25

1971 JAN 25

1971 JAN 25

1971 JAN 25

1971 JAN 25

FOREIGN DEPT.
A. B. N. CO.

JAN 25 10 57 AM '71

file

NNNN

STANDARD TIME

ZCZC AMERICAN BANK NOTE CO
70-72 BROAD ST NYC 10004

1971 JAN 14 AM 5 45

BV0058-14

FILING
JAN 18 1971

DAB6177 RMX0682 HKR204 HFE619 PNH356/630

URDD BY KAPH 031

S PHNOMPENH 31/28 14 1356

FOREIGN DEPT.
A. B. N. CO.
JAN 14 9 29 AM '71

Banque Nationale du Cambodge *Replied by cable 1/15/71*
[Signature]

ETATPRIORITE

BANKNOTE NEWYORK

REFERENCE NOTRE COMMANDE NO 553-FF/X DU 21-10-70

PRIERE NOUS FAIRE CONNAITRE DATE DEPART DE LA

PREMIERE LIVRAISON QUU A ETE FIXEE DEBUY JANVIER

STOP BANACAMB

TRANSLATION - mab

Reference our order No.553-FF/X of 10/21/70 please let us know
departure date of first shipment which had been set to begin,
January Stop

(signd) Banque Nationale du Cambodge

CFM ETATPRIORITE

BANKNOTE NEWYORK 553-FF/X 21-10-70

file

0

ITTUI+

BANKNTE 42179511+

0716=

01/15/71 1923 GMT

2:23 P.M.

TELETYPE

JAN 18 1971

ITTUI POS 07 +

BANKNTE 421795

NEW YORK JANUARY 15 1971

BANACAMB

Banque Nationale du Cambodge

PHNOMPENH (CAMBODGE)

REFERENCE YOUR CABLE JANUARY 14 LETTER CONCERNING SHIPMENTS SENT

YOU JANUARY 8

BANKNOTE

+

ITTUI POS 07 +

BANKNTE 421795M

OKS

(TRANSLATION)

MAB:mag

FILING

APR - 2 1971

PHNOM PENH
JANUARY 19, 1971

*ack by cable 1/19/71
JPS.*

BANKNOTE
NEW YORK

REFERENCE OUR ORDER NO. 553-FF/X OF 10-21-70 REQUEST REGULAR AIR
SHIPMENT TO PHNOMPENH OF OUR NOTES OF 100 RIELS STOP WE WISH
YOUR PREPARING FOR US A SCHEDULE OF DELIVERIES TAKING INTO
CONSIDERATION OUR EAGERNESS TO RECEIVE THESE BANK NOTES IN VIEW OF
THE URGENT NEED FOR THEM

(SIGNED)

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

NNNN

ZCZC HKW316 HFB942 PNHO41/868

UWNY CZ KAPH 049

PHNOMPENH 49/45 19 1357

ETAT

BANKNOTE NEWYORK

AMERICAN BANK NOTE CO.
70-72 BRAD ST. NYC. 10004

BROAD

REFERENCE NOTRE COMMANDE NO 553-FF/X DU 21-10-70
PRIERE EXPEDIER PAR AVION REGULIER JUSQU'A
PHNOMPENH NOS BILLETS 100 RIELS STOP VEUILLEZ
NOUS ETABLIR CALENDRIER DE LIVRAISONS ENVISAGEES
AVEC PRIERE DE PRENDRE EN CONSIDERATION QUE
AVONS BESOIN D'EXTREME URGENCE DE CETTE COUPURE
STOP BANACAMB -

CFM ETAT BANKNOTE NEWYORK NO 553-FF/X 21-10-70

100

FOREIGN DEPT.
A. B. N. CO.

JAN 19 9 22 AM '71



1971 JAN 19 AM 3:42

FILING

APR - 2 1971

ITTUI+

BANKNTE 42179511+

00315

01/21/71 1631 GMT

ITTUI POS 02 *

BANKNTE 421795

FILING

APR - 2 1971

NEW YORK JANUARY 21 1971 11:35 am

LT

BANACAMB

(Banque National du Cambodge)

PHNOMPENH (CAMBODGE)

REFERENCE YOUR CABLE 19TH WILL SHIP AIR CARGO HOWEVER NO DIRECT
FLIGHTS FROM NEW YORK WILL SHIP AIR FRANCE TO PARIS CASES THEN TO
BE TRANSFERRED TO SECOND AIR FRANCE PLANE FOR PHNOMPENH STOP PLEASE
CONFIRM THIS ARRANGEMENT SATISFACTORY IF SO SHOULD APPRECIATE YOUR
INCREASING AMOUNT OF CREDIT TO US DOLLARS 361,100 TO COVER
ADDITIONAL COST TRANSPORTATION AND INSURANCE SHOULD ALSO APPRECIATE
AMENDMENT TO CREDIT AUTHORIZING PAYMENT AGAINST PRESENTATION SIGNED
AIRWAYBILL INSURANCE CERTIFICATE AGAINST ALL RISKS AND COMMERCIAL
INVOICE IN SEVEN COPIES STOP WAR RISK INSURANCE COVERS ONLY WHILE
ON BOARD PLANE PRESENT RATE 37-1/2 CENTS PERCENT ANY INCREASE AT
TIME OF SHIPMENT FOR YOUR ACCOUNT STOP PLAN TO HAVE SHIPMENTS READY
AT NEW YORK AS FOLLOWS 500000 MARCH 5TH THEN 1000000 WEEKLY
THROUGH MARCH 26TH 1500000 WEEKLY FROM APRIL 2ND THROUGH JUNE 4TH
1000000 JUNE 11TH COMPLETING WITH 500000 JUNE 18TH

BANKNOTE

file

797-3311/Msgnr.-7522/Infor.-7550/Telex-7590

ITT World Communications Inc.

NY Phone Serv:Teleg. 797-3311/

ITT World Communications Inc.

NY Phone Serv:Teleg. 797-3311/Msgnr.-7522/Infor.-7550/Telex-7590

*file*TRANSLATION

J. J. G.

JAN 22 1971

FILING
APR - 2 1971PHNOMPENH
JANUARY 22, 1971BANKNOTE
NEW YORK

WITH REFERENCE TO YOUR LETTER OF JANUARY 8 AND OUR TELEGRAM OF
1/9/71¹⁹⁷¹ WE WISH YOU TO ACCELERATE WITH ALL URGENCY DELIVERIES OF
THE PRINTED NOTES FORWARDING THEM BY REGULAR AIR SHIPMENTS AS
THEY ARE COMPLETED STOP OUR EXTREME NEED TO RECEIVE THESE BANK
NOTES HAS PROMPTED OUR REQUEST THAT YOU ESTABLISH FOR US A
DELIVERY PROGRAM BY AIR STOP CITIBANK WILL BE INSTRUCTED TO
MODIFY THE LETTER OF CREDIT TO COVER AIR FREIGHT

(Sgnd.)

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

BV0047 22
1971 JAN 22 AM 5 55

NNNN

ZCZC AMERICAN BANK NOTE CO

70-72 BROAD ST NYC 10004

J. J. G.

JAN 22 1971

FILING

APR - 2 1971

FOREIGN DEPT.
A. B. N. CO.
JAN 22 8 59 AM '71

AB2309 RMB4199 HKR082 HFI206 PNH536

URDD CO KAPH 070

PHNOMPENH 70/68 22 1205

BANKNOTE NEWYORK

REFERENCE VOTRE LETTRE 8 JANVIER ET NOTRE TELEGRAMME
DU 19/1/71 VEUILLEZ ACCELERER DE TOUTE URGENCE LIVRAISON
ET EXPEDIER PAR AVION REGULAR BILLETS IMPRIMES AU FUR
ET A MESURE DE LA PRODUCTION STOP PRIERE NOUS ETABLIR
PROGRAMME LIVRAISON PAR AVION AVEC PRIERE DE PRENDRE
EN CONSIDERATION QUE AVONS BESOIN

DEXTREME URGENCE DE CETTE COUPURE STOP MODIFICATION
CREDIT POUR COUVRIR FRET AERIEN SERA NOTIFIEE A
CITIBANK STOP BANACAMB

January 26, 1971

M./Hing Kunthel
Gouverneur
Banque Nationale du Cambodge
Boite Postal No. 10
Phnom-Penh, Cambodge

E. L. F.
JAN 26 1971

Dear M. Kunthel:

We acknowledge receipt of your letter of January 13, No. 20-COG/OR/X, advising us of the retirement of M. Chai Thoul and the appointment of M. Yem Sarong to replace him as Vice Governor.

In accordance with your instructions, we have substituted the specimen signature of M. Sarong, which you sent us, for that of M. Thoul, for use in verifying the validity of bank note orders placed by you.

Please accept, Monsieur, the renewed assurances of our distinguished consideration.

Very truly yours,

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

Assistant Manager
International Division

(JJG:mag)

NNNN

ZCZC AMERICAN BANK NOTE CO
70-72 BROAD ST NYC 10004

1971 JAN 28 AM 5 57

BV0041-28

DAB6611 RMZ6015 HKR691 HFD224 PNH433 671

URDD BY KAPH 065

PHNOMPENH 65/58 28 1300

ETAI PRIORITE

NYKNOTE NEWYORK

VREFERENCE VOTRE TELEGRAMME 21 COURANT STOP

PRIERE NOUS PRECISER SI FRAIS SUPPLEMENTAIRE

POUR FRET ET ASSURANCE EST DE USDOLLARS 361.100 OU 1

LE MONTANT INITIAL DU CREDIT DE USDOLLARS ~~363.700~~ DOIT

ETRE PORTE A USDOLLARS 361.100 STOP PRIERE EGLEMENT

FAIRE LE MAXIMUM DEFFORT POUR NOUS LIVRER UNE

CERTAINNE QUANTITE PAR AVION EN REVERSE STOP

RECEIVED
AMERICAN BANK NOTE CO
17th MA ST 8 05 AM

BANACAMB

COL ETATPRIORITE 21 361.100 263.700 361.100

RECEIVED
AMERICAN BANK NOTE CO.
JAN 28 8 12 AM '71

AMERICAN BANK NOTE CO.
ETATPRIORITE

AMERICAN BANK NOTE CO.

AMERICAN BANK NOTE CO.

AMERICAN BANK NOTE CO.

BA0011-S8

AMERICAN BANK NOTE CO.

AMERICAN BANK NOTE CO.

AMERICAN BANK NOTE CO.

72 2 MA 85

TRANSLATION

MAB

file

PHNOM PENH
January 28, 1971

J. J. G.

JAN 28 1971

FILING
APR - 2 1971

BANKNOTE
NEW YORK

REFERENCE YOUR TELEGRAM OF THE 21 INSTANT STOP WE WISH TO EXACTLY
DETERMINE IF THE ADDITIONAL COST FOR FREIGHT AND INSURANCE IS
US\$361,100 OR IF THE INITIAL AMOUNT OF THE CREDIT OF US\$263,700
MUST BE INCREASED TO US\$361,100 STOP WE REQUEST AS WELL THAT YOU
EXERT MAXIMUM EFFORT TO DELIVER SOME QUANTITY TO US IN FEBRUARY
BY AIR STOP

(sgnd) BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

file

ITTUI+

BANKNTE 42179511+

05159

01/29/71 2047 GMT

ITTUI POS 06 +

BANKNTE 421795

NEW YORK JANUARY 29 1971

LT

BANACAMB (*Banque Nationale du Cambodge*)

PHNOMPENH (CAMBODGE)

REFERENCE YOUR CABLE 28TH INITIAL AMOUNT OF CREDIT OF USDOLLARS
263,700 SHOULD BE INCREASED TO USDOLLARS 361,100 STOP ARE

ENDEAVORING TO SHORTEN DELIVERY TIME STOP PRESENT EXPECTATION IS TO
FORWARD 400,000 WEEK OF FEBRUARY 22 WILL CONTINUE EFFORTS TO SHIP THIS
QUANTITY SOONER AS WELL AS BALANCE OF ORDER STOP YOU WILL BE ADVISED
FURTHER

BANKNOTE

+

ITTUI POS 06 +

BANKNTE 421795

FILING

APR - 2 1971

— 3:47 P.M.

NNNN

ZCZC AMERICAN BANK NOTE CO

70-72 BROAD ST NYC 10004

FILING

APR - 2 1971

BV 053-05

DAB2272 RMB6691 HKR754 HFE665 PNH482/940

URDD BY KAPH 026

PHNOMPENH 26 5 1300

TRANSLATION

(MAB)

ETATPRIORITE

BANKNOTE

NEWYORK

YOU WILL RECEIVE OUR DECISION CONCERNING
WAY OF TRANSPORTATION ABOUT FEBRUARY 15
STOP REQUEST STUDYING POSSIBILITY AND COST
OF ~~SEKIXNE~~ FORWARDING BY PLANES FULLY
CHARTERED STOP

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

RECEVREZ NOTRE DECISION CONCERNANT MODE TRANSPORT
VERS LE 15 FEVRIER STOP PRIERE ETUDIER POSSIBILITE
ET COUT ENVOIS PAR AVIONS CHARTER COMPLETS STOP BANACAMB

COLL ETATPRIORITE BANKNOTE NEWYORK 15

1971 FEB 5 AM 2 30
*file*FOREIGN DEPT.
A. B. N. CO.
FEB 5 9 55 AM '71

Reply via RCA: call 363-4141

Reply via RCA: call 363-4141

file

ITTUI+

BANKNTE 42179511+

0031

02/08/71 1925 GMT

ITTUI POS 02 +

BANKNTE 421795

FILING

APR - 2 1971

2:30 P.M.

LT

BANACAMB

(Banque Nationale du Cambodge)

PHNOMPENH (CAMBODGE)

REFERENCE YOUR CABLE 5TH AIR FRANCE ONLY LINE AVAILABLE AND
EXTREMELY RELUCTANT TO UNDERTAKE CHARTER FLIGHTS STOP INDICATIONS
ARE THAT IF THEY WOULD CONSIDER COST WOULD AMOUNT TO APPROXIMATELY
USDOLLARS 70,000 PER FLIGHT PLUS FEE FOR RETURN FLIGHT AT RATE PER
MILE TO BE DETERMINED BEFORE ACCEPTANCE OF CONTRACT STOP AS YOU
CAN SEE COST IS PROHIBITIVE STOP WILL AWAIT YOUR INSTRUCTIONS

BANKNOTE

+

ITTUI POS 02 +

BANKNTE 421795

OK JES

BV 054-13

file

NNNN

ZCZC AMERICAN BANK NOTE CO
70-72 BROAD ST NYC 10004

1971 FEB 13 AM 7 08

FILING

APR - 2 1971

DAB8452 RMB3869 HXR750 HFH583 PNH559/967

URDD BY KAPH 033

PHNOMPENH 33 13 1344

TRANSLATION

(mab)

Relative your cable of the 8th instant we request you let us know number of flights for total order stop we wish to determine and compare rate per mile from Paris of return plane stop

ETATPRIORITE

BANKNOTE

NEWYORK

(sgnd) Banque Nationale du Cambodge

REFERENCE VOTRE CABLE 8 COURANT PRIERE NOUS
FAIRE CONNAITRE NOMBRE DE VOL POUR TOTALITE
DE COMMANDE STOP VEUILLEZ NOUS PRECISER EGALEMENT
TAUX PAR MILE DES PARIS DE RETOUR AVIONHSTOP
BANACAMB

Reply via RCA: call 363-4141

Reply via RCA: call 363-4141

file

NY-7550/Telex-7590

NY Phone Serv: Telex-797-3311/Msngr.-7522/Infor.-7550/Telex-7590

ITT World Co

ITTUI+

BANKNTE 42179511+

1346=

02/16/71 1837 GMT

ITTUI POS 16 *

BANKNTE 421795

NEW YORK FEBRUARY 16 1971 *1:40 pm*

LT

BANACAMB (*Banque Nationale du Cambodge*)

PHNOMPENH (CAMBODGE) ✓

REFERENCE YOUR CABLE 13TH SECOND SENTENCE NOT ENTIRELY CLEAR TO US
HOWEVER NUMBER OF FLIGHTS FOR TOTAL ORDER WILL AMOUNT TO 16 STOP
AS MENTIONED OUR CABLE 8TH AIR FRANCE EXTREMELY RELUCTANT TO
UNDERTAKE CHARTER FLIGHTS THEREFORE POSSIBILITY EXISTS THAT WHEN
APPROACHED FOR FIRM COMMITMENT THEY MAY DETERMINE NOT TO ACCEPT
STOP COULD YOU NOT APPROACH AMERICAN EMBASSY IN PHNOMPENH FOR
ASSISTANCE BY THE MILITARY STOP WILL AWAIT YOUR INSTRUCTIONS

BANKNOTE

of JPS.

ITT World Communication

ITT World Communications Inc.

file

FOREIGN DEPT.
A. B. N. CO.
FEB 18 1 40 PM '71

NNNN

ZCZC DAB2143 RML1257 HKR147 HFB971 PNH212/790

URDD BY KAPH 024

PHNOMPENH 24/23 18 1911

FILING
APR - 6 1971

BV0100-18

ETATPRIORIT

BANKNOTE

NEWYORK

1971 FEB 18 PM 11 21

HVI RENONCONS AUX ENVOIS PAR AVION STOP PRIERE

ASSURE EXPEDITION PAR VOIE MARITIME POUR LA

TOTALITE DE COMMANDE STOP

BANACAMB

TRANSLATION - mab

WE RENOUNCE TO THE SHIPMENTS BY AIR STOP WE WISH TO
ASSURE SHIPMENT OF THE ENTIRE ORDER BY OCEAN FREIGHT
STOP

COL HVI

(SGND) BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

file

J. J. G.

MAR -8 1971

FILING
MAR - 9 1971

3/8/71

CHANGE IN ORDER

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

020-6118

PREPARE 1 - 24/ON 100 RIELS FACE E5, REQUIRED FOR
USE ON THIS ORDER, AND CANCEL PLATES E1, E2 AND E4 WHICH
ARE ~~EAR~~ CRACKED.

*Entered on
order 3/8/71
JJS*

11:29 A.M.

J. HINEK

OK APK

ITTUI+

BANKNTE 42179511+

1177.

03/15/71 1739 GMT

ITTUI POS 08 +

BANKNTE 421795

NEW YORK MARCH 15, 1971

LT

BANACAMB (Banque Nationale du Cambodge)
PHNOMPENH (CAMBODGE)

UNABLE TO OBTAIN THROUGH BILL OF LADING NEW YORK TO KOMPONGSOMVILLE
VIA LONDON STOP PLAN TO FORWARD SHIPMENTS NEW YORK TO LONDON AT
WHICH PORT UNDER SUPERVISION THEY WILL BE PLACED ON BOARD STEAMER
SAILING TO KOMPONGSOMVILLE STOP SPECIAL LOCKER STOWAGE NOT AVAILABLE
NEW YORK TO LONDON VESSELS WHICH NOW FURNISH ONLY STEEL CONTAINERS
LOCKED AND SEALED STOP WE CAN OBTAIN STEEL CONTAINER FOR EXCLUSIVE
USE YOUR SHIPMENTS STOP WE ARE INFORMED SPECIAL LOCKER STOWAGE IS
AVAILABLE ON VESSELS FROM LONDON TO KOMPONGSOMVILLE STOP FIRST
NATIONAL CITY BANK WILL REQUIRE AMENDMENT TO CREDIT AUTHORIZING
THEM TO ACCEPT BILLS OF LADING COVERING SHIPMENTS MADE IN THE ABOVE
MANNER STOP PLEASE CONFIRM TO US THAT THIS METHOD OF SHIPMENT IS
SATISFACTORY AND THAT AMENDMENT TO CREDIT HAS BEEN MADE STOP 2000000
NOTES NOW AWAITING SHIPMENT

BANKNOTE

FILING

APR - 6 1971

JP.

NNNN

BBZCZC AMERICAN BANK NOTE CO

70-72 BROAD ST NYC 10004

1971 MAR 18 AM 1

J. J. G.

MAR 18 1971

FILING

APR - 6 1971

FOREIGN DEPT.
A. B. N. CO.
MAR 18 8 45 AM '71

DBB2160 RMX6322 HKR273 PNH590/111

URDD BY KAPH 033

PHNOMPENH 33 18 1100

BV0039 18

TRANSLATION - MAB

Reference yours of 15th we authorize you to utilize container for shipment New York to London under your supervision stop we shall issue instructions to First National City Bank for amendment condition of Credit according to your request

(sgnd) Banque Nationale du Cambodge

ETATPRIORITE

BANKNOTE NEWYORK

REFERENCE VOTRE 15 VOUS AUTORISONS A UTILISER
CONTAINER POUR CHARGEMENT NEWYORK A LONDRES SOUS
VOTRE SURVEILLANCE STOP DONNERONS INSTRUCTIONS A
CITYBANK POUR MODIFICATION CONDITION CREDIT SUIVANT
VOTRE DEMANDE STOP BANACAMB

CFM ETATPRIORITE 15 XANACAMB

Reply via RCA: call 363-4141

Reply via RCA: call 363-4141

file

M

ITTUI+

BANKNTE 42179511+

07169

03/23/71 1756 GMT

ITTUI POS 07 +

BANKNTE 421795

12:55

NEWYORK MARCH 23 1971

FILING

APR - 6 1971

L T

BANACAMB (*Banque Nationale du Cambodge*)

PHNOMPENH (CAMBODGE)

AMENDMENT TO LETTER OF CREDIT RECEIVED TODAY NOT SUFFICIENT TO
MEET FIRST NATIONAL CITY BANK REQUIREMENTS FOR PAYMENT STOP
KINDLY HAVE FURTHER AMENDMENT MADE TO PROVIDE FOR SHIPMENT IN
STEEL CONTAINER LOCKED AND SEALED OR IN SPECIAL LOCKER STOWAGE
ALSO PLEASE AUTHORIZE BANK TO ACCEPT BILL OF LADING COVERING ONLY
VOYAGE FROM LONDON TO KOMPONGSOMVILLE SINCE BILL OF LADING FOR
NEW YORK TO LONDON VOYAGE WILL BE REQUIRED BY OUR AGENT AT LATTER
PORT TO TAKE POSSESSION OF SHIPMENT AND FORWARD TO YOU STOP
3000000 NOTES NOW AWAITING SHIPMENT

BANKNOTE

++

ITTUI POS 07 +

BANKNTE 421795

OK

AMERICAN BANK NOTE COMPANY
INTERNATIONAL DIVISION

file
020-6118
3/24/71
LOTT
3/24/71

FILING
MAR 26 1971

March 23, 1971

Mr. J. Hinek
Superintendent of Production
Bronx Plant

Banque Nationale du Cambodge
Order 020-6118 - Notes of 100 Riels

Please have the following added to the above order:

Mark cases:

Banque Nationale du Cambodge
Phnom-Penh, Cambodia
via London and Kompongsoville

On New York to London voyage, consign shipment to:

P.I.E. Transport, Inc.
Central House
32-66 High Street
Stratford, London E 15, England

On London to Kompongsoville voyage, consign shipment:

To order Banque Nationale du Cambodge,
Phnom-Penh, Cambodia

American Bank Note Company
70 Broad Street, New York, N.Y.

is to be named on both bills of lading as shipper.

Bill to: Banque Nationale du Cambodge,
Phnom-Penh, Cambodia.

J. S. [Signature]
Assistant Manager
International Division

original attached
to order sheet 8/3/47

file

FILING

MAR 25 1971

CHANGE IN ORDER

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE - 022-5118 (JJC)

NOTES OF 100 RIFES

ADD THE FOLLOWING TO ABOVE ORDER:

MARK CASES:

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

PHNOM-PENH, CAMBODIA

VIA LONDON AND KOMPONGSOMVILLE

ON NEW YORK TO LONDON VOYAGE, CONSIGN SHIPMENT TO:

P.T.E. TRANSPORT, INC.

CENTRAL HOUSE

32-55 HIGH STREET,

STRATFORD, LONDON E 15, ENGLAND

ON LONDON TO KOMPONGSOMVILLE VOYAGE, CONSIGN SHIPMENT:

TO ORDER BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE,

PHNOM-PENH, CAMBODIA

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

70 BROAD STREET, NEW YORK, N.Y.

IS TO BE NAMED ON BOTH BILLS OF LADING AS SHIPPER.

ADD BILLING INSTRUCTIONS TO ORDER:

BILL TO: BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE,

PHNOM-PENH, CAMBODIA

PHNOM-PENH, CAMBODIA

MEMO JJC 3/25/71

CAM

2244M

C/A MC NAME

FOREIGN DEPT.
A. B. N. CO.

FILING APR 29 2 43 PM '71
APR 30 1971

ITTUI+

BANKNTE 42179585127103+

0053T

04/29/71 1844 GMT

BRADBANK MALDEN

Banque Nationale du Cambodge

BANKNTE 421795

APRIL 29, 1971

FOR FIELD

CAMBODIA

REURTEL 29TH UNDER CIRCUMSTANCES WOULD MUCH PREFER THAT CASES BE IN
YOUR CARE WHILE AWAITING TRANSSHIPMENT. PLEASE ACCEPT AND HOLD FOR
ONWARD DISPATCH BY P.I.E. FOR YOUR INFORMATION, JACK MC DONNELL IS
THE PERSON WHO IS HANDLING THESE SHIPMENTS.

MC GEHEE

BRADBANK MALDEN

04/29/71 1345 EST 001.3

OK

BRADBANK MALDEN

Banque Nationale du Cambodge

APR 30 1971

J. J. G.

APR 29 1971

FOR FOOTE AND MCGEHEE

P. I. E. HAVE JUST ADVISED ME THAT THEY HAVE 160 CASES

CAMBODIA BANKNOTES FROM YOU ARRIVING FELIXSTOWE SUNDAY IN

TWO NON SECURITY CONTAINERS FOR TRANS SHIPMENT TO CAMBODIA

THEY ARE UNABLE TO OBTAIN ACCOMMODATION ON VESSEL SAILING

NEXTWEEK TO CAMBODIA AND HAVE ^{ASKED} ~~ASK~~ US IF WE ARE PREPARED

TO STORE THESE CASES IN OUR GROUNDS IN ONE LOCKED CONTAINER.

REGRET WE HAVE NO VAULT SPACE AVAILABLE. PLEASE ADVISE WHAT

ACTION YOU ^{WISH} ~~WANT~~ US TO TAKE.

FIELD

CAMBODIA

WISH

*What B.W. refers to as "non security" may mean
no private padlocks on containers. Containers in which
notes were shipped had metal bar soldered across
doors which also carried a hand seal. Containers when
placed aboard ship, are locked so that doors of
each container face one another, leaving no space between
them.*

BANKNOTE 421795

BRADBANK MALDEN

File

171/Msngr.-7522/Infor.-7550/Telex-7590

ITT World Communications Inc.

NY Phone Serv:Teleg.797-3311/Msngr.-7522/Infor.-7550/Telex-7590

FOREIGN DEPT.
A. B. N. CO.

APR 29 2 43 PM '71

Copy

JUL 19 1971

BANKNTE 421795

APRIL 29, 1971

FOR FIELD

CAMBODIA ✓

REURTEL 29TH UNDER CIRCUMSTANCES WOULD MUCH PREFER THAT CASES BE IN YOUR CARE WHILE AWAITING TRANSSHIPMENT. PLEASE ACCEPT AND HOLD FOR ONWARD DISPATCH BY P.I.E. FOR YOUR INFORMATION, JACK MC DONNELL IS THE PERSON WHO IS HANDLING THESE SHIPMENTS.

MC GEHEE

of

MAY 10 11 57 AM '71

file
FOREIGN DEPT.
A. B. N. CO.

J. J. G.
MAY 10 1971

EDLAM KNABDARB
TOUQWR 35,6,9
05/10/71 1557 GMT
+
BANKNTE 421795

E. L. F.
MAY 11 1971

BRADBANK MALDEN

FOR MCGEHEE
CAMBODIA

P I E ADVISE FURTHER SHIPMENTS[✓] ARRIVING IN LONDON AND AGAIN
ASK US TO STORE. PLEASE ADVISE FULL DETAILS OF FURTHER
SHIPMENTS SO WE MAY PLAN ACCORDINGLY. WE ONLY HAVE LIMITED
AREAS WE ~~CAN USE~~ CAN USE.

FIELD

file

M

ITTUI+

BANKNTE 42179585127103+

0602M

05/10/71 1902 GMT

BRADBANK MALDEN

3: p.m.

E. L. F.

MAY 11 1971

NEW YORK MAY 10, 1971

FOR FIELD

CAMBODIA

SORRY TO INCONVENIENCE YOU. ADDITIONAL SHIPMENTS CONSIST OF
30 CASES EACH ON STEAMERS MOSEL EXPRESS AND WESER EXPRESS. THESE,
PLUS 160 CASES ALREADY IN YOUR POSSESSION ARE BOOKED FOR VESSEL
SCHEDULED TO LEAVE LONDON ON JUNE 6. DO NOT EXPECT SIMILAR
SITUATION BALANCE ORDER WHICH WE SHALL FORWARD FOR CONNECTION
WITHOUT DELAY VESSEL SCHEDULED TO DEPART LONDON JULY 5. MANY
THANKS FOR YOUR ASSISTANCE.

MC GEHEE

++

BRADBANK MALDEN

*OK
J.B.*

05/10/71 1403 EST 001.6

TRANSLATION

(MAB)

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE
Boîte Postale No. 10
Phnom-Penh, Cambodge

FILING
JUN 23 1971

June 12, 1971

No. 284 COG/X
CONFIDENTIAL

J. J. G.
JUN 21 1971

ack
6/21/71
JJS.

American Bank Note Company
70 Broad Street
New York 4, N. Y.

Gentlemen:

We have the honor of confirming that all new orders for the impression of bank notes or for coins that the Banque Nationale du Cambodge shall place with your Company will carry either the signature of the Governor or of the Sub-Governor; or the joint signatures of the Director General of Monetary Services and Currency Manufacture and of the Assistant Comptroller General.

We shall appreciate your confirming to us, by confidential letter addressed to the attention of the Contrôle Général (General Comptroller's Office) that you have taken note of the above-mentioned signature conditions.

Thanking you in advance, we beg you to accept, gentlemen, the assurances of our distinguished consideration.

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE
LE GOUVERNEUR (THE GOVERNOR)

(sigdd) Hing Kunthel

Enclosures: 2.

REPUBLIQUE KHMERE
ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ROYAUME DU CAMBODGE

Phnom-Penh, le

12 Juin

1971

FOREIGN DEPT.
A.B.N.CO.
17 MA 84 8 15 JUL

J. J. G.
JUN 21 1971

ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

Boite Postale No 10

No 284 COG/X

CONFIDENTIEL

RECOMMANDE

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

70, Broad Street

TELEPHONE

- NEW YORK 4 N.Y. -

JUN 23 1971

Messieurs,

Nous avons l'honneur de vous confirmer que, jusqu'à nouvel ordre, toute commande d'impression des billets de banque ou de frappe des pièces métalliques que la Banque Nationale du Cambodge aura à passer à votre Etablissement devra porter soit la signature du Gouverneur soit celle du Sous-Gouverneur, soit les signatures conjointes du Directeur Général des Services de Caisse et de Fabrication Fiduciaire et du Contrôleur Général Adjoint.

Vous nous obligeriez en nous faisant confirmer, par lettre confidentielle à adresser à l'attention du Contrôle Général qu'il a été pris note par vos services des conditions de signature précitées.

Avec nos remerciements anticipés, veuillez agréer, Messieurs, l'assurance de notre considération très distinguée ./-

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE,
LE GOUVERNEUR,

- 1 Annexe en double
exemplaire.



H. Kunthel

HING KUNTHEL

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

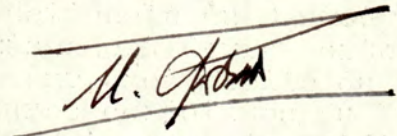
(Enclosed with letter No.284
COG/X of June 12,1971,
addressed to the American
Bank Note Company,70 Broad St.)

ANNEXE A LA LETTRE N° 284 COG/X DU 12
JUIN 1971 ADRESSEE A AMERICAN BANK NOTE COMPANY
70, BROAD STREET

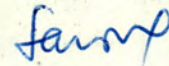
(Valid signatures for bank note
and coin orders of the Banque
Nationale du Cambodge.)

SIGNATURES DE LA BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE
VALABLES POUR LES COMMANDES D'IMPRESSION DE BILLETS
DE BANQUE ET DE FRAPPE DE PIECES METALLIQUES

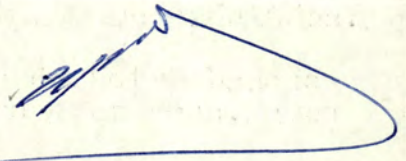
Monsieur HING KUNTHEL
Gouverneur (Governor)



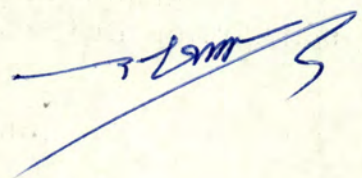
Monsieur YEM SARONG
Sous-Gouverneur
(Sub-Governor)



Monsieur GAU KIM NGANG
(Director General of Monetary
Services and Currency
Manufacture) Directeur Général des
Services de Caisse et
de Fabrication Fiduciaire



Monsieur EO LOM ANN
Contrôleur Général Adjoint
(Assistant Comptroller General)

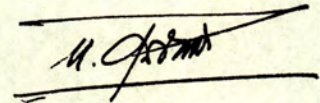


Phnom-Penh, le 12 Juin 1971
BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

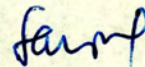
ANNEXE A LA LETTRE N° 284-COG/X DU 12
JUIN 1971 ADRESSEE A AMERICAN BANK NOTE COMPANY
70, BROAD STREET

SIGNATURES DE LA BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE
VALIDABLES POUR LES COMMANDES D'IMPRESSION DE BILLETS
DE BANQUE ET DE FRAPPE DE PIECES METALLIQUES

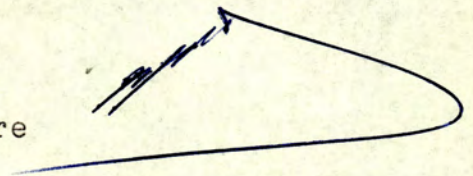
Monsieur HING KUNTHEL
Gouverneur



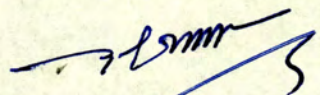
Monsieur YEM SARONG
Sous-Gouverneur



Monsieur GAU KIM NGANG
Directeur Général des
Services de Caisse et
de Fabrication Fiduciaire



Monsieur EO LOM ANN
Contrôleur Général Adjoint



Phnom-Penh, le 12 Juin 1971
BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

FILING
JUN 23 1971

June 21, 1971

CONFIDENTIAL

Controle General
Banque Nationale du Cambodge
Boite Postale No. 10
Phnom-Penh, Cambodge

Gentlemen:

We acknowledge receipt of your letter of June 12, No. 284COG/X Confidential, and have carefully noted your instructions that all new orders for the printing of bank notes or the manufacture of coins must carry the signature of either your Governor or Sub-Governor or the joint signatures of the Director General of Monetary Services and Currency Manufacture and the Assistant Comptroller General, specimens of which were enclosed. ✓

Please accept, gentlemen, the assurances of our distinguished consideration.

Very truly yours,

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

Assistant Manager
International Division

(JJG:si)

(TRANSLATION)

si

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE
Phnom-Penh, Cambodge

J. J. G.

JUL 28 1971

July 16, 1971

No. 344-COG/X

CONFIDENTIAL

American Bank Note Company
70 Broad Street
New York, N.Y.

Gentlemen:

Regarding to our transactions for the impression of bank notes or for coins, we are sending you, as a complement, the specimen of the signature of our Manager of Services and Currency Manufacture, who is also authorized to sign in the name of our Institution.

Please take note that all our correspondence relative to orders should carry the signature

- either of the Governor
- either of the Sub-Governor
- either the joint signatures of the Assistant Comptroller General and of the Director General of Monetary Services and Currency Manufacture, or of the Manager of Services and Currency Manufacture.

We shall appreciate your acknowledgement receipt of this letter.

Please accept, gentlemen, the assurance of our distinguished consideration.

THE GOVERNOR

Hing Kunthel

*ack 7/25/71
JJB*

(T R A N S L A T I O N)

si

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

JUL 25 1971

COMPLEMENT TO

ENCLOSURE WITH LETTER No. 284 COG/X OF
JUNE 12, 1971, ADDRESSED TO THE AMERICAN
BANK NOTE COMPANY, 70 BROAD STREET,
NEW YORK

SIGNATURE OF

Monsieur POU SAMON

Manager of Services and Currency
Manufacture

Phnom-Penh, July 16, 1971
BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE,

(signed)
Hing Kunthel

COMPLEMENT DE

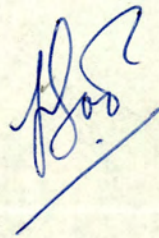
L'ANNEXE A LA LETTRE N° 284 COG/X DU 12 JUIN
1971 ADRESSEE A AMERICAN BANK NOTE COMPANY
70, BROAD STREET

EXILING

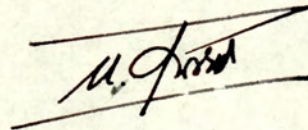
JUL 29 1971

SIGNATURE DE

Monsieur POU SAMON
Chef du Service des
Fabrications Fiduciaires



Phnom-Penh, le 16 Juillet 1971
BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE,



ធនាគារជាតិ នៃ កម្ពុជា

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

Boite postale 10, Phnom-Penh

Adresse télégraphique :
BANACAMB PHNOMPENH

N° 344 - COG/X

CONFIDENTIEL

Phnom-Penh, le

16

Juillet

1971

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

70, Broad Street

JUL 29 1971

- NEW YORK 4 N.Y -

Messieurs,

Dans le cadre de nos opérations d'impression des billets de banque ou de frappe des pièces métalliques, nous vous faisons parvenir, comme complément, le spécimen de signature de notre Chef du Service des Fabrications Fiduciaires qui est également autorisé à donner sa signature au nom de notre Institution.

Veuillez noter que toutes nos correspondances portant sur les commandes doivent être revêtues :

- soit de la signature du Gouverneur
- soit de la signature du Sous-Gouverneur
- soit des signatures conjointes du Contrôleur Général Adjoint et du Directeur Général des Services de Caisse et de Fabrication Fiduciaire ou du Chef du Service des Fabrications Fiduciaires.

Pour la bonne règle, un accusé de réception de votre part nous obligerait.

Veuillez agréer, Messieurs, l'assurance de notre considération très distinguée./-

LE GOUVERNEUR,



H. Kunthel

HING KUNTHEL



*ack by cable
7/22/71
JBS*

Translation:

ZCZC HKW014 HFB394 PNH780/817

UWNY CO KAPH 024

PHN OMPENH 24/23 21 1140

THANKS FOR YOUR CABLE OF JULY 14

ADVISING US THAT DATE OF CREDIT

BE EXTENDED UP TO AUGUST 15, 1971 STOP

BANKNOTE NEW YORK

AMERICAN BANK NOTE CO
70 72 BROAD ST NYC

MERCI VOTRE TELEGRAMME DU 14 JUILLET VOUS FAISONS
CONNAITRE QUE VALIDITE DU CREDIT EST PRORGE JUSQUAU
15 AOUT 1971 STOP

BANACAMB

1971 JUL 21 AM 1:18

FOREIGN DEPT.
A. B. N. CO.
JUL 22 8 53 AM '71

COL BANKNOTE NEW YORK 14 JUILLET 15 AOUT 1971 BANACAMB

FILED
JUL 23 1971



ITTUI+

BANKNTE 42179511+

0031=

07/22/71 1511 GMT

ITTMSG02+

BANKNTE 421795

NEWYORK JULY 22, 1971

L T

BANACAMB

Ship
(Banque Nationale du Cambodge)

PHNOMPENH (CAMBODGE)

REFERENCE YOUR CABLE 21ST AND OUR CABLE 14TH SHOULD APPRECIATE
EXTENSION DATE OF CREDIT TO SEPTEMBER 15 TO COVER CONTINGENCIES
SUCH AS DELAY IN SAILING OF VESSEL FROM LONDON AND CONSEQUENT
DELAY IN PROCESSING DOCUMENTS AT THAT PORT AND FORWARDING TO US
FOR PRESENTATION TO THE BANK HERE AGAINST CREDIT

BANKNOTE

++

ITTMSG02+

BANKNTE 421795

FILING
JUL 25 1971

11:10 a.m.

OK
JP

file

FILING
JUL 29 1971

July 28, 1971

CONFIDENTIAL

M. Hing Kunthel
Gouverneur
Banque Nationale du Cambodge
Boite Postale No. 10
Phnom-Penh, Cambodge

Dear M. Kunthel:

✓ We acknowledge receipt of your letter of July 16, No. 344-COG/X, and have added the signature of M. Pou Samon, Manager of Services and Currency Manufacture, to those authorized to sign in the name of your Institution in connection with orders for the printing of bank notes and the manufacturing of coins. ✓

Please accept, Monsieur, the assurances of our distinguished consideration.

Very truly yours,

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

Assistant Manager
International Division

(JJG:si)

NY Phone Serv:Telegr.797-3311/Msgr.-7522/Infor.-7550/Telex-7590

NY Phone Serv:Telegr.797-3311/Msgr.-7522/Infor.-7550/Telex-7590

ITT World Communications Inc.

ITT World Commu

FILING
AUG - 9 1971

FOREIGN DEPT.
A. B. N. CO.

AUG 5 8 36 AM '71

0

08/05/71 0557 GMT

BANKNTE 421795

ZCZC TLB234 VIA ITT CWG174 HFD790 PNH715/887

UINY CO KAPH 024

PHNOMPENH 24/22 5 1117

J. J. G.

AUG - 6 1971

BANKNOTE

NEWYORK

Banque Nationale du Cambodge

REFERENCE VOCABLE DU 22 JUILLET VOUS FAISONS CONNAITRE

QUE VALIDITE DU CREDIT EST PROROGEE JUSQUAU 15

SEPTEMBRE 1971 STOP BANACAMB

(TRANSLATION) ~~SI~~

COL 22 15 1971

~~REFERENCE IS MADE TO YOUR CABLE OF JULY 22~~
~~ADVISING US THAT THE VALIDITY OF THE CREDIT~~
~~BE EXTENDED UP TO SEPTEMBER 15, 1971 STOP~~
~~BANACAMB~~

(mab)

WITH REFERENCE TO YOUR CABLE OF JULY 22 WE WISH
TO LET YOU KNOW THAT THE VALIDITY OF THE CREDIT
HAS BEEN EXTENDED UP TO SEPTEMBER 15 1971 STOP

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

FILING 3

DEC 13 1971

KESTRAL FREIGHTERS LTD.

BATTERY WHARF, ABBEY ROAD, BARKING, ESSEX

Telephone: 01-594 9631/4

Telex: 897087

INVOICE No. **Nº 1008**Date 10th August 1971

Collect from: I.E. International
Trans.
Central House,
32/36, Stratford High
St., Essex.

Deliver to: Primary Wilkinson Cor., Ltd.
100, High St.,
Surrey.

Description of Goods

No. of Packages

Approx. Weight
T C Q lbs.

TRAILER No.

SAID TO CONTAIN:-

SEAL No.:

INTACT/BROKEN

180 Cans

Actual Weight
T C Q lbs.Job No. 1034

9th August 1971

Job Rate

£

30. 00

REMARKS:

Vehicle No. 117

Owner of Vehicle

Driver's Name

Please receive in good condition:

Signature

All contracts are subject to the conditions of carriage of Kestral Freighters Ltd., copies available on application.

FILING
DEC 13 1971

KESTRAL FREIGHTERS LTD.

BATTERY WHARF, ABBEY ROAD, BARKING, ESSEX

Telephone: 01-594 9631/4

Telex: 897087

INVOICE No. **Nº 1013**

Date **17th August 1971**

Collect from: **J.L. International Transport
Central House,
12/66, Stratford High St.,
London E.15.
(Bradbury Wilkinson) New Malden?**

Deliver to:
**Winn International,
Barking.**

Description of Goods

No. of Packages

Approx. Weight
T C Q lbs.

TRAILER No. **Empty**

TO CONTAIN:

SEAL No.:

INTACT/BROKEN

REMARKS:

Job No. **1038**

11th Augu 1971.

Actual Weight
T C Q lbs.

21 9/21

Job Rate **£ 15.00**

Vehicle No. **117**

Owner of Vehicle

Driver's Name **Kelly**

Please receive in good condition:

Signature

All contracts are subject to the conditions of carriage of Kestral Freighters Ltd., copies available on application.

FILING
DEC 13 1971

WINN INTERNATIONAL CONTAINERS LTD.

London Scottish House
Telephones: 01-884 4941/2/3

London Road
Telex: 282852

Barking Essex
Telegrams: - WINNIC BARKING

T 0085

INVOICE

P.I.E. Limited.,
Central House,
32/66 Stratford High Street,
E.15

Date 17.8.71

In accordance with the terms of Agreement No. 71/0006, dated 16.8.71,
rental charges as under are due for immediate payment.

QUANTITY	TYPE OF TRAILER	RENTAL PER TRAILER PER DAY	TOTAL
1	30' Skeletal	3 days rental from 9.8.71-11.8.71	9. 00
TOTAL FOR PERIOD AND NOW DUE			9. 00



TERMS STRICTLY NETT CASH.

E & O. E.

FILING
DEC 13 1971

WINN INTERNATIONAL CONTAINERS LTD.

London Scottish House
Telephone : 01-394 4841/5/6

London Road.
Total : 223892

Barking Essex
Telegrams : WINNIC BARKING.

INVOICE

Invoice No.

111396

P.I.D. Transport Limited,
Central House,
22/66, Stratford High Street,
Stratford, London,
E.15.

Date 20.8.71

In accordance with the terms of Agreement.

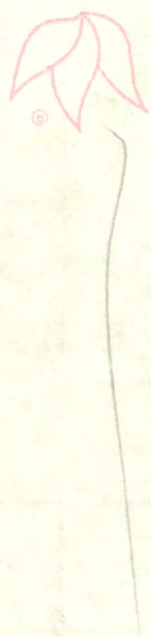
Rental charges as under are due for immediate payment.

Period of Agreement	Agreement No.	Period of Hire	Account Executive	Type of Agreement			
21.8.71	21/06/72	R/101	AM	COMPREHENSIVE.			
Container Length and Type	Serial No(s)	Date on Hire	Quantity	Rental per Container per day	MONTH	DAYS ON HIRE	CHARGE
30' Sydor	232700 (7.57)	2.8.71	1	32.60	Aug 71	9	23
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; transform: rotate(180deg);"> <p>RECEIVED LONDON 23 AUG 1971</p> </div>					<p>POSITIONING COSTS</p>		
					<p>TURN IN - TURN OUT</p>		
					<p>TOTAL FOR PERIOD</p>		
						8	00
						31	40

TERMS STRICTLY NETT CASH

E. & O.E.

N.B. THIS IS AN ORIGINAL INVOICE



FILING
DEC 13 1971

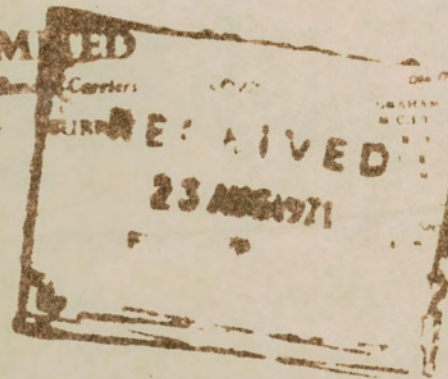
GRAHAM ADAMS LIMITED

Transport Storage Cranes Road Carriers

ADAMS HOUSE NEW MALDEN

Wholesale Paper Products Agencies Goods

IN ADDITION TO



443

P.I.E. Transport Inc.
Central House
33/68 High Street
Stratford, B.15

443

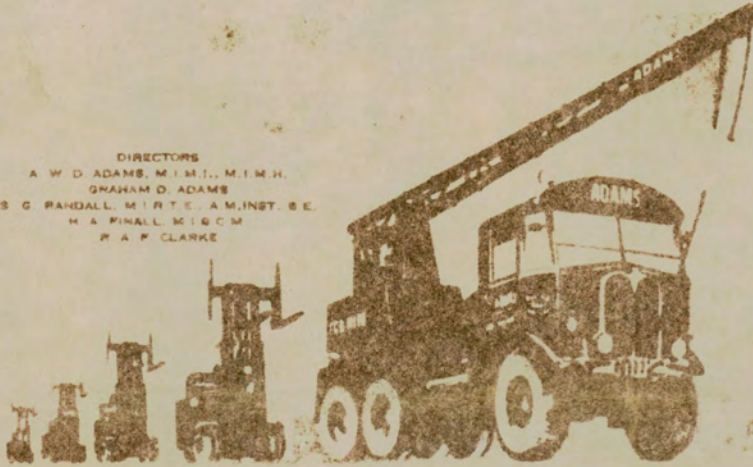
Specification	Quantity & Description	Actual hours worked	Quantity	Price	Amount
to transporting 30' ... from Bradbury ... Raynes Park ... at ... 71/5220					
			1	75.000	75.000
device note enclosed					

Handwritten signature and stamp over the table.



FILING
DEC 13 1971

DIRECTORS
A W D ADAMS, M.I.M.E., M.I.M.H.
GRAHAM D. ADAMS
S G RANDALL, M.I.R.T.E., A.M.I.N.S.T. S.E.
H A PINALL, M.I.C.M.
R A P CLARKE



ADAMS
LTD

LIFTING ENGINEERS
MECHANICAL HANDLING EQUIPMENT
FOR SALE OR HIRE
STORAGE AND WAREHOUSING



TRANSPORT WHARF, NEW MALDEN, SURREY.

01-949 1121

P.I.E. Transport,
Central House,
32/66 High Street,
Stratford,
London, E.

IN ASSOCIATION WITH



September 1971

16.8. To Hire of 30 ton Lorry Mounted Crane 1352
at Bradbury Wilkinson, West Barnes
Lane, Raynes Park. To load container
to Graham Adams vehicle.

Min hire

8 hrs @ £7-00 per hr =

+ S.E.T. 2 Men @ 25p per day each =

+ 5% Insurance =

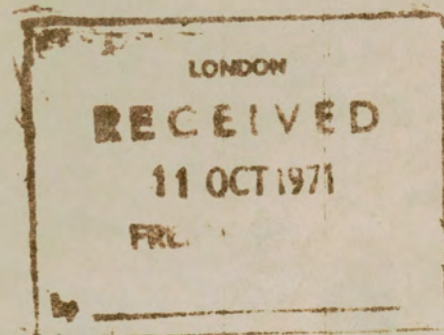
56 - 00

- 50

2 - 80

£59 - 30

=====



24 12 24



file

Foreign Dept

FILING

9/1/71

SEP 10 1971

CHANGE IN ORDER

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE AM - 020-6112 (LOM)

FROM NW AVAILABLE GOOD OVERS -

PREPARE 823 NEW REPLACEMENT BANM NOTES TO INCLUDE A TYPOGRAPHICAL
IMPRINT SHOWING SECRET MARK, AS PER SPECIMEN GIVEN DIRECTLY
TO MR. T. NASSISI, ASST. SUPT. FINISHING DEPT.

NUMBERS TO BE IMMM IMPRINTED ON THE REPLACEMENT NOTES ARE:

NOS. 923002 TO 923601 BOTH INCLUSIVE

923799 & 923800

ALL CARRYING THE 1ST KHMER NUMERAL AND THE 24TH LETTER OF THE
KHMER ALPHABET.

NOS. 922001 TO 922020 BOTH INCLUSIVE

923001

947001 TO 947200 BOTH INCLUSIVE

ALL CARRYING THE 1ST KHMER NUMERAL AND THE 24TH LETTER OF THE
KHMER ALPHABET.

ALL NUMBERS ABOVE ARE DUPLICATE NOS.

SHIP ABOVE REPLACEMENT NOTES AS PER ~~UNRECEIVED~~ SHIPPING INSTR.

FOR ORIGINAL NOTES IN "CHANGE IN ORDER" T/T AT 9:44AM 3/24/71.

MEMO LOM 9/1/71

CAM

2:47PM

C A MC NAMEE

OK EK

original attached to order
9/9/71
WAB

FILING

SEP - 9 1971

September 8, 1971

Mr. J. Hinek
Superintendent of Production
Bronx Plant

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE
Order 020-6118 - Notes of 100 Riels

In addition to the replacement notes detailed in our memorandum of September 1, please furnish four (4) labels for packages of 1,000 notes, carrying text as before (including appropriate Khmer characters) and numbers as follows:

922001 - 923000

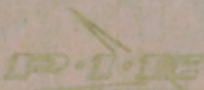
923001 - 924000

947001 - 948000

949001 - 950000

Assistant Manager
International Division

JJG:si



INVOICE

P.I.E. TRANSPORT INC.

CENTRAL HOUSE, 33-45 HIGH STREET, STRATFORD, LONDON, E.15.
TEL : 01-534 4291 TELEX : 77000 CABLES : PIETRANS, LONDON.

INCORPORATED WITH LIMITED LIABILITY IN U.S.A.

P.I.E. TRANSPORT INC.
46 TRINITY PLACE,
NEW YORK N.Y. 10006,
U.S.A.

FILING

OCT 25 1971

OUR REFERENCE

7106

Date : 21st SEPTEMBER 71

Your Ref. :

AW 16 G 16 KAR

To or From	MARKS, NUMBERS AND DESCRIPTION	Per
BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE, PHNOM PENH, CAMBODIA.	179 CTNS PRINTED MATTER	EUPHRATE
		From U.K.
		Arrived U.K.
CONTAINER HIRE & CRAFTAGE		215 - 50
DOCK DUES		92 - 91
S.E.T.		0 - 45
LOCAL POST AND CABLES		0 - 90
BILLS OF LADING & SPECIAL CERT		1 - 25
AIRMAIL FEES		0 - 75
CUSTOMS ENTRY & EXPORT FORMALITIES.		3 - 50
CABLES		10 - 75
SHIPPING SERVICE		89 - 54
FREIGHT		1629 - 86
IMPORT CHARGES AS PER INVOICE ATTACHED		157 - 53
Following documents are attached: SIGNED B/L INVOICES S.P. INVOICES E.C.C. INS. CERT.		TOTAL £ 2203 - 04
		2628
		578959

PROMPT SETTLEMENT OF THIS INVOICE WOULD BE APPRECIATED
NO COVERING LETTER IS NECESSARY - MERELY MAIL YOUR CHEQUE WITH THE ATTACHED PAYMENT ADVICE



1111
1111



FOREIGN DEPT.
A. B. N. CO.

file

SEP 22 9 37 AM '71

FILING
SEP 24 1971

09/22/71 0837 EST

+

BANKNTE 421795

BRADBANK MALDEN

Cambodia -
Banque Nationale du Cambodge

FOR GOGGIN

=====

REURTEL 16 SEPTEMBER CAMBODGE. PACKAGE RECEIVED CONTAINED
823 NOTES BUT NO LABELS.

FIELD

+

BANKNTE 421795

BRADBANK MALDEN

file

FILING

SEP 24 1971

ITT UI TELEX III 09 22 0938

+

BANKNTE 42179585127103+

21361

09/22/71 0939 EST

BRADBANK ML EN

NEW YORK SEPTEMBER 22, 1971

FOR FIELD

CAMBODIA

Banque Nationale du Cambodge

REURTEL TODAY LABELS NOT RECEIVED. LABELS WERE

PACKED BETWEEN TWO CARDBOARDS WITH WORD 'LABELS' ON TOP CARDBOARD
IN SAME PACKAGE WITH REPLACEMENT NOTES.

GOGGIN

++

BRADBANK MALDEN

VM-)-7'3'5 001.0

10:40 a.m.

7522/Infor.-7550/Telex-7590

ITT World Communications Inc.

ITT World Commu-

NY Phone Serv:Telegr.797-3311/Msngr.-7522/Infor.-7550/Telex-7590

V

09/23/71 1049 EST

+

BANKNTE 421795

BRADBANK MALDEN

FOR GOGGIN

=====

CAMBODIA., NO TRACE OF LABELS HERE. PLEASE SUPPLY AT YOUR
CONVENIENCE.

FIELD

FILING
SEP 28 1971FOREIGN DEPT.
A. B. N. CO.SEP 23 11 49 AM '71
J. J. G.

SEP 23 1971

*ack by Telex 9/24/71
JJB*

Banque Nationale du Cambodge
Shipments

file

NY/Msgnr.-7522/Infor.-7550/Telex-7590

ITT World Communications Inc.

NY Phone Serv:Teleg. 797-3311/Msgnr.-7522/Infor.-7550/Telex-7590

0

ITT UI TELEX III 09 24 1517

+

BANKNTE 42179585127103+

21371

09/24/71 1517 EST

BRADBANK MALD N

~~AAAA~~

~~WG~~ ~~INMCH~~

NEW YORK SEPTEMBER 24, 1971

FOR FIELD

CAMBODIA

REURTEL 23RD. LABELS SENT YESTERDAY BY REGISTERED
AIRMAIL SPECIAL DELIVERY.

GOGGIN

FILING
SEP 28 1971

P.I.E.**TRANSPORT, INC.**

INTERNATIONAL SURFACE DIVISION

Office Address: 46 TRINITY PLACE, N.Y.C., N.Y. 10006Date: OCTOBER 7th, 1971

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

70 BROAD STREET

NEW YORK, NEW YORK 10004

FILING
OCT 25 1971

Please refer to this charge by:

Invoice Number 602794-5

Shipper's Number _____

Payment Due Upon Receipt**ADDITIONAL BILL**FOREIGN CHARGES:
(AS PER ATTACHED BILL)

SERVICE & ACCT.

~~\$5,789.59~~2.50~~\$5,792.09~~*Pay this amount
to P. I. E. Transport, Inc. New York*

PLEASE REMIT ADDITIONAL AMOUNT DUE US

*Banque Nationale du Cambodge
020-6118**10/22/71
Paid in funds by
Bank draft - \$ 2,203.04
@ #2.47 = \$5,485.57
(incl. 21 service fee)**OK
JPS
10/22/71***TERMS: NET CASH**

AMERICAN BANK NOTE COMPANY
INTERNATIONAL DIVISION

FILING
OCT 22 1971

22 1971

R.K.B. 974
OCT 15 1971

October 15, 1971

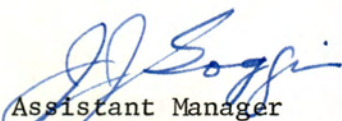
Mr. R. K. Bristol
Comptroller

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE
Order 020-6118

Please let us have a bank draft in the amount of
£ 2,203-04, drawn to the order of:

P.I.E. Transport Inc.
Central House, 32-66 High Street
Stratford, London, E. 15

This is to cover shipping expenses in connection with
the movement from London to Kompongsoville, Cambodia, of
8,950,000 Notes of 100 Riels for the above Bank.


Assistant Manager
International Division

JJG:si

REPUBLIQUE KHMERE
ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ROYAUME DU CAMBODGE

ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

Boite Postale No 10

N° 553 -FF/X

PAR AVION
RECOMMANDEE

CONFIDENTIEL

Phnom-Penh, le 19 OCTOBRE 1971

FOREIGN DEPT.
U.S.A.

FILING

NOV - 4 1971

17 MA 1981

J. J. G.

NOV - 1 1971

AMERICAN BANK NOTE COMPANY
70, Broad Street

- NEW YORK N.Y. 10004 -

Messieurs,

Nous avons l'honneur de vous informer que les 179 caisses numérotées de 221 à 398 et 400 de notre billet de 100 riels expédiées à bord du S/S "EUPHRATE" nous sont bien parvenues le 15 octobre 1971.

Veuillez agréer, Messieurs, l'assurance de notre considération distinguée.

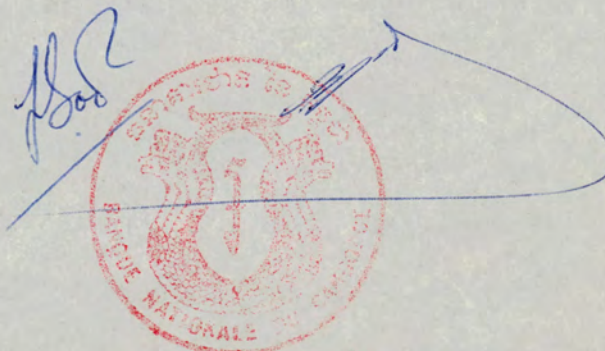
BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE,


(TRANSLATION) si

We are pleased to inform you that the 179 cases, Nos. 221/398 and 400, containing our 100 Riels notes, aboard the S.S. "EUPHRATE" have arrived in good conditions, on October 15, 1971.

Please accept the assurance of our distinguished consideration.

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE



OFFICE NO.	TRAN CD.	DRAFT NO.	TRANSACTION DATE	CURR. CD.	TRADE NO.	PURCHASER'S REF.	<input type="checkbox"/> WE CHARGE YOUR ACCOUNT	<input type="checkbox"/> WE RECEIVED PAYMENT
MO 50	36168199	10/21/71	28	35184	LT.10/15/71		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
001-003771						AMOUNT		
AMERICAN BANK NOTE COMPANY						RATE	**,**,203.04	
70 BROAD ST							U.S. \$ EQUIVALENT OR AMOUNT	
NEWYORK NY 10004						2.49	\$ **,**,425.57	
						SERVICE CHARGE	\$	
						AIR MAIL POSTAGE	\$	
						TOTAL	.21	
						\$	**,**,425.78	

MAIL
TOFILING
OCT 25 1971

FD

36168199

OFFICE NO.

MO

Chemical Bank

INTERNATIONAL DIVISION

P.O. BOX 1585, CHURCH STREET STATION, NEW YORK, N.Y. 10008

DRAWN
ON498-282902
MIDLAND BANK LTD
P.O. BOX 181 OVERSEAS BR.
LONDON ENGLAND

NEW YORK

OCT. 21, 1971

£2,203.04

ADVISED BY AIR MAIL

THIS SALE IS MADE SUBJECT TO THE CONDITIONS
ON THE SIDE HEREOF.STATEMENT FOR CHECK
SOLD IN FAVOR OF

"P.I.E. TRANSPORT, INC."

"TWO THOUSAND TWO HUNDRED THREE STERLING POUNDS AND 04/100 NEW PENCE"

IF PAID IN U.S. CURRENCY THIS DRAFT IS PAYABLE AT DRAWEE'S BUYING RATE FOR BANKER'S CHECKS ON NEW YORK



DISPOSITION OF DRAFT

☐ DRAFT HEREWITH

MO

X

☐ DRAFT AIR MAILED
TO PAYEEADVICE TO
CUSTOMER

5

FILING
OCT 25 1971

Banque Nationale du Cambodge

October 22, 1971

P.I.E. Transport, Inc.
46 Trinity Place
New York, N.Y. 10006

Attention: Mr. George Stein, Export Division

Gentlemen:

Your Invoice No. 602794-5

Pursuant to our recent telephone conversations, you will find herewith bank draft No. 36168199 of the Chemical Bank, New York, drawn to the order of P.I.E. Transport, Inc. in the amount of £ 2,203.04, covering expenses detailed in their Invoice No. 7106 in connection with 179 cases of printed matter forwarded from London to Kompongsonville, Cambodia.

P.I.E., New York, service charge of \$2.50 will be remitted to you under separate cover.

Very truly yours,

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

Assistant Manager
International Division

Enc.

(JJG:si)

602784 -

P.I.E. MEMORANDUM

Subject: Our Ref: EX 7106
Re: 179 cartons Printed
Matter shipped s.s. "Euphrate"
London/Cambodia.
A/C ABN.

City: London

Office: Surface Freight

Date: 11.11.71.

FILING

DEC 13 1971

Mr. G. Mc Vicar
New York

We refer to the above shipment against which we invoiced you on the 21st September in an amount of £2203.04., included in this total was an amount of £215.50 being estimated container hire, crantage and haulage applicable.

However, we have since received container billings from various contractors utilised-from the attached copies thereof you will see that total charges incurred amounted to £279-00.

We therefore enclose herewith our supplementary invoice for the difference under-charged you i.e. £63.50., and we would appreciate your settlement thereof at your earliest convenience.

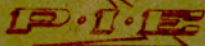

T.D. PENN



FILING

DEC 13 1971

INVOICE



P.I.E. TRANSPORT INC.

CENTRAL HOUSE, 32-66 HIGH STREET, STRATFORD, LONDON, E.15.
TEL : 01-534 4299 TELEX : 897086 CABLES : PIETRANS, LONDON.

INCORPORATED WITH LIMITED LIABILITY IN U.S.A.

P.I.E. TRANSPORT INC.,
46 TRINITY PLACE,
NEW YORK, N.Y. 10006,
U.S.A.

OUR REFERENCE

7106

Date : 11th NOVEMBER 1971.

MR. G. MC VICAR

Your Ref. :

TO OR FROM

MARKS, NUMBERS AND DESCRIPTION

BANQUE NATIONALE
DU CAMBODGE
PHOM-PENH
CAMBODIA,

179 CTNS PRINTED MATTER

Per EUPHRATE

From U.K.

Arrived U.K.

ACCOUNT UNDER-CHARGED FOR CONTAINER HIRE AND
CRANAGE ON PREVIOUS INVOICE DATED 21ST SEPTEMBER

63.50.

Banque Nationale du Cambodge

Following documents are attached:

SIGNED B/L
INVOICES
S.P. INVOICES
E.C.C.
INS. CERT.

TOTAL £

63.50

X

DEPOSIT PAID £

BALANCE DUE £

63.50

X

LON 609

PROMPT SETTLEMENT OF THIS INVOICE WOULD BE APPRECIATED.
NO COVERING LETTER IS NECESSARY : MERELY MAIL YOUR CHEQUE WITH THE ATTACHED PAYMENT ADVICE.

FILING
DEC 13 1971

INVOICE

P.I.E. TRANSPORT INC.

CENTRAL HOUSE, 32-46 HIGH STREET, STRATFORD, LONDON, E.15
TEL: 01-534 4259 TELEX: 857086 CABLES: PIETRANS, LONDON

INCORPORATED WITH LIMITED LIABILITY IN U.S.A.

P.I.E. TRANSPORT INC.,
46 TRINITY PLACE,
NEW YORK, N.Y. 10006,
U.S.A.

Date: 11th NOVEMBER 1971.

Your Ref.:

MR. G. MC VICAR

OUR REFERENCE

7106

Per: EUPHRATE

From U.K.

Arrived U.K.

To or From

BANQUE NATIONALE

BU CAMBODGE

PHOM-PENH

CAMBODIA,

ACCOUNT UNDER-CHARGED FOR CONTAINER HIRE AND
CRANAGE ON PREVIOUS INVOICE DATED 21ST SEPTEMBER

63.50.

Banque Nationale du Cambodge

Following documents are attached:

SIGNED B/L
INVOICES
S.F. INVOICES
E.C.C.
INS. CERT.

TOTAL £

63.50

X

DEPOSIT PAID £

BALANCE DUE £

63.50

X

PROMPT SETTLEMENT OF THIS INVOICE WOULD BE APPRECIATED.
NO COVERING LETTER IS NECESSARY: MERELY MAIL YOUR CHEQUE WITH THE ATTACHED PAYMENT ADVICE.

LON 609

P·I·E

TRANSPORT, INC.

INTERNATIONAL SURFACE DIVISION

Office Address: 46 TRINITY PLACE, NEW YORK, N.Y.Date: DEC. 6, 1971**FILING****DEC 13 1971**AMERICAN BANK NOTE CO.70 BROAD ST.NEW YORK, N.Y.

Please refer to this charge by:

Invoice Number 602794-5

Shipper's Number _____

Payment Due Upon Receipt

ADD'L. BILL

ADD'L. FOREIGN CHARGES 63.50 ENGLISH POUNDS
(AS PER ATTACHED INVOICE)

NOTE: WE ATTACH HERewith COPY OF LETTER & INVOICES
RECEIVED FROM OUR LONDON OFFICE. AS ON THE
PREVIOUS BILL YOU MAY WISH TO PAY IN
ENGLISH POUNDS. IF SO PLEASE FORWARD BANK
CHECK TO THE ATTENTION OF G.R. STEIN

Banque Nationale du Cambodge

TERMS: NET CASH

1054 36169759 12/09/71 28

LET 12/7/71 YOUR ACCOUNT

☐ PAYMENT

001-103771

AMOUNT

\$ 63.50

RATE

U.S. \$ EQUIVALENT OR AMOUNT

2.50

\$ 158.75

SERVICE CHARGE

\$ 2.00

AIR MAIL POSTAGE

\$.21

TOTAL

\$ 160.96

 FILING
DEC 13 1971

 MAIL
TO

 AMERICAN BANK NOTE COMPANY
70 BROAD STREET
NEW YORK NE WYOR 10004

FD

36169759

OFFICE NO.

MO

Chemical Bank

INTERNATIONAL DIVISION

P.O. BOX 1585, CHURCH STREET STATION, NEW YORK, N. Y. 10008

DEC 9 1971

NEW YORK

\$63.50

 DRAWN
ON

 498-289583
CHEMICAL BANK
10 MOORGATE
LONDON ENGLAND

ADVISED BY AIR MAIL

 THIS SALE IS MADE SUBJECT TO THE CONDITIONS
ON THE SIDE HEREOF.

 STATEMENT FOR CHECK
SOLD IN FAVOR OF

"P I E TRANSPORT, INC."

"SIXTY THREE POUNDS STERLING AND 50/100 NEW PENCE"

IF DRAWN IN U.S. CURRENCY THIS DRAFT IS PAYABLE AT DRAWEE'S BUYING RATE FOR BANKER'S CHECKS ON NEW YORK

DISPOSITION OF DRAFT

☒ DRAFT HERewith

☐ DRAFT AIR MAILED
TO PAYEE

 ADVICE TO
CUSTOMER

5

Banque Nationale du Cambodge

X

FILING

DEC 13 1971

December 10, 1971

P. I. E. Transport, Inc.
46 Trinity Place
New York, N. Y. 10006

Banque Nationale du Cambodge

Attention: Mr. G. R. Stein, Export Division

Gentlemen:

Your Invoice No. 602794-5

Herewith please find Chemical Bank, New York, draft No. FD 36169759, dated December 9, drawn on Chemical Bank, London, England, to the order of P. I. E. Transport, Inc., in the sum of \$63.50, in payment of supplementary charges in connection with the movement of 179 cases of printed matter to Kompongsonville, Cambodia.

Very truly yours,

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

Assistant Manager
International Division

Enc.

(JJG:si)

REPUBLIQUE KHMERE

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ROYAUME DU CAMBODGE

ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

Boite Postale No 10

N° 80 -FF/X

PAR AVION

RECOMMANDEE

CONFIDENTIEL

Phnom-Penh, le 9 FEVRIER 1972

FILING

FEB 16 1972

J. J. G.

FEB 15 1972

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

70, Broad Street

NEW YORK, N.Y. 10004

Messieurs,

Nous avons l'honneur de vous informer que la caisse n°399 de notre billet de 100 riels, expédiée à bord du S/S MOONIE, nous est bien parvenue le 2 Février 1972.

Veuillez agréer, Messieurs, l'assurance de notre considération distinguée.

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE,

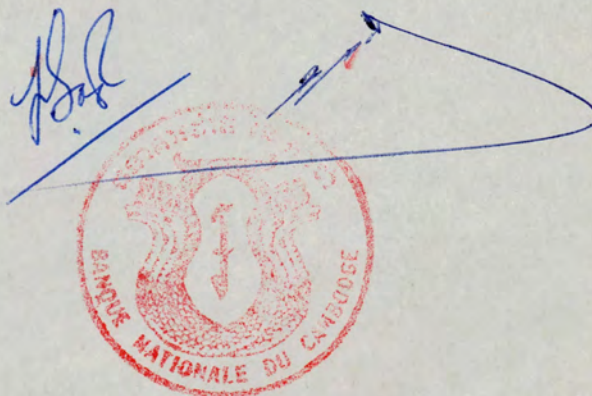
(TRANSLATION) si

We have the honor to advise you that the case No. 399 containing bank notes of 100 Riels, shipped on the S.S. MOONIE, has arrived on February 2, 1972, in good conditions.

Please accept the assurance of our distinguished consideration.

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

(two signatures)



2/17/72
S/S

FILING
MAR 17 1972

March 16, 1972

M. Hing Kunthel, Gouverneur
Banque Nationale du Cambodge
Boîte Postale No. 10
Phnom-Penh, Cambodge

Dear M. Kunthel:

We refer to the recent exchange of cables between your Bank and ourselves, relative to our Invoice No. N5902 of January 5, 1972, and acknowledge receipt of your cable of the 13th reading:

"REFERENCE VOCABLE 8 MARS CONCERNANT PAIEMENT DERNIERE
LIVRAISON AVONS FAIT PROROGER CREDIT 567/DRT/OE/X AU
31/3/72 STOP PRIERE PRESENTER DOCUMENTS POUR ENCAISSEMENT
CHEZ CITYBANK STOP"

As you will note from our letter dated September 15, 1970, our quotation included war risk insurance at the rate then in effect, that is, -37-1/2%, and provided that any increase in that rate at the time of shipment would be for account of the Bank.

On shipment of case No. 399, completing the order, there remained in the letter of credit the sum of US\$659.25, sufficient to cover only the cost of the notes forwarded. Since we had accumulated an excess expenditure of US\$3,771.22 for war risk insurance premiums, not provided for in the credit, we believed that it would be more convenient for you if sent to you all of the documents called for in the letter of credit, along with our invoice, for final payment.

In view of the above, we trust that we may look forward to early receipt of your remittance in the amount of our invoice.

Please accept the renewed assurances of our highest esteem and consideration.

Very truly yours,
AMERICAN BANK NOTE COMPANY

Assistant Manager
International Division

(JJG:si)

(TRANSLATION)

FILING
APR 19 1972

si

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE
Phnom-Penh, Cambodia

No. 155 - FF/X
REGISTERED

J. J. G.

APR 18 1972
17

April 5, 1972

American Bank Note Company
70 Broad Street
New York, N.Y. 10004

*ack
4/18/72
JJS.*

Gentlemen:

We acknowledge receipt of your letter dated March 16, 1972, advising us that the amount of US\$3,771.22, covering the war risk insurance premiums are to be paid by our Institution.

It was indeed agreed between us that the war risk insurance rate on our merchandise is the one being in effect on the day of shipment.

Therefore, we would appreciate your letting us know the exact date from which the increase on insurance premium was in effect and also please send us the documents stating that you have paid these premiums for our account.

Please accept the assurances of our distinguished consideration.

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

POU SAMON (signed) GAU KIM NGANG

REPUBLICUE KHMERE

~~ROYAUME DU CAMBODGE~~

~~ROYAUME DU CAMBODGE~~

ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

Boîte Postale N° 10

Phnom-Penh, le 5

AVRIL 1972

ST MA 02 DI VI 45A

APR 19 1972

AMERICAN BANK NOTE COMPANY
70 Broad Street

N° 155 -FF/X

PAR AVION
RECOMMANDEE

NEW YORK, N.Y. 10004

CONFIDENTIEL

Messieurs,

Nous venons de recevoir votre lettre du 16 mars 1972 nous avisant qu'un montant de US\$.3.771,22 destiné à couvrir les primes de risque de guerre doit être supporté par notre Institut.

En effet, il a été convenu entre nous que le taux d'assurance des risques de guerre à appliquer sur nos marchandises est celui coté le jour de l'embarquement.

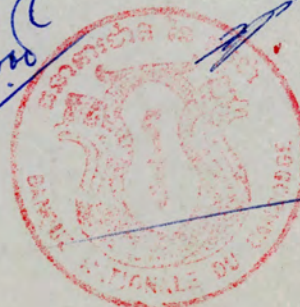
Nous vous prions donc de bien vouloir nous préciser la date à partir de laquelle l'augmentation des primes d'assurance avait eu lieu et nous faire parvenir les documents prouvant que vous avez bien payé ces primes pour notre compte.

Veuillez agréer, Messieurs, l'assurance de notre considération distinguée.

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE,

GAU KIM NGANG

POU SAMON



REPUBLICUE KHMERE

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ROYAUME DU CAMBODGE

ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

Boite Postale No 10

Phnom-Penh, le 5

AVRIL 1972

ST' MA 02 01 VI 89A

FILING

APR 19 1972

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

70 Broad Street

N° 185 -FF/X

PAR AVION

RECOMMANDEE

NEW YORK, N.Y. 10004

CONFIDENTIEL

Messieurs,

Nous venons de recevoir votre lettre du 16 mars 1972 nous avisant qu'un montant de US\$.3.771,22 destiné à couvrir les primes de risque de guerre doit être supporté par notre Institut.

En effet, il a été convenu entre nous que le taux d'assurance des risques de guerre à appliquer sur nos marchandises est celui coté le jour de l'embarquement.

Nous vous prions donc de bien vouloir nous préciser la date à partir de laquelle l'augmentation des primes d'assurance avait eu lieu et nous faire parvenir les documents prouvant que vous avez bien payé ces primes pour notre compte.

Veuillez agréer, Messieurs, l'assurance de notre considération distinguée.

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE,

GAU KIM NGAN

POU SAMON

[Signature]



FILING
APR 19 1972

April 18, 1972

M. Hing Kunthel, Gouverneur
Banque Nationale du Cambodge
Boîte Postale No. 10
Phnom-Penh, Cambodge

Dear Mr. Kunthel:

We acknowledge receipt of your letter of April 5, No. 155-FF/X, relative to the sum of US\$3,771.22, covering war risk premiums in excess of the amount included in our quotation of September 15, 1970.

Herewith please find one (1) xerox copy each of our applications for insurance dated April 22 (2), April 28, May 5, August 31 and December 10, 1971, covering a total of 400 cases. On each application you will note on the line reading "WSRCC" (war, strikes, riots and civil commotion) the rate of premium per US\$100 as inserted by our underwriters and the amount charged us. Handwritten notes by us, for record purposes, indicate the breakdown of charges, "not rec." meaning for our account, "rec." meaning "Recollectible" or, chargeable to the Bank.

The total amounts shown on the applications were paid by us to our underwriters, Johnson & Higgins of New York City, on July 29 and September 29, 1971 and January 20, 1972, with one check on each date, each of which also included many other charges for insurance on shipments to our various clients.

We trust the enclosures will satisfactorily serve your purposes and that we may look forward to early receipt of your remittance in the amount of our invoice of January 5, 1972.

Please accept the renewed assurances of our distinguished consideration.

Very truly yours,

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

Assistant Manager
International Division

Enc.

(JJG:si)

FEDERAL RESERVE BANK
OF NEW YORK

ADVISE NO.

6127 *fel*

CODE	VALUE DATE	ADVISE NO.
11	05/22/72	6127

ADVICE OF CREDIT

FILING

MAY 24 1972

ACCOUNT NO.	ACCOUNT DEBITED	AMOUNT
	<u>BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE</u>	\$3,771.22 - <i>6</i>
ACCOUNT NO.	ACCOUNT CREDITED	
	50-AMERICAN BANK NOTE COMPANY 70 BROAD STREET NEW YORK, N.Y. 10004	

DETAILS

BY ORDER OF BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE, PHNOM PENH
REASON FOR PAYMENT REGLEMENT DE SA FACTURE DU 5/1/72

Check Attached

*Entered 5/23/72
m. Lewis*

REFERENCE

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE LETTER DATED AT PHNOM-PENH 5/11/72
PAYMENT ORDER NO. 176/DG/RET/OE

2 FG101	FOREIGN DEPARTMENT FOREIGN OPERATIONS DIVISION	<i>[Signature]</i> PER PRO
------------	---	-------------------------------

FILING

MAY 24 1972

May 23, 1972

M. Hing Kunthel, Gouverneur
Banque Nationale du Cambodge
Boîte Postale No. 10
Phnom-Penh, Cambodge

Dear M. Kunthel:

We are pleased to advise that we have today received from the Federal Reserve Bank of New York advice of payment of US\$3,771.22, covering war risk premiums in excess of the amount included in our quotation of September 15, 1971, for a total of 20,000,000 notes of 100 Riels, for which we thank you.

As the result of this remittance, there is still outstanding against our Invoice No. N5902 of January 5, 1972, the sum of US\$659.25.

As indicated in our letter of March 16, 1972, on shipment of case No. 399, containing 50,000 notes, there remained in the letter of credit US\$659.25, sufficient to cover only the cost of the notes forwarded. Since we were to bill for the additional war risk premiums, not provided for in the credit, we believed that it would be more convenient for you if we permitted the credit to expire and forwarded to you directly all documents called for in said credit, along with our invoice for final payment, which we did.

In view of the above, we trust that we may look forward to early receipt of the balance of our invoice.

Please accept the renewed assurances of our distinguished consideration.

Very truly yours,

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

Assistant Manager
International Division

(JJG:si)

(TRANSLATION)

si

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE
Boîte Postale No. 10
Phnom-Penh, Cambodia

JUL 19 1972

J. J. G.
JUL 10 1972

CONFIDENTIAL

June 22, 1972
No. 273 - FF/X

ack
7/19/72
JJS

American Bank Note Company
70 Broad Street
New York, N.Y. 10004

Gentlemen:

We learned from your letter of May 23, 1972, that the payment in the amount of US\$3,771.22 for the purpose of covering the war risk premiums for shipment of 20,000,000 bank notes of 100 riels, has been carried out by you through Federal Reserve Bank of New York.

Also, you have brought to our attention that the sum of US\$659.25, mentioned in your invoice No. 5902 of January 5, 1972, concerning the shipment of case No. 399, still remains unsettled, and that, therefore, we again are to pay the supplement for war risk insurance.

According to your invoice No. 5902, you have already included in the 9,000,000 notes via S.S. MOONIE, the war risk insurance covering case No. 399. We do not understand why you are claiming the war risk premium pertinent to same. Also, we take the liberty of drawing your attention to the delay in shipping this case, due to the irregularities mentioned in your letter of August 13, 1971. Consequently, the addition of the war risk insurance should not be for account of our Institution.

On the other hand, for the purpose of convenience, we have extended the letter of credit No. 567-DRT/OE/X of October 29, 1970, up to March 31, 1972, in order to permit you to use the balance of US\$659.25 under the usual conditions.

Please accept the assurance of our distinguished consideration.

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

(signed)
Pou Samon

(signed)
Gau Kim Ngang

REPUBLIQUE KHMERE

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ROYAUME DU CAMBODGE

ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

Boîte Postale N° 10

N° 273 -FF/X

Par avion

Recommandée

CONFIDENTIEL

Phnom-Penh, le 22 juin 1972

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

70 Broad Street

NEW YORK, N.Y. 10004

Messieurs,

Vous nous avez appris par votre lettre du 23 mai 1972 que le paiement d'un montant de US\$.3.771,22 destiné à couvrir les primes des risques de guerre pour l'embarquement de 20 millions de billets de 100 riels vous est effectué par la Federal Reserve Bank of New York.

Par ailleurs vous nous avez fait remarquer qu'une somme de US\$.659,25 mentionnée dans votre facture n°5902 du 5 janvier 1972 concernant l'expédition de la caisse n°399 reste toujours en suspens et que par conséquent nous sommes obligés de vous payer encore le supplément des primes de risques de guerre.

Or d'après la facture n°5902 vous avez déjà inclus dans les 9.000.000 de billets via S/S Moonie les primes de risques de guerre de la caisse n°399. Nous ne comprenons pas pourquoi vous nous réclamez encore les primes de risques de guerre y relatives. D'ailleurs, nous nous permettons d'attirer votre attention sur le retard de l'expédition de cette caisse par suite des irrégularités dont vous nous avez parlé dans votre lettre du 13 août 1971. Par conséquent l'augmentation des primes de risques de guerre ne doit pas être incombée à la charge de notre Institut.

D'autre part, pour des raisons de commodité, nous avons fait proroger l'accréditif n°567-DRT/OE/X du 29 octobre 1970 jusqu'au 31 mars 1972 pour vous permettre d'utiliser le reliquat de US\$.659,25 dans des conditions habituelles.

Veuillez agréer, Messieurs, l'assurance de notre considération distinguée.

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE,



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

ROYAUME DU CAMBODGE
Ministère des Finances
Banque Nationale du Cambodge

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE
Boite Postale No 10

Boite Postale No 10

Reçu

Reçu

Reçu

COPIE

FOREIGN DEPT.
A. B. N. CO.

JUL 7 9 14 AM '72

Le 7 mai 1972, le Directeur de la Banque Nationale du Cambodge a reçu de la Banque Nationale du Cambodge, par l'intermédiaire de la Banque Nationale du Cambodge, la somme de 100 millions de Riel, en vertu d'un chèque n° 100,000,000, payable à l'ordre de la Banque Nationale du Cambodge.

Par ailleurs, vous avez fait parvenir à la Banque Nationale du Cambodge, le 7 mai 1972, la somme de 100 millions de Riel, en vertu d'un chèque n° 100,000,000, payable à l'ordre de la Banque Nationale du Cambodge.

En conséquence, la Banque Nationale du Cambodge a procédé à la remise de la somme de 100 millions de Riel, en vertu d'un chèque n° 100,000,000, payable à l'ordre de la Banque Nationale du Cambodge.

En outre, vous avez fait parvenir à la Banque Nationale du Cambodge, le 7 mai 1972, la somme de 100 millions de Riel, en vertu d'un chèque n° 100,000,000, payable à l'ordre de la Banque Nationale du Cambodge.

En conséquence, la Banque Nationale du Cambodge a procédé à la remise de la somme de 100 millions de Riel, en vertu d'un chèque n° 100,000,000, payable à l'ordre de la Banque Nationale du Cambodge.

En conséquence, la Banque Nationale du Cambodge a procédé à la remise de la somme de 100 millions de Riel, en vertu d'un chèque n° 100,000,000, payable à l'ordre de la Banque Nationale du Cambodge.

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE
Boîte Postale 10
Phnom-Penh, Cambodia

J. J. G.

JUL 19 1972

JUL 15 1972

CONFIDENTIAL

July 11, 1972

No. 298-COG/O.I./X

*calc
7/19/72
J.B.*

American Bank Note Company
70 Broad Street
New York, N.Y. 10004

Gentlemen:

We are pleased to enclose herewith a list with specimens of our authorized signatures, until further advise, in connection with orders for the printing of bank notes and the manufacturing of coins, that Banque Nationale du Cambodge shall place with your Company.

The present list nullifies and supersedes the previous one, and is to be put in effect upon receipt of same.

Your acknowledgement of receipt will be appreciated.

Please accept, gentlemen, the assurances of our distinguished consideration.

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE
LE GOUVERNEUR

(signed)
Hing Kunthel

Enc. 2 samples

ធនាគារជាតិ នៃ កម្ពុជា

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

Boite postale 10, Phnom-Penh

Adresse télégraphique :
BANACAMB PHNOMPENH

N° 298 - COG/O.I./X

CONFIDENTIEL

Phnom-Penh, le 11 Juillet 1972

FOREIGN DEPT.
U.S. A.

AMERICAN BANK NOTE COMPANY
70 Broad Street,

NEW YORK, N.Y. 10004

Messieurs,

Nous avons l'honneur de vous faire parvenir ci-jointe la liste des spécimens de nos signatures autorisées, jusqu'à nouvel ordre, pour les commandes des papiers fiduciaires, d'impression de billets de banque et de frappe de pièces métalliques que la Banque Nationale du Cambodge aura à passer à votre Etablissement.

La présente liste, qui annule et remplace les précédentes, entrera en vigueur dès sa réception par vos services.

Veuillez nous en accuser réception et agréer, Messieurs, l'assurance de notre considération très distinguée./-

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE,
LE GOUVERNEUR, *f. cu*



H. Kunthel
HING KUNTHEL

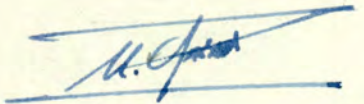

- 1 annexe en double
exemplaire.

JUL 18 8 52 AM '72

BANQUE NATIONALE
DU
CAMBODGE
-:-

(Signatures for bank note and coin orders of
the Banque Nationale du Cambodge)

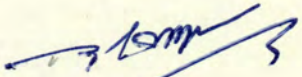

Signatures de la Banque Nationale du
Cambodge valables pour les commandes
des papiers fiduciaires, d'impression
de billets de banque et de frappe de
pièces métalliques.

<u>NOMS</u>	<u>FONCTIONS</u>	<u>SIGNATURES</u>
<u>GROUPE I.</u>		
M. HING KUNTHEL	Gouverneur (Governor)	
M. NGINN NIPPHA	Sous-Gouverneur (Sub-Governor)	

(Each signature Group I is
valid separately).



La signature du groupe I est valable séparément.

GROUPE II.

M. EO LOM ANN	Contrôleur Général (Comptroller General)	
M. INN CHHAY SUN	Contrôleur Général Adjoint (Assistant Comptroller General)	

(Each signature of Group II is
valid jointly with one Chacune des signatures du groupe II est valable
of the conjointement avec l'une des signatures du groupe III ci-après.
signatures of Group III, hereafter).

GROUPE III.

M. GAU KIM NGANG (Director General of Monetary Services and Currency Manufacture)	Directeur Général des Services de Caisse et de Fabrication fiduciaire	
M. POU SAMON (Manager of Services and Currency Manufacture).	Chef du Service des Fabrications fiduciaires	

Chacune des signatures du groupe III est valable
conjointement avec l'une des signatures du groupe II ci-dessus.
(Each signature of Group III is valid jointly with one of the signatures
of Group II, hereafter).

Phnom-Penh, le 11 Juillet 1972

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE,
LE GOUVERNEUR,



FOREIGN DEPT.
A. B. N. CO.

JUL 18 8 52 AM '72

TO THE
DIRECTOR
OF THE
BUREAU OF
NAVIGATION
WASHINGTON
D. C.

SIGNATURE

ENCLOSURE

RECEIVED
JUL 18 1972
U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
WASHINGTON, D. C.
20540

TO THE
DIRECTOR
OF THE
BUREAU OF
NAVIGATION
WASHINGTON
D. C.

FROM THE
DIRECTOR
OF THE
BUREAU OF
NAVIGATION
WASHINGTON
D. C.

SUBJECT: [Illegible]

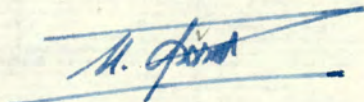
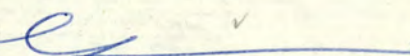
[Illegible text follows]



BANQUE NATIONALE
DU
CAMBODGE

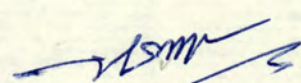

--:

Signatures de la Banque Nationale du
Cambodge valables pour les commandes
des papiers fiduciaires, d'impression
de billets de banque et de frappe de
pièces métalliques.

<u>NOMS</u>	<u>FONCTIONS</u>	<u>SIGNATURES</u>
<u>GROUPE I.</u>		
M. HING KUNTHEL	Gouverneur	
M. NGINN NIPPHA	Sous-Gouverneur	

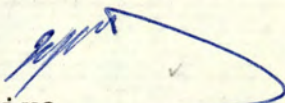

La signature du groupe I est valable séparément.

GROUPE II.

M. EO LOM ANN	Contrôleur Général	
M. INN CHHAY SUN	Contrôleur Général Adjoint	

Chacune des signatures du groupe II est valable
conjointement avec l'une des signatures du groupe III ci-après.

GROUPE III.

M. GAU KIM NGANG	Directeur Général des Services de Caisse et de Fabrication fiduciaire	
M. POU SAMON	Chef du Service des Fabrications fiduciaires	

Chacune des signatures du groupe III est valable
conjointement avec l'une des signatures du groupe II ci-dessus.

Phnom-Penh, le 11 Juillet 1972

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE,
LE GOUVERNEUR,



FOREIGN DEPT.
A. B. N. CO.

JUL 18 8 52 AM '72

RECEIVED JUL 18 1972
U.S. DEPARTMENT OF STATE
OFFICE OF THE ASSISTANT SECRETARY
FOR PUBLIC AFFAIRS
WASHINGTON, D.C. 20520

RECEIVED JUL 18 1972
U.S. DEPARTMENT OF STATE
OFFICE OF THE ASSISTANT SECRETARY
FOR PUBLIC AFFAIRS
WASHINGTON, D.C. 20520

RECEIVED JUL 18 1972
U.S. DEPARTMENT OF STATE
OFFICE OF THE ASSISTANT SECRETARY
FOR PUBLIC AFFAIRS
WASHINGTON, D.C. 20520

RECEIVED JUL 18 1972
U.S. DEPARTMENT OF STATE
OFFICE OF THE ASSISTANT SECRETARY
FOR PUBLIC AFFAIRS
WASHINGTON, D.C. 20520

RECEIVED JUL 18 1972
U.S. DEPARTMENT OF STATE
OFFICE OF THE ASSISTANT SECRETARY
FOR PUBLIC AFFAIRS
WASHINGTON, D.C. 20520

RECEIVED JUL 18 1972
U.S. DEPARTMENT OF STATE
OFFICE OF THE ASSISTANT SECRETARY
FOR PUBLIC AFFAIRS
WASHINGTON, D.C. 20520

RECEIVED JUL 18 1972
U.S. DEPARTMENT OF STATE
OFFICE OF THE ASSISTANT SECRETARY
FOR PUBLIC AFFAIRS
WASHINGTON, D.C. 20520

RECEIVED JUL 18 1972
U.S. DEPARTMENT OF STATE
OFFICE OF THE ASSISTANT SECRETARY
FOR PUBLIC AFFAIRS
WASHINGTON, D.C. 20520

RECEIVED JUL 18 1972
U.S. DEPARTMENT OF STATE
OFFICE OF THE ASSISTANT SECRETARY
FOR PUBLIC AFFAIRS
WASHINGTON, D.C. 20520

RECEIVED JUL 18 1972
U.S. DEPARTMENT OF STATE
OFFICE OF THE ASSISTANT SECRETARY
FOR PUBLIC AFFAIRS
WASHINGTON, D.C. 20520

RECEIVED JUL 18 1972
U.S. DEPARTMENT OF STATE
OFFICE OF THE ASSISTANT SECRETARY
FOR PUBLIC AFFAIRS
WASHINGTON, D.C. 20520

RECEIVED JUL 18 1972
U.S. DEPARTMENT OF STATE
OFFICE OF THE ASSISTANT SECRETARY
FOR PUBLIC AFFAIRS
WASHINGTON, D.C. 20520

RECEIVED JUL 18 1972
U.S. DEPARTMENT OF STATE
OFFICE OF THE ASSISTANT SECRETARY
FOR PUBLIC AFFAIRS
WASHINGTON, D.C. 20520

RECEIVED JUL 18 1972
U.S. DEPARTMENT OF STATE
OFFICE OF THE ASSISTANT SECRETARY
FOR PUBLIC AFFAIRS
WASHINGTON, D.C. 20520

RECEIVED JUL 18 1972
U.S. DEPARTMENT OF STATE
OFFICE OF THE ASSISTANT SECRETARY
FOR PUBLIC AFFAIRS
WASHINGTON, D.C. 20520



FILING
JUL 19 1972

July 19, 1972

CONFIDENTIAL

M. Hing Kunthel
Gouverneur
Banque Nationale du Cambodge
Boîte Postale No. 10
Phnom-Penh, Cambodge

Dear M. Kunthel:

We acknowledge receipt of your letter of July 11, No. 298-COG/O.I./X, with which we received, in duplicate, a list of the specimen signatures of those persons authorized to sign in the name of your Institution in connection with orders for the printing of bank notes and the manufacturing of coins.

We understand that this list supersedes all previous ones.

Please accept, Monsieur, the assurances of our distinguished consideration.

Very truly yours,

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

Assistant Manager
International Division

(JJG:si)

FILING

JUL 19 1972

July 19, 1972

CONFIDENTIAL

M. Hing Kunthel, Gouverneur
Banque Nationale du Cambodge
Boîte Postale No. 10
Phnom-Penh, Cambodge

Dear M. Kunthel:

Reference is made to the Bank's letter of June 22,
No. 273-FF/X, commenting on the contents of our letter of May 23, 1972.

Evidently there has been a misunderstanding concerning
the amount of US\$659.25. This sum is only the selling price to you
of the final 50,000 notes of 100 Riels which were forwarded on the
S.S. "MOONIE".

We did not draw against the letter of credit for this
final amount, but sent to you all of the documents required by the
credit, since we felt that it would be more convenient for you if
we did so.

We trust this explains in a clearer manner the amount
still outstanding and trust that we may look forward to early receipt
of the same.

Please accept the renewed assurances of our distinguished
consideration.

Very truly yours,

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

Assistant Manager
Internationnal Division

(JJG:si)

IMT 3016089

FIRST NATIONAL CITY BANK

111 WALL STREET, NEW YORK, N.Y. 10015

ADVICE

2

DATE 8/9/72

02 0259

[Handwritten signature]

REF INV 020 6188 DD 8/17/72

FILING

AUG 14 1972

C8/8

AS INSTRUCTED IN

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE
PHNOM PENH CAMBODIA

ACCOUNT NUMBER

10922535

T

C

AMOUNT

*\$659.25**

Enter

8/11/72

Attached Cashier's Check payable to your order
as detailed above or as per attached.

☐ IF BOX CHECKED, PLEASE SIGN THIS COPY IN ACKNOWLEDGMENT OF
RECEIPT AND RETURN DIRECTLY TO REMITTER.

INTERNATIONAL MONEY TRANSFER OPERATION

E 2008

Please address all correspondence concerning this transaction to FIRST NATIONAL CITY BANK, TRANSFER PROCESSING
INVESTIGATIONS, 111 WALL STREET, NEW YORK, N.Y. 10015 and mention numbers shown.

MAIL
TO

AMERICAN BANK NOTE COMPANY
70 BROAD ST
NY NY 10004

FT 709 1-72

B/W

(TRANSLATION)

si

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE
Boîte Postale 10
Phnom-Penh, Cambodia

FILED
AUG 31 1972

8/29/72
LOM
-ackd. 8/30/72

No. 361 - COG/O.I/X

August 19, 1972

CONFIDENTIAL

American Bank Note Company
70 Broad Street
New York, N.Y. 10004

Gentlemen:

We are pleased to advise you that our authorities have decided to make some modification relative to our signatures authorized on our list of July 11, 1972, enclosed to our letter No. 298-COG/O.I/X of the same date.

- 1) The signature of Mr. POU SAMON included in the Group III, should be nullified from today's date.
- 2) Mr. TAN VANJEAN, whose signature specimen is included on the Additional List No. 1 enclosed herewith, is authorized to sign as Manager of the Group III.

Your acknowledgement of receipt will be appreciated.

Please, gentlemen, accept the assurances of our distinguished consideration.

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE
LE GOUVERNEUR

(signed)

HING KUNTHEL

Enc: 2 examples.

ធនាគារជាតិ នៃ កម្ពុជា
BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

Boîte postale 10, Phnom - Penh

Adresse télégraphique :
BANACAMB PHNOMPENH

N° 361 - COG/O.I/X

CONFIDENTIEL

Phnom - Penh, le 19 Août 1972

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

70 Broad Street,

- NEW YORK, N.Y. 10004 -

Messieurs,

Nous avons l'honneur de vous faire connaître qu'il est décidé par nos autorités des modifications à notre liste de signataires autorisés datée du 11 Juillet 1972, jointe à notre lettre n°298-COG/O.I/X de même date :

1°)- La signature de Monsieur POU SAMON figurant dans le groupe III est annulée à partir de ce jour.

2°)- Monsieur TAN VANJEAN dont le spécimen de signature figure sur la liste additive n°1 ci-jointe, est habilité à signer comme mandataire du groupe III.

Veuillez nous en accuser réception et agréer, Messieurs, l'assurance de notre considération très distinguée./-

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE,
LE GOUVERNEUR,



H. Kunthel

HING KUNTHEL

- 1 annexe en double
exemplaire.

FOREIGN DEPT.
A. B. N. CO.

AUG 28 9 41 AM '72

ROYAL MAIL
BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE
BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE
BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE



FILING

AUG 31 1972

BANQUE NATIONALE
DU
CAMBODGE

--:-

(ADDITIONAL LIST NO. 1)

LISTE ADDITIVE N°1

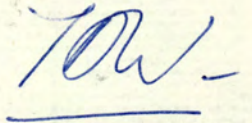
Signature de la Banque Nationale du Cambodge
valable pour les commandes des papiers
fiduciaires, d'impression de billets de banque
et de frappe de pièces métalliques.

(Signatures for bank note and coins orders of the
Banque Nationale du Cambodge)

<u>NOM</u>	<u>FONCTION</u>	<u>SIGNATURE</u>
<u>GROUPE III.</u>		

M. TAN VANJEAN

Chef du Service des
Fabrications fiduciaires
(Manager of Services and
Currency Manufacture)



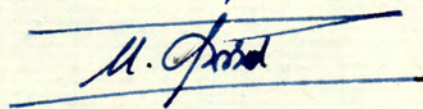
Sa signature est valable conjointement avec
l'une des signatures du groupe II.

(This signature is valid jointly with one of the
signatures of Group III).

II

Phnom-Penh, le 19 Août 1972

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE,
LE GOUVERNEUR,



HING KUNTHEL

FILING
AUG 31 1972

August 30, 1972

CONFIDENTIAL

M. Hing Kunthel
Gouverneur
Banque Nationale du Cambodge
Boîte Postale No. 10
Phnom-Penh, Cambodia

Dear M. Kunthel:

Thank you for your letter of August 19,
No. 361-COG/O.I/X.

We have carefully noted the modifications made to your list, dated July 11, 1972, of specimen signatures of those persons authorized to sign in the name of your Institution in connection with orders for the printing of bank notes and the manufacture of coins. Consequently

- 1) we have deleted from same the signature of M. POU SAMON.
- 2) we have added to same the signature of M. TAN VANJEAN, whose signature specimen appears on the Additional List No. 1, received with your above-mentioned letter of August 19.

With personal regards, I look forward, M. Kunthel, to the pleasure of seeing you again at the World Bank Meeting in Washington, D.C. at the end of September.

Very truly yours,

Vice President
International Division

(MAB:si)

FIRST NATIONAL CITY BANK
NEW YORK

file

J. J. M.

SEP 13 1972

FILING

SEP 14 1972

EW:CCF

September 12 1972

Banque Nationale Du Cambodge
Direction Generale Des Relations
Avec L'Etranger
Boute Postale 10
Phnom-Penh
Cambodia

Re: Our CCF 40682
Your L/C # 567/DRT/OE/X
F/O American Bank Note Company

Gentlemen:

We have cancelled the unused balance of \$659.25 as requested in your letter of August 22 1972 reference # 1202-DG/Ref/Or.

We have notified the beneficiary accordingly.

Very truly yours

Authorized Signature

EW:jam

cc: American Bank Note Company
70 Broad Street
New York, N.Y. 10004
Attn: The Manager

NOTHING TO FILE

N

TRANSLATION

(mab)

Phnom-Penh, November 20, 1972

American Bank Note Company
70 Broad Street
New York, N. Y. 10004
U. S. A.

FILING
DEC 15 1972

Gentlemen:

In view that my department will have to face enormous present and future needs for bank notes, for which I am responsible, I am pleased to advise that I intend to visit your firm and at the same time acquaint myself with the bank note manufacturing procedures from the beginning to the end.

However, my Institute does not provide travelling expenses for its personnel for purposes of study which would benefit the functioning of the department, when the responsibilities consist of regularly providing bank notes, either new values or reprints, and he finds himself in complete ignorance of the manufacturing procedures and, consequently, decides to make a visit of inspection.

Thus, I am honored to inquire personally if you would be inclined to favor my proposal of your paying the round trip and living expenses during my visit to you.

Awaiting your prompt reply, please accept, Gentlemen, my best wishes.

TAN VANJEAN
Manager of the Department
of Currency Manufacture

Phnom-Penh, le 20 Novembre 1972

AMERICAN BANK NOTE COMPANY LTD.
70 BROAD STREET
NEW YORK, N.Y. 10004
U. S. A

FILED
DEC 15 1972

Messieurs,

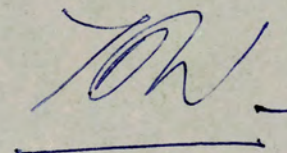
Etant donné que mon département devrait faire face aux besoins énormes des billets de banque pour le présent et pour le futur, dont je suis responsable, j'ai l'honneur de vous faire connaître que j'ai l'intention de visiter votre firme et en même temps de me mettre au courant des procédés de fabrication des billets de banque depuis le début jusqu'à la finition.

d'étude /

Mais mon Institut ne dispose pas des frais de voyage/pour son personnel qui était appelé à assurer le travail de ce département dont le rôle consiste à approvisionner régulièrement les billets de banque, à créer des nouvelles valeurs ou à réimprimer tel ou telles valeurs existantes et dont son responsable se trouve jusqu'ici dans l'ignorance totale des procédés de fabrication et que, par conséquence, se propose d'y visiter une fois.

Aussi ai-je l'honneur de vous demander, à titre personnel, votre possibilité de vouloir bien donner une suite favorable à ma proposition ci-dessus en acceptant de payer les frais de voyage aller et retour et ceux de séjour durant ma visite chez vous.

Dans l'attente d'une prompte réponse de votre part, veuillez agréer, Messieurs, l'expression de mes sentiments les meilleurs.



TAN VANJEAN

Chef du Département de
Fabrication Fiduciaire

DEC 18 1972

A. B. M. CO.
FIDUCIARY DEPT.

Manon-Terr, le 20 Novembre 1972

AMERICAN BANK NOTE COMPANY LTD.

70 BROAD STREET

NEW YORK, N.Y. 10004

U. S. A.

Messieurs,

Etant donné que mon département devrait faire face aux besoins énormes des billets de banque pour le présent et pour le futur, dont je suis responsable, j'ai l'honneur de vous faire connaître que j'ai l'intention de visiter votre firme et en même temps de me mettre au courant des procédés de fabrication des billets de banque depuis le début jusqu'à la fin.

Ma mon intention ne dispose pas des frais de voyage pour son personnel qui était engagé à assurer le travail de ce département dont le rôle consiste à approvisionner régulièrement les billets de banque, à créer des nouvelles valeurs ou à réimprimer tel ou telles valeurs existantes et dont son responsabilité se trouve placée dans l'ignorance totale des procédés de fabrication et que, par conséquent, se propose d'y visiter une fois.

Aussi ai-je l'honneur de vous demander, à titre personnel, votre possibilité de vouloir bien donner une suite favorable à ma proposition ci-dessus en acceptant de payer les frais de voyage aller et retour et ceux de séjour durant ma visite chez vous.

Dans l'attente d'une prompt réponse de votre part, veuillez agréer, Messieurs, l'assurance de mes sentiments les meilleurs.

TAN VANJIAN

Chief du Département de
Fabrication Billets

DEC 4 8 46 AM '72

FOREIGN DEPT.
A. B. N. CO.

TRANSLATION

kh

DEC 21 1972

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE
Boîte postale 10
Phnom-Penh, Khmer Republic _

Confidential
American Bank Note Company
70 Broad Street
New York, New York 10004

December 6, 1972
N° 506-COG/O.I/X

*ack
12/20/72
JES.*

Gentlemen:

We are pleased to advise that the signature of M. GAU KIM NGANG which appears on Group III of our list of authorized signatures dated 11/7/72, enclosed with our letter N° 298-COG/OI/X of the same date, is annulled as of ~~this~~ ^{today}.

Please acknowledge receipt of this and accept, Gentlemen, our assurance of our esteem.

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

THE GOVERNOR

(Signed)
HING KUNTHEL

•ធនាគារជាតិ នៃ កម្ពុជា

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

Boite postale 10, Phnom-Penh

Adresse télégraphique :
BANACAMB PHNOMPENH

Phnom-Penh, le 6 Décembre 1972

FILING

DEC 21 1972

Lom
12/18/72

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

70 Broad Street

N° 506-COG/O.I/X

CONFIDENTIEL

- NEW YORK, N.Y. 10004 -

Messieurs,

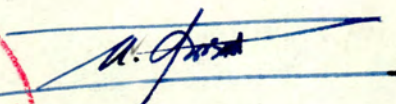
Nous avons l'honneur de porter à votre connaissance que la signature de Monsieur GAU KIM NGANG figurant dans le groupe III de notre liste de signatures autorisées du 11/7/72, jointe à notre lettre n°298-COG/OI/X de même date, est annulée à partir de ce jour.

Veuillez nous accuser réception de la présente et agréer, Messieurs, l'assurance de notre considération très distinguée./-

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

LE GOUVERNEUR, /




HING KUNTHEL

RECEIVED

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

Capital autorisé de 100 millions de francs

Siège social: Phnom Penh

1972

COMPTES

Recevoir

Le 15/12/72, j'ai reçu de M. [nom] la somme de [montant] francs, pour [raison].

Ensemble, la somme de [montant] francs, en numéraire et en [monnaie].

Signature

FOREIGN DEPT.
A. B. N. CO.
Dec 18 9 14 AM '72

FILING
DEC 15 1972

December 14, 1972

Confidential
M. Hing Kunthel
Le Gouverneur
Banque Nationale du Cambodge
Phnom-Penh
Khmer Republic

Dear M. Kunthel:

I have received the enclosed letter, dated November 20, from M. Tan Vanjean, relative to his interest in visiting with us.

Because we have always done business with your esteemed banking institution on an ultra-confidential and private basis, with respect to the placement of your orders for the 100 Riels bank notes, I frankly wonder if the reason behind M. Tan Vanjean's request is that you are perhaps interested in his personally delivering to us a confidential new reprint order for this denomination. If this is the situation, would you please advise me of the quantity involved, and we shall be most honored to cooperate with both you and M. Tan Vanjean.

Please accept the assurances of our highest consideration and esteem.

Very truly yours,

Vice President
International Division

Enclosure

bcc:LOM

(LOM:kh)

FILING
DEC 21 1972

December 20, 1972

M. Hing Kunthel
Gouverneur
Banque Nationale du Cambodge
Boîte Postale No. 10
Phnom-Penh, Khmer Republic

Dear M. Kunthel:

We acknowledge receipt of your letter of December 6, No. 506-COG/0.I/X, and have accordingly deleted the signature of M. Gau Kim Ngang from the authorized list sent us with your letter of July 11, 1972.

Please accept, Monsieur, the renewed assurances of our distinguished consideration.

Very truly yours,

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

Assistant Manager
International Division

(JJG:kh)

TRANSLATION

(mab)

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE
Boîte postale 10
Phnom-Penh

J. J. G.
JAN 19 1973

FILING

JAN 23 1973

January 5, 1973

No. 11-COG/01/X

CONFIDENTIAL

ack
1/19/73
JB.

American Bank Note Company
70 Broad Street
New York, N. Y. 10004

Gentlemen:

We are pleased to advise that M. POU SAMON, whose specimen signature appears on the enclosed Supplementary List No. 1/73, is again authorized to sign as Manager of Group III.

The signature of M. TAN VANJEAN, appearing on Supplementary List No. 1 of 8/19/72, is invalidated as of today's date.

Your acknowledgment of receipt will be appreciated.

Please accept, gentlemen, the assurances of our distinguished consideration.

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE
THE GOVERNOR

HING KUNTHEL

One enclosure in
duplicate.

ធនាគារជាតិ នៃ កម្ពុជា
BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

Boite postale 10, Phnom-Penh

Adresse télégraphique :
BANACAMB PHNOMPENH

N° 11 -COG/OI/X

CONFIDENTIEL

Phnom-Penh, le 5 Janvier 1973

FILING

JAN 23 1973

AMERICAN BANK NOTE COMPANY
70 Broad Street

- NEW YORK, N.Y. 10.004

Messieurs,

Nous avons l'honneur de vous faire connaître que Monsieur POU SAMON dont le spécimen de signature figure sur la liste additive n°1/73 ci-jointe, est de nouveau habilité à signer comme mandataire du groupe III.

La signature de Monsieur TAN VANJEAN figurant dans la liste additive n°1 du 19/8/72 est annulée à partir de ce jour.

Veuillez nous en accuser réception et agréer, Messieurs, l'assurance de notre considération très distinguée./-

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE,
LE GOUVERNEUR, *sf*



M. Hing Kunthel

HING KUNTHEL

- 1 annexe en double
exemplaire.

BANQUE NATIONALE
DU
CAMBODGE

--:-

(Supplementary List No. 1/73)

LISTE ADDITIVE N° 1/73

Signature de la Banque Nationale du Cambodge
valable pour les commandes des papiers
fiduciaires, d'impression de billets de banque
et de frappe de pièces métalliques.

(Signatures for bank note and coin orders of the Banque Nationale du Cambodge)

<u>NOM</u>	<u>FONCTION</u>	<u>SIGNATURE</u>
<u>GROUPE III</u>		

M. POU SAMON

Chef du Service des
Fabrications fiduciaires

(Manager of Services of Currency
Manufacture)

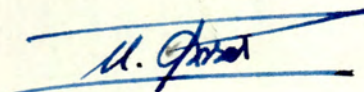


Sa signature est valable conjointement avec
l'une des signatures du groupe II.

(This signature is valid jointly with one of the signatures from
Group II)

Phnom-Penh, le 5 Janvier 1973

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE,
LE GOUVERNEUR.



HING KUNTHEL

FILING
JAN 23 1973

January 19, 1973

Confidential

M. Hing Kunthel
Gouverneur
Banque Nationale du Cambodge
Boîte Postale No. 10
Phnom-Penh, Khmer Republic

Dear M. Kunthel:

✓ We acknowledge receipt of your letter
of January 5, No. 11-COG/01/X, and have accordingly
deleted the signature of M. Tan Vanjean from the au-
thorized list sent us on July 11, 1972. ✓

At the same time, we have reinstated
the signature of M. Pou Samon in the above list.

Please accept, Monsieur, the renewed
assurances of our distinguished consideration.

Very truly yours,

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

Assistant Manager
International Division

(JJG:kh)

TRANSLATION

FILING

APR - 2 1973^{kh}

L5M
3/28/73
file

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE
Phnom-Penh - - - - -

March 15, 1973
No. 161-FF/X

CONFIDENTIAL

American Bank Note Company
70 Broad Street
New York, New York 10004

Gentlemen:

We are honored to enclose herewith:

- a portrait of a Cambodgien poet;
- a photo of the Main Office of the Banque Nationale du Cambodge;
- and a copy of the conditions relative to the manufacture of notes of Five Hundred Riels (500 Riels) of the Banque Nationale du Cambodge.

We should appreciate your forwarding to us in due course your proposal under the conditions indicated.

Please accept, Gentlemen, the assurance of our distinguished consideration.

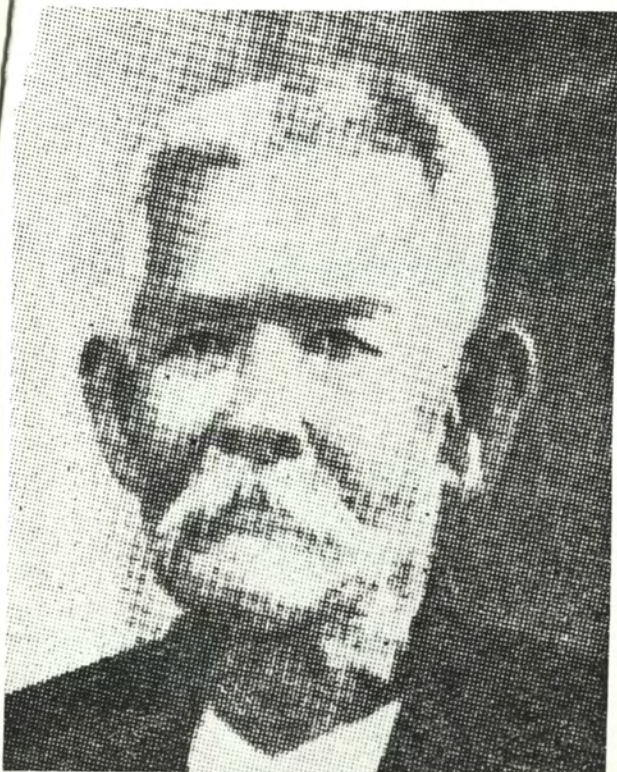
BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE,

The Sub-Governor,

(signed)
NGINN NIPPHA

Enclosures: 3

- One portrait
- One photo of the premises of the BNC
- One copy of the conditions of the call for bids



Portrait of a
Cambodian Poet

CALL FOR BIDS FOR THE MANUFACTURE AND
PRINTING OF THE 500 RIELS NOTE

(NEW TYPE)

- - -

GENERAL CONDITIONS FOR THE MANUFACTURE
OF THE NEW DESIGN OF 500 RIELS

- - -

SIZE: 180 x 81 mm.

MOTIFS AND TEXTS:

FACE

- Portrait of a human figure.
- "Banque Nationale de Cambodge" text in Cambodgien.
- Nominal value of the note "CINQ CENTS RIELS" in all letters and in Cambodgien figures at the corners of the note.
- Signatures of the Governor, Controller General, and Conseller, below their respective titles, in Cambodgien characters.
- Mention in Cambodgien of the following text: "The counterfeitor will be punished according to the laws in force".
- Numbers in Arabic figures and series letters in Cambodgien characters.

BACK

- Photo of the Main Office of the Banque Nationale du Cambodge.
- Banque Nationale du Cambodge in Cambodgien characters with the same name below, smaller, in Latin characters.
- Face value in all letters in Cambodgien and in Arabic figures in the two lower corners.

OTHER DECORATIVE MOTIFS

The elements chosen for the decorative composition of the notes (face and back) should present a purely Cambodgien character and draw upon the ethnology, history, geography, fauna, flora, or art of the Khmèr Nation.

IMPRESSIONS

- The principal designs must be finely executed and printed in intaglio, preferably multicolor, and should present adequate relief.
- Background lithographic antiphotographic impressions, including one in fluorescent ink.
- Typographic impression reserved especially for the series numbers.
- The security background should be multicolored and printed with inks the tints of which are mixed in such a way as to make impossible the selection of the colors by means of color screens.
- The most exact registration possible of the different impressions, one to the other, is required.

SPECIAL NOTES:

The Banque Nationale du Cambodge wishes as far as possible that the manufacturer employ the intaglio method on the back as well as the face and that the intaglio be of the highest quality, exploiting to the maximum all the possibilities of the technique of engraving.

The manufacturer is expected to add his own printing processes for the protection of the notes against counterfeiting.

Blw color chart → COLORS: Dominant color: CERISE (Cherry) No. 5

The Bank wishes that several shades of colors be utilized in the intaglio printing of both the face and back of the note.

SECRET MARKS:

The secret marks should be incorporated in the engraving with a view towards aiding in the verification of its authenticity in cases of doubt.

With regard to an additional verification feature, we recommend the fluorescent lithographic impression.

WATERMARK:

The watermark should appear in a blank space devoid of all printing. The printer is expected to leave a space either of a quadrilateral of 45 x 30 mm. or of an ellipse, the large and small axes of which will be respectively 45 and 30 mm.

PACKING:

The notes should be placed in packets of 100 units wrapped in well-sealed, transparent polyethylene paper. Fifty packets (50,000 notes) will be placed in a tin or zinc lining and sealed inside a wooden case fortified with nails (and steel-strapped).

SPECIMENS:

The Bank wishes to receive at least 500 specimens of the note. This will carry on the face and back a super-impression of the word "SPECIMEN" in bright color. They will be punched with holes at the signatures areas and will be numbered with zeros.

PRICE:

The proposed price will include the following elements:

1. Cost of the supplying of the engraving, the preparation of the plates, and the printing materials. All these materials, once the offer is engaged, will be the exclusive property of the Bank.
2. Price of the printing CIF Kompong-Som per thousand notes, with the exclusion of the papers which will be supplied by the Bank.

By way of indication and without commitment on the part of the Bank and in order to permit the calculation of prices, the quantity of the first order is set at TWENTY MILLION (20,000,000) notes.

DELIVERY:

Please establish your production schedule and ~~delivery~~ delivery program taking into consideration the probable date we will place our order, naturally after the approval of the proofs.

SECURITY CONTROL MEASURES:

The printer is expected to specify in detail his methods of control concerning personnel, material, local, operations of incineration of the spoiled paper as well as the general surveillance and security measures to be taken at the different stages of production at the time of the execution of the order and after the completion of these operations.

REMARKS:

The printer, when utilizing ornamental details taken from the Khmer church, is expected to specify the source.

Phnom-Penh, March 14, 1973
The Sub-Governor

(signed)
NGINN NIPPHA

Phnom - Penh, le 15 MARS 1973

FILING

APR - 2 1973

N° 161-FF/X

PAR AVION
RECOMMANDEE

CONFIDENTIEL

AMERICAN BANK NOTE COMPANY
70 Broad Street
NEW YORK, N.Y. 10004

- U. S. A. -

Messieurs,

Nous avons l'honneur de vous remettre
ci-joint :

- un portrait d'un poète cambodgien;
- une photo du Siège de la Banque Nationale du Cambodge;
- et un exemplaire des conditions relatives à la fabrication des billets de CINQ CENTS RIELS (500 Riels) de la Banque Nationale du Cambodge.

Nous vous serions obligés de vouloir bien nous faire parvenir en temps opportun vos propositions suivant les conditions qui y sont indiquées.

Veuillez agréer, Messieurs, l'assurance de notre considération distinguée.

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE,
LE SOUS-GOUVERNEUR, *BN*



P.J. 3

NGINN NIPPHA

- Un portrait
- Une photo du Siège de la BNC
- Un exemplaire des conditions d'appel d'offres.

APPEL D'OFFRES POUR L'ELABORATION ET L'IMPRESSION DU BILLET DE 500 RIELS
(NOUVEAU TYPE)

CONDITIONS GENERALES POUR LA FABRICATION
DU NOUVEAU MODELE DE 500 RIELS

FORMAT : 180 x 81 mm.

MOTIFS ET TEXTES :

. R E C T O

- Portrait d'un être humain.
- "Banque Nationale du Cambodge" texte en Cambodgien.
- Valeur nominale du billet "CINQ CENTS RIELS" en toutes lettres et en chiffres cambodgiens aux angles des billets.
- Signatures du Gouverneur, du Contrôleur Général et du Conseiller, au-dessous de leurs titres respectifs, en caractères cambodgiens.
- Mention en cambodgien du texte suivant : "Le contrefacteur sera puni conformément aux lois en vigueur".
- Numéros en chiffres arabes et lettres de série en caractères cambodgiens.

. V E R S O

- Photo du Siège de la Banque Nationale du Cambodge.
- Banque Nationale du Cambodge en caractères cambodgiens avec en dessous la même mention plus petite en caractères latins.
- Valeur faciale en toutes lettres en Cambodgien et en chiffres arabes aux deux angles inférieurs.

AUTRES MOTIFS DECORATIFS :

Les éléments choisis pour la composition décorative des billets (recto et verso) doivent présenter un caractère purement cambodgien et être puisés dans l'ethnologie, l'histoire, la géographie, la faune, la flore ou l'Art de la Nation Khmère.

IMPRESSIONS :

- Les dessins principaux doivent être finement exécutés et imprimés en taille douce de préférence polychrome et doivent présenter un relief suffisant.

- Impressions antiphotographiques du fond, par lithographie, y compris celle en encre fluorescente.
- Impression typographique réservée spécialement pour les numéros de série.
- Le fond de sécurité doit être multicolore et imprimé à l'aide d'encres dont les teintes sont mélangées de façon à rendre impossible la sélection des couleurs à l'aide d'écrans colorés.
- Le repérage aussi exact que possible des différentes impressions l'une sur l'autre est exigé.

MENTIONS PARTICULIERES :

La Banque Nationale du Cambodge désire dans la mesure du possible que le fabricant emploie la taille-douce au verso comme au recto du billet et que la taille-douce devrait être de la plus haute qualité, exploitant au maximum toutes les possibilités de la technique de la gravure.

Le fabricant est tenu d'ajouter ses procédés particuliers d'impression pour la protection des billets contre la contrefaçon.

COULEURS : Couleur dominante : CERISE (N°5)

La Banque désire que plusieurs nuances de couleurs soient utilisées dans l'impression taille-douce tant au recto qu'au verso du billet.

MARQUES SECRETES :

Les marques secrètes doivent être incorporées dans la gravure en vue d'aider la constatation de son authenticité dans les cas douteux.

En tant qu'un dispositif additionnel de vérification, nous recommandons l'impression lithographique fluorescente.

FILIGRANE :

Le filigrane doit figurer dans un espace blanc vierge de toute impression. L'imprimeur est tenu de laisser un espace pouvant être un quadrilatère de 45 x 30 mm ou une ellipse dont les grands et petits axes auront respectivement 45 et 30 mm.

EMBALLAGE :

Les billets doivent être mis en paquets de mille pièces enveloppés par des papiers transparents polythènes bien collés. Cinquante paquets (50.000 billets) seraient mis dans une fourrure de fer blanc ou zinc bien fermée

et scellée à l'intérieur d'une caisse de bois munis de poinçons solidement appliqués.

SPECIMENS :

La Banque désire recevoir au moins 500 spécimens du billet. Ceux-ci porteraient au recto et au verso une surimpression du mot "SPECIMEN" en couleur vive. Ils seraient percés de trous aux endroits des signatures et seraient numérotés de zéros.

PRIX :

Le prix proposé comportera les éléments suivants :

1°/- Coût et frais de la fourniture de la gravure, la préparation des planches et le matériel d'impression. Tous ces matériels, une fois l'offre retenue, seront la propriété exclusive de la Banque.

2°/- Prix d'impression CIF Kompong-Som par mille billets, à l'exclusion des papiers qui seront fournis par la Banque.

A titre indicatif et sans engagement de la part de la Banque et en vue de permettre l'établissement des prix, la quantité de la première commande est fixée à VINGT MILLIONS (20.000.000) de coupures.

DELAI DE LIVRAISON :

Prière d'établir votre programme de fabrication et de livraison compte tenu de la date probable que nous allons placer notre commande, naturellement après l'approbation des épreuves.

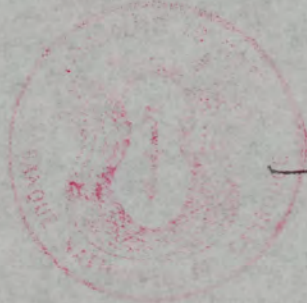
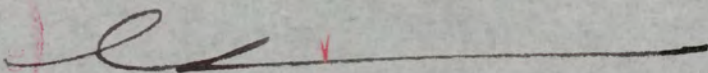
MESURES DE CONTROLE DE SECURITE :

L'imprimeur est tenu de préciser d'une façon détaillée ses méthodes de contrôle concernant le personnel, le matériel, les locaux, les opérations d'incinération des déchets de papier ainsi que les mesures générales de surveillance et de sécurité devant être prises aux différents stades de la fabrication au moment de l'exécution de la commande et après l'achèvement de ces travaux.

REMARQUES :

L'imprimeur, lorsqu'il utilise des détails ornementaux tirés du temple khmer, est tenu d'en préciser la source.

Phnom-Penh, le 14 Mars 1973
LE SOUS-GOUVERNEUR, *ph*



NGINN NIPPHA

V

ITT UI TELEX III 03 29 0856

+

BANKNTE 42179585127103+

FILING

APR - 2 1973

03/29/73 0858 EST

BRADBANK MALDEN

BANKNTE 421795

FOR WAUTERS

KHMER -

HAVE RECEIVED CONFIDENTIAL INVITATION TO BID 20 MILLION 500 RIELS.

WE ARE DECLINING ON BASIS OUR FACILITIES FULLY COMMITTED. IS THIS

OK WITH YOU? DO YOU WISH US RECOMMEND BW AS OUR GROUP MEMBER?

MCGEHEE+

+

BRADBANK MALDEN

03/29/73 0859EST 001.1

oh
3/29/73
Lom

9

03/30/73 0331 EST*

BANKNTE 421795

BRADBANK MALDEN

FILING
APR - 2 1973

LOM
3/30/73
File

FOR MCGEHEE

=====

KHMER :

✓
THANKS YOURS 29TH. WE ALREADY RECEIVED IDENTICAL
CONFIDENTIAL INVITATION AND WILL BE NEGOTIATING IN
PHNOM-PENH DURING APRIL. NO NEED YOUR RECOMMENDATION
FOR US AS GROUP MEMBER. THANKS YOUR ADVICE.

REGARDS

DE SEGUNDO.

SENT 30/3/73

+

BANKNTE 421795

BRADBANK MALDEN

FILED

APR - 4 1973

April 3, 1973

Confidential *du*
Banque Nationale de Cambodge
Boîte Postale No. 10
Phnom-Penh, Khmer Republic

Gentlemen:

We thank you very much for your confidential letter, dated March 15, Reference No. 161-FF/X, requesting our proposal to furnish 20,000,000 newly designed bank notes of the 500 Riels denomination, to be printed on security paper supplied by the Banque.

We greatly appreciate having the opportunity to renew our services to the Banque on this occasion; however, because our designing and engraving facilities are very heavily committed at this time, we beg to be excused from submitting a quotation.

Should on some future opportunity the Banque require our cooperation in reprinting a supply of the 100 Riels denomination, we would very much appreciate hearing from you.

Please accept, Messieurs, the renewed assurances of our distinguished consideration.

Very truly yours,

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

Vice President
International Division

(LOM:kh)

ធនាគារជាតិ នៃ កម្ពុជា
BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

Boîte postale 10, Phnom-Penh

Adresse télégraphique :
BANACAMB PHNOMPENH

N° 235 - COG/OI/X

CONFIDENTIEL

Phnom-Penh, le 7 Avril 1973

FILING

APR 24 1973

J. J. G.

APR 23 1973

AMERICAN BANK NOTE COMPANY
70 Broad Street,

ack
4/23/73
JJS.

NEW YORK, N.Y. 10.004

Messieurs,

Nous avons l'honneur de porter à votre connaissance que la signature de Monsieur NGINN NIPPHA figurant dans le groupe I de notre liste de signatures autorisées du 11/7/72, jointe à notre lettre n°298 -COG/OI/X de même date, est annulée à partir de ce jour.

Veuillez nous accuser réception de la présente et agréer, Messieurs, l'assurance de notre considération très distinguée ./-

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE,
LE GOUVERNEUR,



HING KUNTHEL

TRANSLATION - mab

We are pleased to advise that the signature of M. NGINN NIPPHA, appearing in Group I on our list of authorized signatures of 11/7/72, sent with our letter No. 298-COG/OI/X of same date, is cancelled as of today.

Kindly acknowledge receipt of this letter and accept the assurances of our highest consideration.

TRANSLATION - mab

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE
Boîte Postale 10
Phnom-Penh

*ack
5/1/73
JBS.*

No. 281 -COG/OI/X

FILING

CONFIDENTIAL

MAY - 2 1973

April 18, 1973

American Bank Note Company
70 Broad Street
New York, N. Y. 10004

Gentlemen:

We are honored to advise that M. SO NEM and M. HAK HEM SAY, whose signatures appear on the enclosed Supplementary List No. 2/73, are authorized to sign as managers of Group I.

Please acknowledge receipt of this letter and accept, gentlemen, the assurance of our distinguished consideration.

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE
THE GOVERNOR

HING KUNTHEL

One enclosure in duplicate

ផ្សាយជាសាធារណៈ
BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE

Boite postale 10, Phnom - Penh
Adresse télégraphique :
BANACAMB PHNOMPENH

N° 281 - COG/OI/X

CONFIDENTIEL

RECOMMANDE

Phnom - Penh, le 18 AVRIL 1973
MAY - 2 1973

AMERICAN BANK NOTE COMPANY
70 Broad Street,

New York, N.Y 10.004
APR 27 1973

Messieurs,

Nous avons l'honneur de vous faire
connaître que Monsieur SO NEM et Monsieur
HAK HEM SAY dont leurs signatures figurent
sur la liste en additif n°2/73 ci-jointe,
sont habilités à signer comme mandataires du
groupe I.

Veuillez nous accuser réception
de la présente et agréer, Messieurs, l'assurance
de notre considération très distinguée.

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE,
LE GOUVERNEUR,



HING KUNTTHET

- 1 annexe en double
exemplaire.

BANQUE NATIONALE
DU
CAMBODGE

Supplementary List No. 2/73

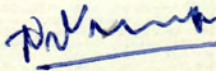

--:-

A D D I T I F N°2/73

--:-:-:-:-

Signatures for bank note and coin orders of the Banque Nationale du Cambodge

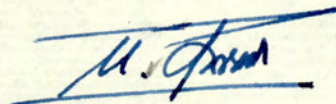
Signatures de la Banque Nationale du Cambodge
valables pour les commandes des papiers fidu-
ciaires, d'impression de billets de banque et
de frappe de pièces métalliques.

<u>NOMS</u>	<u>FONCTIONS</u>	<u>SIGNATURES</u>
<u>GROUPE I.</u>		
M. SO NEM	Sous-Gouverneur (Sub-Governor)	
M. HAK HEM SAY	Sous-Gouverneur (Sub-Governor)	

La signature du groupe I est valable séparément.
The signature of group I is valid singly.

Phnom-Penh, le 18 Avril 1973

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE,
LE GOUVERNEUR,



HING KUNTHEL

FILING

APR 24 1973

April 23, 1973

CONFIDENTIAL

M. Hing Kunthel
Gouverneur
Banque Nationale du Cambodge
Boite Postale No.10
Phnom-Penh, Khmer Republic

Dear M. Kunthel:

We acknowledge receipt of your letter of April 7, No.235-COG/OI/
X, and have accordingly deleted the signature of M. Nginn Nippha from the
authorized list sent us on July 11, 1972.

Please accept, Monsieur, the renewed assurances of our
distinguished consideration.

Very truly yours,
American Bank Note Company

Assistant Manager
International Division

FILING
MAY - 2 1973

May 1, 1973

Confidential

M. Hing Kunthel
Gouverneur
Banque Nationale du Cambodge
Boîte Postale No. 10
Phnom-Penh, Khmer Republic

Dear M. Kunthel:

✓ We acknowledge receipt of your letter of April 18, No. 281-COG/OI/X, and have accordingly added the signatures of M. So Nem and M. Hak Hem Say to Group I of your authorized list.

Please accept, Monsieur, the renewed assurances of our distinguished consideration.

Very truly yours,

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

Assistant Manager
International Division

(JJG:kh)

TRANSLATION

FILING

kh

JUN 18 1973

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE
Phnom-Penh, Khmer Republic
- - - - -

May 30, 1973
No. 877-COG/OI

American Bank Note Company
70 Broad Street
New York, New York 10004

*ack
6/15/73
HBS.*

Gentlemen:

We have the honor to advise you that M. SOK CHHONG has just been named, by our Government, Governor of our Institution, replacing M. HING KUNTHEL, who has resigned.

In the framework of relations which we have with you, we forward to you herewith the new list of specimen signatures of the Banque Nationale du Cambodge valid for orders of fiduciary papers, the printing of bank notes and the coining of metal pieces that the Banque Nationale du Cambodge may transmit to your Company.

The present list annuls and replaces all preceding lists and their modification. The list will go into effect as of its receipt by your offices.

Please acknowledge receipt of this and accept, Gentlemen, the assurances of our distinguished consideration.

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE
LE SOUS-GOUVERNEUR

(signed)
HAK HEM SAY

1 enclosure in duplicate

BANQUE NATIONALE
DU
CAMBODGE

FILING

JUN 18 1973

Signatures of the Banque Nationale du
Cambodge valid for orders for fiduciary
papers, printing of bank notes, and
striking of metal coins.

<u>NAMES</u>	<u>POSITIONS</u>	<u>SIGNATURES</u>
<u>GROUP I</u>		
M. SOK CHHONG	Governor	
M. SO NEM	Sub-Governor	
M. HAK HEM SAY	Sub-Governor	

The signatures of Group I are valid separately.

<u>GROUP II</u>	
M. EO LOM ANN	Controller General
M. INN CHHAY SUN	Adjunct Controller General

Each of the signatures of Group II is valid in conjunction
with one of the signatures of Group III below.

<u>GROUP III</u>	
Mme. CHUON SAODI	Director General p.i. of the General Management of Currency, and Credit
M. NGETH SAING CHHUN	Director p.i. Cash Office and Fiduciary Manufacture
M. POU SAMON	Chief of Fiduciary Manufacture Service

Each of the signatures of Group III is valid in conjunction
with one of the signatures of Group II.

The present list annuls and replaces all preceding lists.

Phnom-Penh, May 29, 1973
BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE
LE SOUS-GOUVERNEUR,

HAK HEM SAY

BANQUE NATIONALE
DU
CAMBODGE
--

FOREIGN DEPT.
A. B. N. CO.

FILING

JUN 18 1973

JUN 12 8 53 AM '73 Phnom - Penh, le 30 Mai 1973

N° 877-COG/OI

AMERICAN BANK NOTE COMPANY
70 Broad Street

New York.N.Y.
10.004

Messieurs,

Nous avons l'honneur de vous informer que Monsieur SOK CHHONG vient d'être nommé, par notre Gouvernement, Gouverneur de notre Institution en remplacement de Monsieur HING KUNTHEL, démissionnaire.

Dans le cadre des relations que nous avons avec vous, nous vous faisons parvenir, ci-jointe, la nouvelle liste des spécimens de signatures de la Banque Nationale du Cambodge valables pour les commandes des papiers fiduciaires, d'impression de billets de banque et de frappe des pièces métalliques, que la Banque Nationale du Cambodge aura à passer à votre Etablissement.

La présente liste annule et remplace toutes les précédentes et leur modification. Elle entrera en vigueur dès sa réception par vos services.

Veuillez nous en accuser réception et agréer, Messieurs, l'assurance de notre considération très distinguée./-

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE
LE SOUS-GOUVERNEUR.

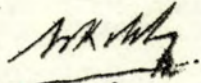
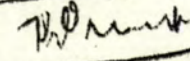
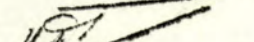


[Signature]
HAK HEM SAY

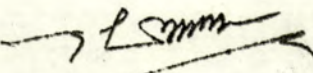

- 1 annexe en double
exemplaire

BANQUE NATIONALE
DU
CAMBODGE
-:-

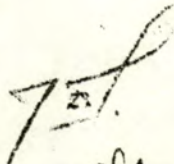
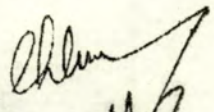
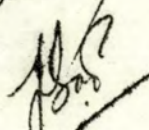
Signatures de la Banque Nationale du
Cambodge valables pour les commandes
des papiers fiduciaires, d'impression
de billets de banque et de frappe de
pièces métalliques.

<u>NOMS</u>	<u>FONCTIONS</u>	<u>SIGNATURES</u>
<u>GROUPE I</u>		
M. SOK CHHONG	Gouverneur	
M. SO NEM	Sous-Gouverneur	
M. HAK HEM SAY	Sous-Gouverneur	

Les signatures du groupe I sont valables séparément.

<u>NOMS</u>	<u>FONCTIONS</u>	<u>SIGNATURES</u>
<u>GROUPE II</u>		
M. EO LOM ANN	Contrôleur Général	
M. INN CHHAY SUN	Contrôleur Général Adjoint	

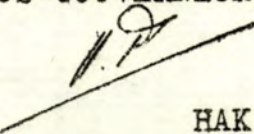
Chacune des signatures du groupe II est valable
conjointement avec l'une des signatures du groupe III ci-après.

<u>NOMS</u>	<u>FONCTIONS</u>	<u>SIGNATURES</u>
<u>GROUPE III</u>		
Mme CHUON SAODI	Directeur Général p.i. de la Direction Générale de la Monnaie et du Crédit	
M. NGETH SAING CHHUN	Directeur p.i. de la Caisse et de la Fabrication fiduciaire	
M. POU SAMON	Chef du Service des Fabrications fiduciaires	

Chacune des signatures du groupe III est valable
conjointement avec l'une des signatures du groupe II.

La présente liste annule et remplace toutes les
précédentes.

Phnom - Penh, le 29 Mai 1973
BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE,
LE SOUS-GOUVERNEUR,


HAK HEM SAY

YAS 100 100

FILING
JUN 18 1973

June 15, 1973

M. . Hak Hem Say
Sous-Gouverneur
Banque Nationale du Cambodge
Boîte Postale No. 10
Phnom-Penh, Khmer Republic

Dear M. Say:

Receipt is acknowledged of your letter of May 30, No. 877-COG/OI, with which was enclosed a new list of specimen signatures valid for orders for fiduciary papers, bank notes, and coins.

We understand that this list replaces all previous ones and their modifications.

Please accept, Monsieur, the assurances of our distinguished consideration.

Very truly yours,

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

Assistant Manager
International Division

JJG:kh

TRANSLATION

H. V. D.
FEB 26 1975

J. J. G.
FEB 25 1975

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE
Phnom-Penh
No. 72 COG/O.1/X
Confidential

February 12, 1975

American Bank Note Company
70 Broad Street
New York, New York 10004

Gentlemen:

We are honored to advise you that Monsieur KIM NGUON TRACH has just been named by our Government as Governor of our Institution, replacing Monsieur SOK CHHONG, who has retired.

Consequently his signature appearing in our list of authorized signatures of May 29, 1973, is cancelled and replaced by that of Monsieur KIM NGUON TRACH the specimen of which appears in the additional list No. 1 of February 10, 1975, attached.

Please acknowledge receipt and accept, Gentlemen, the assurances of our most distinguished consideration.

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE,
The Sub-Governor

(signed)
HAK HEM SAY

1 enclosure in duplicate

BANQUE NATIONALE
DU
CAMBODGE

Additional List No. 1

OF SPECIMEN SIGNATURE OF M. KIM NGUON TRACH
VALID FOR ORDERS OF FIDUCIARY PAPER, THE
PRINTING OF BANK NOTES AND THE MINTING OF
COINS.

<u>N A M E</u>	<u>P O S I T I O N</u>	<u>S I G N A T U R E</u>
<u>GROUP I</u>		
M. KIM NGUON TRACH	Governor	

His signature being part of Group I is ~~alone~~ valid alone.

Phnom-Penh, February 10, 1975
BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE
THE SUB-GOVERNOR

HAK HEM SAY

BANQUE NATIONALE
DU
CAMBODGE

Phnom-Penh, le 12 Février 1975

AMERICAN BANK NOTE COMPANY
70 Broad Street,

N° 22 COG/O.I./X

CONFIDENTIEL

NEW YORK, N.Y. 10.004

Messieurs,

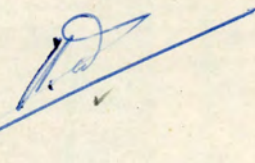
Nous avons l'honneur de vous informer que Monsieur KIM NGUON TRACH vient d'être nommé, par notre Gouvernement, Gouverneur de notre Institution en remplacement de Monsieur SOK CHHONG, démissionnaire.

Par conséquent, la signature de celui-ci figurant sur notre liste de signatures autorisées du 29 Mai 1973 est annulée et remplacée par celle de Monsieur KIM NGUON TRACH dont le spécimen figure sur la liste additive n° 1 du 10 Février 1975 ci-jointe.

Veuillez nous en accuser réception et agréer, Messieurs, l'assurance de notre considération très distinguée.

BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE,
LE SOUS-GOUVERNEUR,




HAK HEM SAY

- 1 annexe en double
exemplaire.

BANQUE NATIONALE
DU
CAMBODGE

LISTE ADDITIVE N° 1

DE SPECIMEN DE SIGNATURE DE M. KIM NGUON TRACH
VALABLE POUR LES COMMANDES DES PAPIERS FIDUCIAIRES,
D'IMPRESSION DE BILLETS DE BANQUE ET DE FRAPPE DE
PIECES METALLIQUES.

N O M

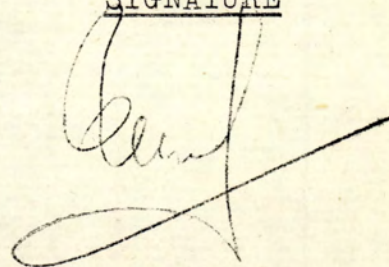
FONCTION

SIGNATURE

GROUPE I

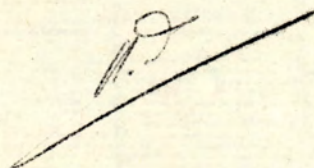
M. KIM NGUON TRACH

Gouverneur



Sa signature faisant partie du groupe I est valable seule.

Phnom-Penh, le 10 Février 1975
BANQUE NATIONALE DU CAMBODGE,
LE SOUS-GOUVERNEUR,



HAK HEM SAY

H. V. D.
FEB 26 1975

February 25, 1975

M. Hak Hem Say
Sous-Gouverneur
Banque Nationale du Cambodge
Boite Postale No. 10
Phnom-Penh, Kmer Republic

Dear M. Say:

Receipt is acknowledged of your letter of February 12, No. 72 COG/O.I./X, with enclosures, informing us of the retirement of M. Sok Chhong as Governor of your Institution and the appointment to his position of M. Kim Nguon Trach.

Accordingly, we have deleted the signature of M. Chhong from your list of May 29, 1973, and have replaced it with that of M. Trach.

Please accept, Monsieur, the assurances of our distinguished consideration.

Very truly yours,

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

Assistant Manager
International Division

(JJG/mag)